THE JERUSALEM
POST

Price: IL3.00
(Including VAT)

THURSDAY, APRIL 28, 1977 • IYAR 10, 5737 • JAMADI AWWAL 9, 1397 • VOL. XLVII, No. 13999★

Comptroller
on
information
drive
page 3

# The Soviet firm that wasn't

**By DAVID LANDAU**
**Jerusalem Post Diplomatic Correspondent**

The latest "straw in the wind" ostensibly blowing between Moscow and Jerusalem fell with an embarrassing thud last night when it turned out that the "official Soviet trading company" which had offered to do business with Israel was not Soviet at all.

"Intorg," whose letter to the Tel Aviv Chamber of Commerce had triggered a new wave of speculation about an impending Kremlin thaw towards Israel, is in fact a German-owned, Paris-based firm with an office suite in a large Moscow hotel. Its letter heading displays the Moscow address prominently — and this apparently was what misled the Tel Aviv Chamber of Commerce into believing the letter was Kremlin-inspired.

The letter and the political speculation surrounding it were the talk of political Jerusalem yesterday and were prominently featured in a number of newspapers. Foreign media, picking up the Israeli excitement, also reported and commented on this possible harbinger of a shift in Soviet Mideast policy.

The mistake became known when an irate official of Intorg telephoned the German Press Agency's Tel Aviv correspondent to set the facts straight.

The Foreign Ministry, while not doubting the Soviet identity of the company, sought during yesterday to damp down the enthusiastic speculation it had triggered. Officials said the commercial overture might well be bereft of any political implications.

In Washington, writes Wolf Blitzer, the Ministry's Director-General, Prof. Shlomo Avineri, when questioned about the affair before the error became known, also played it down, noting that commercial relations "are no substitute" for diplomatic relations.

Nevertheless, Avineri, who came to Washington to address a Jewish group and to meet with American officials, told Israeli reporters that disclosure of the Soviet Union's willingness to resume trade with Israel "did not surprise me."

He said that Moscow has been trying to create the impression for several months that it was changing its negative attitude towards Israel in order to improve its public relations image in America and to strengthen its position as co-chairman of the Geneva Middle East peace conference.

At least one man in Jerusalem who was not misled by the "Soviet" business overture was ex-ambassador to London Gideon Rafael. Rafael, now an adviser to Foreign Minister Allon, told *The Post* yesterday morning that he "smelt something fishy" about the affair and frankly doubted if "Intorg" was a Soviet concern at all.

(Continued on page 2, col. 2)

# IDF hits Comptroller's report

**By HIRSH GOODMAN**
**Post Military Correspondent**

At a hastily convened meeting yesterday, two senior military officers attacked the State Comptroller's report on the Israel Defence Forces, published yesterday.

They said they were not taking issue with the contents of the report and that all its facts were accurate, but that the Comptroller had created an erroneous impression among the public by taking things out of context.

They contended that in spite of the shortcomings mentioned by the Comptroller (who was very critical of the standards of storage of the country's emergency stores), Israel's standby capability and state of alert was high, and had in no way been impaired.

The two officers said they had told the Comptroller and his staff, before the report was published, that the manner of its wording would create a wrong impression, and was unfair.

The Comptroller, for example, they said, had reported that in a certain call-up exercice, 54 per cent of those called did not return their call-up slips. The officers contended that in call-up exercises last year, the average over all response was very high both when prior notice had been given and for surprise call-ups.

The officers said it was true that the stores checked by the Comptroller were short of the standards and quantities established theoretically, and which appeared in the official papers. "But in order for us to reach the theoretical levels," one of the officers said, "the country would have to be prepared to spend a very large sum."

They claimed that they had explained to the Comptroller that the theoretical quantities indicated the desirable and not the necessary in order to win a war.

They went on to say that because of the relative impoverishment of the armed forces, many of the vehicles kept in emergency stores are used for manoeuvres, "with the full knowledge that we do not have the manpower to get them back into 'store-room' shape" after they are returned from the field.

With regard to revelations that Air Force officers wasted millions on flying home in military aircraft, the officers said that this was a policy which had been sanctioned by the IDF's highest echelons and that it was intended to allow men in key positions to be minutes, rather than hours, away from where they may be needed at short notice. They conceded, however, that they were shocked by the fact that one base commander and his deputy had used a Fuga Magister trainer, at IL3,300 per hour, to fly home several times a week. They admitted that this had been an "error in judgement."

They most strongly emphasized

(Continued on page 2, col. 6)

# Likud, DMC blame Peres for report critical of IDF

**By JOSHUA BRILLIANT**
**Jerusalem Post Political Reporter**

TEL AVIV. — The Likud and the Democratic Movement for Change yesterday charged Defence Minister Shimon Peres with the responsibility for the serious shortcomings that the State Comptroller found in the army.

The Comptroller's findings that emergency stores were below specified standards and the indications of thefts possibly amounting to millions of pounds in most installations visited were as grave as the faults that the Agranat Committee found in the emergency stores when it studied the mishaps of the Yom Kippur War, they said.

Because of a special demand by more than 30 Likud MKs, speaker Yisrael Yeshayahu has called a special Knesset session at 10 a.m. Monday to discuss the Comptroller's findings.

The Likud and DMC attacks were directed at Peres as Labour's candidate for Prime Minister and because the report on the army was particularly critical.

DMC leader Amnon Rubinstein said in Ashdod yesterday that Peres ought to quit immediately as Defence Minister and acting Prime Minister "to prevent another mishap."

Likud leader Simha Ehrlich declared that "Peres failed as Defence Minister. Is he going to be Prime Minister?"

"There never was a report as scathing as this one," Ehrlich stated. "The Comptroller usually uses reserved language, so the fact he came out as sharply as he did proves the situation is terrible," he added, also claiming that parts of the report were not published because of security considerations.

The DMC's Shmuel Tamir and the Likud's Menahem Savidor argued that if Peres had paid less time to advancing his political career and more to supervising the defence establishment, the army wouldn't face such a disgracing report.

Labour also was undecided on how *to meet the challenge. Its campaign* manager, Minister of Commerce and Industry Haim Bar-Lev, told *The Jerusalem Post* that "I haven't read the report yet. I didn't hear what the army had to say and I didn't visit any emergency store."

To The Chairman of the Board of Directors
MR. MARTIN GEHL AND HIS WIFE
and
to the Managing Director of the Company
MR. ZORACH U. GEHL AND HIS
WIFE EDNA
*Heartiest Congratulations*
*on the birth of the*
*SON — GRANDSON*

**The Directorate of**
**DUBEK LTD.**

*Our very best wishes to*
*EDNA and ZORACH U. GEHL*
*on the occasion of the birth of their*
*SON*
*brother to Roy.*
*Welcome to the new member of the family.*
*We all pray for the child to grow up in health*
*and happiness and may he be a constant*
*delight to you, his grandparents.*

**Members of the Board of Directors**
**DUBEK LTD.**
**and its subsidiaries**

To Edna, Zorach and Roy Gehl
and to the families of the
grandfathers and grandmothers
*Our best wishes*
*on the occasion*
*of the birth of the son and grandchild.*
*Mazal Tov!*

**The Management and workers of**
**DUBEK LTD.**
**THE ISRAEL CIGARETTE CO. (I.C.C.) LTD.**
**LOD CIGARETTES LTD.**

Speaker of the U.S. House of Representatives Thomas O'Neill welcomes King Hussein of Jordan at a luncheon in Washington on Wednesday. Applauding is Rep. Clement Zablocki of Wisconsin, chairman of the House International Relations Committee. UPI

# Major U.S. effort to renew Geneva

**By WOLF BLITZER**
**Jerusalem Post Correspondent**

WASHINGTON.— The U.S. yesterday stressed that it will be making a major effort to reconvene the Geneva Middle East peace conference during the latter part of this year.

A State Department spokesman said that a resumption of the Geneva talks was the only option the U.S. government was now considering. He tried to correct the impression left on Tuesday by President Carter, who said that it would be better not to go to Geneva unless there were good prospects for achievements there.

American sources here disclosed that the ambassadors of Egypt, Saudi Arabia and other Arab countries had expressed their concern to the State Department after Carter's remarks, because their governments were worried that the U.S. was having second thoughts about pressing for a Geneva conference. The State Department's strong reiteration of the American desire to convene Geneva this year was seen here as a response to these expressions of Arab concern.

Speaking to reporters as Jordan's King Hussein was winding up his visit here, Department spokesman Hodding Carter yesterday told reporters that the U.S. has not changed its strong commitment to make a major effort at reconvening Geneva this year. He said that Carter has been encouraged about such prospects following his initial round of talks with the leaders of Israel, Egypt and Jordan.

The spokesman said the U.S. has not yet worked out a timetable for reconvening Geneva because the President has not concluded his meetings with the interested Arab leaders. He is to meet in Geneva next month with Syrian President Assad and later in the month in Washington with Saudi Prince Fahd.

The State Department yesterday officially announced the May 11 meeting between Israel Foreign Minister Yigal Allon and Secretary of State Cyrus Vance in London. The department said it had requested the meeting so that Vance could report to Allon on the Carter-Assad talks.

Israel Ambassador Simcha Dinitz has been asked by Allon to join him in London for those talks.

Dinitz was supposed to meet with Vance yesterday to hear about President Carter's talks with Hussein, but the State Department forgot to notify Dinitz about the session. Officials said that a secretary at the department simply forgot to telephone Dinitz's secretary to schedule the meeting, which was listed on Vance's public calendar.

Israeli and U.S. officials said that the Vance-Dinitz meeting would be re-scheduled for either today or tomorrow, depending on the two men's schedules.

### Hussein: Ready for ties with 'entity'

WASHINGTON (AP). — King Hussein said yesterday that Jordan is ready to establish ties with a Palestinian "national entity."

"We in Jordan will respect the decision of the Palestinian people," Hussein said in a speech to the Middle East Institute.

"If it is to be a Palestinian state, we accept that. If it is to be affiliated with Jordan, we would welcome the resumption of naturally brotherly ties."

### Treasury expected to concede Eban's permit

**Jerusalem Post Reporter**

*The Treasury is expected to officially* confirm today that Abba Eban did indeed receive a permit to hold foreign currency abroad in 1967. This has already been attested to by Dr. Zvi Dinstein, the government's top energy adviser, who was Deputy Finance Minister at the time.

Eban places major importance on the Treasury's official recognition of the fact that he did have a permit (though no copy of it can be found today). Sources close to him said he feels it would indeed have been "an enormity" had he set about earning money abroad from his books without asking official permission to hold a foreign bank account. His applying for and obtaining the permit, he feels, renders his subsequent holding of currency abroad — even in greater sums than initially in 1967 — morally, politically and legally proper.

### Gur: Only 8 Agranat ideas not implemented

RISHON LEZION. — The Israel Defence Forces have fully implemented the Agranat Commission's recommendations, except 8 which the Chief of Staff did not find valid, the C-o-S, Rav-Aluf Mordechai Gur, said yesterday.

Speaking at a symposium on "Food in the IDF," Gur said the Government and Defence Ministry had been informed accordingly.

Referring to the recourse to the news media by reservists concerning military matters, Gur stressed that all soldiers, including reservists, who turn to the media without the express permission of the proper authorities will be brought to trial. (Itim)

## Five wounded in Beirut blast

**Jerusalem Post Staff**

Five persons were wounded by a powerful explosion which rocked the southwestern sector of Beirut late yesterday afternoon, according to Arab radio stations. The source of the blast was not disclosed.

Southern Beirut earlier this week was the scene of violent clashes between radical Palestinian and leftist elements, and Syrian peacekeeping troops.

The Syrians were reported to be combing the eastern Lebanese Beka'a region, where Palestinian-leftist forces have been reorganizing.

### Assad threatens another war

**Jerusalem Post Staff**

Syrian President Hafez Assad last night said that the Arabs would resort to force again unless Israel withdraws to pre-1967 war borders and recognizes the Palestinian national rights.

Assad said that Egypt, Syria and Jordan would not hesitate to opt for military action if efforts failed to solve the Middle East conflict peacefully.

The Syrian leader, who is due to meet U.S. President Jimmy Carter next month, spoke at a news conference in Damascus shortly after conferring with British Foreign Secretary David Owen.

(Earlier story, page 5).

### Lone Jordanian fires on army patrol

**Jerusalem Post Staff**

An Israeli border patrol yesterday came under fire from a single Jordanian soldier in the el-Hamma area at the junction of the Israeli frontier with Jordan and Syria below the Golan Heights, the army spokesman announced. There were no casualties in what appeared to be the first incident on the Jordanian border in several years.

The Jordanians themselves claimed that it was their own soldier who came under fire, adding that he was injured and transferred to hospital. The soldier was reported to be out of danger.

**Manhandling crates of oranges . . .**

. . . is backbreaking work. Arieh Alcalay goes to Ashdod Port to hear what the dockers have to say for themselves.

A policy for energy — Washington correspondent Wolf Blitzer examines the implications for President Carter's new fuel conservation programme.

Actor/playwright/author Emlyn Williams talks to Philip Gillon about his three careers.

Aryeh Rubinstein meets two optimistic Poalei Agudat Yisrael candidates for the Knesset.

[illegible] Dudman goes to a Viennese fress. Shalom Cohen [illegible]s an organization man. Dry Bones holds his own [illegible]r. Plus all the regular columns.

**Th[illegible] and**
**mor[illegible]**
**Friday**

**THE JERUSALEM**
**POST**
**MAGAZINE**

**ALWAYS READY WHEN YOU NEED**

first aid
ambulance
service
blood and
emergency
help

מגן דוד
אדום
בישראל
MAGEN
DAVID
ADOM
IN ISRAEL

**Talks deadlocked at midnight**

# Technicians ready to strike

**Jerusalem Post Reporter**

TEL AVIV. — Efforts to avert an all-out strike by some 25,000 technicians appeared deadlocked late last night as representatives of the Technicians Union and the Histadrut tried to reach a settlement with Treasury officials.

At midnight, Histadrut Secretary-General Yeruham Meshel said he was optimistic about the chances of averting the strike by this morning; but technicians' representative Zalman Shenkman remained adamant, saying he saw no concrete progress towards the technicians' demands.

**The union turned down a request from Ben-Gurion Airport to release the technicians who control the airport's electronic matrix from the strike. Should efforts to stop the strike fail, most flights from Ben-Gurion will be delayed or cancelled.**

Another immediate effect of the strike would be the cancellation of all television and radio broadcasts except for Arabic programmes and news in all languages.

The Central Elections Committee is also trying to persuade the technicians to release some workers from the strike so that election propaganda, which was supposed to be aired starting tonight, could be broadcast.

The talks began at 7 p.m. in the *Histadrut building*; but at *10 p.m.* a representative of the technicians told *The Jeruslalem Post* "We have only accomplished five centimetres *of the metre we are demanding*. If negotiations continue at this snail's pace, a strike seems inevitable."

At midnight, Acting Premier Shimon Peres called Meshel out of the meeting room. After their conversation, Meshel returned to the talks without saying what had been discussed.

Should the strike break out and continue for a few days, there may be shortages of water and electricity which would force some industrial plants to cut down their staff.

Ze'ev Lazar, who represents the technicians, told *The Jerusalem Post* that the main demand was "equal pay for equal work," no matter what title the person doing the work held.

In Israel, he said, there are three distinct grades of persons engaged in technology and engineering. The first is the technician, who receives 1,800 hours of instruction; the second is the senior technician or practical engineer (in Hebrew, *handassai)*, with 3,000 hours of study; and finally the diplomaed engineer, who holds a university degree.

It is the lower two grades who are threatening to strike.

According to an agreement signed by the government on February 21, all three grades were to be paid according to the work they perform, and not according to their title.

But in a separate agreement, the government agreed to pay the diplomaed engineers a "special education allowance" retroactive to September 1975. The other two grades were to receive retroactive pay only from April 1976.

The government also refused to fix a proper starting grade for the lower two grades and to pay them overtime and standby pay. Finally, the technicians say, the government prefers to employ diplomaed engineers due to their college degree.

In the talks the technicians were represented by Ze'ev Lazar, Zalman Shenkman and Ram Sheffi; the Histadrut by Secretary-General Yeruham Meshel and Uriel Abrahamowicz; and the government by Amiram Sivan, director-general of the Finance Ministry, Ephraim Yermans of the Treasury's wages office, and Civil Service Commissioner Ya'acov Nitzan.

# Officers make new offer as Zim threatens to fire crews

**By YA'ACOV FRIEDLER**
**Jerusalem Post Reporter**

HAIFA. — As Zim prepared to fire the crews of ten ships and sell five of the vessels, the marine officers, in the fourth week of their strike, seemed to be retreating from their firm demand to maintain the differential between their rates of pay and those of the ratings.

Officers' Union secretary Yeshayahu Groman last night suggested that the shipping companies apply the "clause 13" in the ratings' labour contract to the officers as well. This would grant them, too, extra pay for "special jobs" which has eroded the differential and often raises ratings' pay over that of officers they serve under. Groman said if the companies agreed the officers would return to work at once.

Zim general manager Yehuda Rotem said last night that he would not negotiate with the union through the press, but if it presented the offer to the companies association, "it will be discussed."

Captain Groman told *The Jerusalem Post* he had reached the conclusion that his union was not strong enough to enforce the house cleaning the merchant navy desperately needed. He had therefore decided to "acquiesce to the sick situation, and continue to sail through the sea of lies and corruption surrounding the fleet."

Earlier the union had received a written demand from Uriel Abrahamowicz, head of the Histadrut Trade Union Department, for an unequivocal answer to the

(Continued on page 2, col. 5)

**A Compact Revolution from Canon**

- Excellent Copies on Plain Paper
- Integrated Mechanisms With Solid State Electronics And ICs
- Fewer Maintenance Services
- Lower Cost
- Compact Streamlined Design
- Transparent Sealable Cassette Paper Feeding
- Easy Operation
- Quiet Copying

PLAIN PAPER COPIER
**Canon NP 50**
IL45,000.—
KARAT LTD. 10 Rehov Montefiore, Tel Aviv,
Tel. 03-55244

**DONATIONS TO SOUTH LEBANON**
**Should be Sent to:**
**BANK LEUMI LE ISRAEL LTD. HAIFA**
**Account No. 39125-28**

The Israel Public Committee
for Aiding Lebanon
Haifa P.O.Box 1404

LIFE
INSURANCE
?
sola
INSURANCE COMPANY LTD

## THE WEATHER

**Forecast:** Partly cloudy with possible local rain.

| | Yesterday's Humidity | Yesterday's Min-Max | Today's Max |
|---|---|---|---|
| Jerusalem | 47 | 10—22 | 19 |
| Golan | 25 | 10—24 | 18 |
| Nahariya | 59 | 11—23 | 20 |
| Safad | 34 | 12—22 | 18 |
| Haifa Port | 20 | 16—24 | 21 |
| Tiberias | 37 | 12—30 | 25 |
| Nazareth | 50 | 15—25 | 20 |
| Afula | 35 | 10—27 | 23 |
| Shomron | 39 | 16—23 | 19 |
| Tel Aviv | 55 | 16—23 | 20 |
| B-G Airport | 45 | 12—25 | 22 |
| Jericho | 24 | 13—31 | 28 |
| Gaza | 53 | 16—22 | 20 |
| Beersheba | 38 | 14—26 | 23 |
| Eilat | 19 | 18—32 | 29 |
| Tiran Straits | 4 | 19—30 | 28 |

## SOCIAL & PERSONAL

President Ephraim Katzir yesterday received State Comptroller Dr. *Yitzhak Nebenzahl, who gave the* President a copy of his annual report. The President also received Labour Minister Moshe Baram. The Tel Aviv Maccabi basketball team also visited the President yesterday. The President congratulated the team on its European Cup of Champions victory and especially on its victory over the Moscow CSKA team. Maccabi captain Tal Brody gave the President the team's flag and invited him to see one of the team's games next season.

G. Wohlrabe, D. Kleiner and A. Meining, all members of the West German Bundestag committee for Israel, yesterday called on Knesset *Speaker Yisrael Yeshayahu.*

British Ambassador John Mason visited the new railway bridge at Nahal Zin *yesterday as guest of* Israel Railways.

Canadian Ambassador Edward Lee yesterday took part in the foundation stone laying ceremony of the Canadian centre for ecological zoology at the Tel Aviv University.

Mexican poet and essayist Octavio Paz, winner of the Jerusalem Prize, *yesterday visited the Hebrew* University and was guest of honour at a luncheon hosted by university president Avraham Harman. Mexican ambassador Roberto Casellas and Israeli poet Yehuda Amihai also took part in the ceremony . Today Paz will lecture at the University's Givat Ram campus on "Critical and Political Literature in Latin America" (in Spanish, with Hebrew translation), at 10 a.m. in Auditorium "B." Lauterman Building, Givat Ram. The public is invited.

Pianist Daniel Barenboim will perform a recital of Schubert's works at a benefit concert for the multiple sclerosis society at the Jerusalem Theatre on Saturday. The concert is among the events of the Spring Festival.

## Italy approves Shek as envoy

**Post Diplomatic Correspondent**

Italy yesterday gave its formal approval to the appointment of Ze'ev Shek as Israel's next ambassador in Rome. He will take up his appointment in early summer.

Shek, who was political secretary to the late Moshe Sharett, has served as minister in Paris and ambassador in Vienna. He now heads the Foreign Ministry's Western Europe section with the rank of assistant director-general.

He will take over in Rome from Moshe Sasson, who has been appointed deputy director-general of the ministry.

The ministry also announced yesterday:

Dr. Yoel Barromi, a *departmental* director in the ministry's UN division, has been named representative to the UN institution in Geneva.

New Zealand has given its formal approval to the appointment of Ya'acov Morris as ambassador to succeed the late Haim Raphael.

Uri Gordon, a departmental director in the Centre for Political Research and Planning, has been named director of the ministry's UN Political Affairs Department.

### French Culture Minister due on official visit

The French Minister of Culture and Environment, Michel d'Ornano, will arrive tomorrow for an official three-day visit as guest of Education and Culture Minister Aharon Yadlin.

*During his* visit he will meet with Defence Minister Shimon Peres, Foreign Minister Yigal Allon and other public figures. He will visit Beersheba, Masada and Jerusalem. He will be accompanied by his wife.

### Israel embassy seen in Lisbon in May

LISBON (AP). — Moshe Shahal, deputy speaker of the Knesset, said yesterday that Israel would establish an embassy in Lisbon in May. He spoke at the end of a three-day visit.

**A HAIFA MERCHANT** was mugged yesterday. Robbers attacked Hanan Shlezinger, 58, and got away with IL5,000.

## Southern Lebanon villagers work in Israel again

**Jerusalem Post Staff**

HANITA. — Some 540 men and women from the nearby Maronite Christian village of Alma el-Sha'ab in southern Lebanon have been coming to work every day in Israel. The villagers also have been visiting this kibbutz and going on pilgrimages to Nazareth, Jerusalem and Bethlehem.

The renewed crossings into Israel have been allowed by the Christian militia commander in the village despite the emergency he declared recently about a possible Palestinian terrorist attack. Armed men belonging to a Palestinian-terrorist alliance earlier this week killed a 17-year-old boy in the village.

The management of the Magen David Adom in Haifa this week transferred medical supplies for treating casualties of the fighting in Lebanon to representatives of Israel's Maronite community. These supplies will be turned over *tomorrow to the Klea area in* southern Lebanon, through the Good Fence at Metulla.

## German, two Dutch 'Righteous Gentiles' honoured today

A German who saved dozens of Jews in the Vilna Ghetto during World War II, at risk to his own life, and three Dutch citizens who similarly displayed valour, will receive "Righteous Gentiles" medallions and plant trees in the Avenue of Righteous Gentiles in ceremonies at Yad Vashem in Jerusalem today.

The German, Oska Schoenbrunner, whose ceremony will take place at 9:30 a.m., managed a "war-*vital" sewing workshop in Vilna for* the German authorities in 1940-1943. All through that period, he hid Jews in the workshop premises. In 1943, when the Germans started mass-liquidating all the remaining Jews except those in "war-vital" tasks, he often went to the SS collection-centre and removed Jews from there for assignment to his workshop. After the war, he made a point of going to testify in the trial of war criminals whose activities he had witnessed.

Sjoerd and Aukje Zwaagstra, farmers in Midium, Friesland, *Holland, hid Jews and non-Jews* hunted by the Nazis on their farm. (One of these, Haya Rahamim, is today a member of Kibbutz Kinneret.) In addition, during the winter they supplied food to Jewish underground fighters. The Yad Vashem citation notes that of 19 farming families in their vicinity, the Zwaagstras, devout Catholics, were the only ones to help Jews, and that a priest in their vicinity who had been suspected of hiding Jews was arrested by the Germans and never again seen alive.

Nel Oousthout, a well-known Dutch stage actress, is here as guest of several of the many Jews she saved. In addition to helping to hide people, she formed a theatrical troupe that gave clandestine performances in private homes, thus boosting morale, and raised money for the Dutch underground.

The ceremony for the Zwaagstras and Oousthout will take place at 11 a.m.

**KUPAT HOLIM'S** acting chairman, Prof. Haim Doron, was elected chairman yesterday by the Kupat Holim central committee. Doron was appointed acting chairman when Asher Yadlin was suspended.

**70 EL AL BOARDING** cards and IL3,000 in cash were stolen yesterday from a check-in counter at Ben-*Gurion Airport. The boarding cards* and cash were in a metal box behind the counter which the thief stole when the El Al stewardess left the counter unattended.

## Intorg

(Continued from page one)

*His doubts were aroused by a fac*simile of the letter from Intorg printed by "Yediot Aharonot." Rafael, an experienced diplomat who has been to Moscow, noticed that the firm's Moscow address was given as Hotel Ukraina, Chambre 601 — not the sort of address one would expect from a Moscow-based commercial enterprise. Rafael also pointed out that the letter did not actually say anywhere that Intorg was a Russian firm, nor indeed that it was proposing to sell Russian goods to Israel.

The co-owner and business *manager* of the West German Intorg, Mrs. Elka Lehmann-Altenbrandt, said yesterday in Frankfurt that she was disturbed to learn that her firm had been misrepresented *in Israel* as a Soviet company. She said she had just returned from a business trip to Moscow and was worried about the possible Soviet reaction to these stories.

Zvi Amit, director of the Tel Aviv *Chamber of Commerce, told The Post* yesterday that "the entire matter is being thoroughly investigated." Amit said Intorg is the Russian acronym for "International Trade Organization," which he said was an official Russian government export company. He said if Intorg was indeed a West German company, this was "a strange way to do business — using á Russian name."

*However, trade circles in Tel Aviv* yesterday said they believed the letter was bona fide, represented the Russian Intorg company, and had been sent to test public reaction in Israel.

## Soviet olim ired by rumours of Kremlin 'court-Jew's' visit

**By SARAH HONIG**
**Jerusalem Post Reporter**

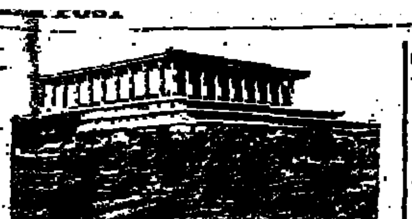
TEL AVIV. — Rumours that Aharon *Vergelis*, regarded as the Kremlin's "court Jew," may soon visit Israel has aroused furor among Soviet olim.

Vergelis is editor of the Soviet Union's only Yiddish periodical, "Sovietish Heimland."

*The Jerusalem Post* was unable to verify whether Vergelis has indeed been invited here. According to olim circles, however, he has been invited by the *Council for the Promotion* of Israel-Soviet relations to come as part of the annual May 9 visit by Soviet delegations, usually sponsored by Rakah, to mark the Allied victory in World War II. Rakah has not extended such an invitation this *year, because* — a spokesman said — of the election campaign.

The Soviet Olim Association yesterday sent Foreign Minister Yigal Allon a letter urging that no Soviet delegations of any sort be permitted to come here at any time.

## See how they run



**By Asher Wallfish**

Some parties may be promising the moon in the present *election campaign*, but the Alignment's Number One man, **Shimon Peres**, who is traditionally far-sighted, pronises!.......the sun. Peres told 35 scientists in Ra'anana that he would soon set up a team to draft a comprehensive programme for the exploitation *of solar* energy.

Peres got a congratulatory cable from an old buddy in *France*, **Jacques Soustelle**, as well as one from an Englishman who, as it happens, admires Israel's archaeological achievements: **David Astor**, one of the owners of "The Observer."

Chairman Shimon uttered a warning at two *Druse* villages in Western Galilee, Julis and Yerka, "about people who want to drive a wedge between the Druse *and the Jews.*" Peres said that wise and tolerant partnership would be the guideline. "The Government will help the Druse in Israel to live by their own spiritual values, their sacred scriptures and their links with their brothers in the neighbouring countries."

The Likud's telephone-answering team is being kept busy these days. Tat-Aluf (Res.) **Mordechai Zipperi** is *replying to queries from potential* voters on security; **Geula Cohen**, MK on education; and **Yoram Aridor**, MK, on social betterment.

Minister-without-Portfolio **Gideon Hausner** issued a stentorian demand for compulsory arbitration in essential services, now that "billions of pounds have been squandered, Israel's good name has been severely damaged, as well as its credibility in world markets, and there are dangers of unemployment and slowdown." Hausner placed the blame squarely on "the barren Socialist dogmatism of the Alignment leadership."

**Moshe Dayan**, MK, drew hecklers in Beer Tuvia on Tuesday night at the "Ein Vered Circle" rally demanding mass settlement and annexation of Judea and Samaria. The shouts swelled to a roar when he said that settlement in Judea and Samaria must only be with Government permission, and that it must avoid all infringement of law and order. Dayan said: "I oppose withdrawal from Judea and Samaria. But I favour taking part in the Geneva conference, unconditionally, and so I do not believe we must carry out any annexations at the present time."

**Boaz Moav**, MK, of the Citizens Rights Movement, is upset because the Mekorot national water corporation is feting its 40th anniversary at the Hechal Hatarbut, *with President* **Ephraim Katzir**, and Cabinet Ministers, alongside Mekorot's director-general **Ze'ev Kariv**. This is delicate, says Moav, because Kariv's case is now being considered by the High Court as a result of an appeal by the public prosecution against Kariv's acquittal in the District Court, on mismanagement and *malfeasance charges.*

"Get off the grass, you chaps," the National Parks Authority has ordered the political parties. It has prohibited all election rallies and meetings in the parks. The people should picnic in peace and not have loudspeakers blaring propaganda into their ears, the Authority said. Anyway, the rallies make a mess.

*District Court Judge* **David Wallach**, chairman of the regional elections committee for the Dan-South area, has warned four parties that if they don't name their representatives to the polling station committees in time, they'll lose out. Where are you, then, NRP, Aguda, Poalei Aguda and the Democratic Front for Peace and Equality? Wake up!

The Democratic Front spokesman **Uzi Burstein** sent a telegram yesterday to Defence Minister Peres rebuking him for "terrorising" the mayor of Nablus **Bassam Shak'a**, who was summoned to the military governor and warned, in connection with this week's riots in the West Bank town.

**Raoul Teitelbaum** of Shelli wonders why people only talk about Labour men with *foreign* currency accounts abroad. The Herut party has a company in Vaduz, he recalls, under the name of T.H. Establishments. So Teitelbaum asks ingenuously: "Does Herut have a licence from the Controller of Foreign Currency?"

A Likud source commented on this: "Teitelbaum should stop babbling." But Teitelbaum claims the Vaduz *corporation was mentioned* in District Court last year in the case of the creditors of Herut's Tel Hai fund.

The Renana list, made up of Holocaust invalids and headed by **Mordechai Hoffman**, has appealed to the High Court because the *Central Elections Committee* diqualified it from running. Hoffman charged that the Committee chairman, Supreme Court Justice **Eliahu Manny**, ruled Renana out on a technicality, and moreover did not give them a chance to set the error right, while there was still plenty of time.

**Samuel Flatto Sharon**, running on a one-man list, who is being sued in the Tel Aviv District Court by the U.S. architects firm of Greenfield and Sommer for $14m., is suing them back in a New York court for $20m. The litigation concerns a claim over rights to develop the Royal Manhattan Hotel which Flatto bought recently.

## Shavit rejects Histadrut call for wage increase

**By MACABEE DEAN**
**Jerusalem Post Reporter**

TEL AVIV. — The 1,200 members of the Manufacturers Association yesterday were called upon to "stand firm and not knuckle in" to the Histadrut's demand for an immediate 4.75 per cent wage hike.

Avraham (Buma) Shavit, president of the association, declared that the association will "extend every possible help to any member whose workers are enticed by the Histadrut to undertake illegal sanctions to force us to break legal labour contracts." He added that "we will go to the courts and we will win."

(Yeruham Meshel, secretary-general of the Histadrut, has reiterated his demand that the private sector, which produces about 70 per cent of the manufactured goods in Israel, give its industrial workers the 4.75 per cent wage hike. He has persuaded the Histadrut-owned companies, such as the Koor complex and the government-controlled companies, to do the same.)

At *a press conference yesterday*, Shavit said that "we will not be dragged into becoming part and parcel of the anarchy which is running wild in the country today. Look about you, and you will see a situation where the law is blithely ignored — look how drivers ignore every possible traffic regulations, where a firm promise is made only to be broken, where a signed contract is not worth the paper it is written on."

He stressed that he, as well as other members of the association, *justify the "strike as a legitimate* weapon of the worker. But we cannot justify a strike where they gain a stranglehold on some part of the economy and make demands without any justification — just because it is on the eve of the general elections (May 17) and the Histadrut elections *(June 21). These workers know that* nobody will stand up to them — on the eve of elections."

He wondered why the Histadrut wanted the industrialists to pay the 4.75 per cent wage hike. "Compensation? For what? For higher costs-of-living? Don't they get a cost-of-living allowance for this?"

He contended that the industrial workers are still ahead of the game. *"If the increase in prices cost the* worker 31 per cent more (averaged out throughout the year) in 1976, his wage hike gave him 37 per cent more take home pay," he said.

Despite the recent pay increases in the services, the industrial worker is still ahead of them in actual pay, according to Shavit.

He admitted that the Histadrut can force its own industries to pay the un*deserved hike, "because they throw* all their profits and losses into one pool and divide up the proceeds to help failing plants to weather the storm. And the government has a more simple expedient for its plants — it just raises taxes to cover the increased costs."

But the private companies have no such methods, he continued. "They will just go bankrupt, for they have *economic considerations, not* political ones." He said that even the head of Koor, Naftali Blumenthal, stated that Koor cannot pay the additional IL120m. needed to cover the 4.75 per cent wage increase without going into the red.

Shavit concluded by *asking* the Histadrut to show a sense of public responsibility and to honour its labour contracts.

## Malraz blocks member's bid to appeal to other members

**Jerusalem Post Reporter**

TEL AVIV. — The Executive Committee of Malraz, the Public Council for the Prevention of Noise and Pollution, refused Tuesday to allow one of its members see the general *membership list.*

The member, Jack Levine, asked for the list so he could send a letter calling for a general meeting to discuss whether it was proper for Malraz to accept donations from factories that cause pollution.

Only one member of the committee, Dr. Gabriel Kling, who teaches law at Tel Aviv University, held that Levine had the right to see the list so that he could send his letter.

The committee *refused* to allow Levine to read the letter to them. He then asked that a general membership meeting be called in May, noting that the organization is required to hold such a meeting annually, but had held none in the past four years.

"By what right do you tell us what to do?" a committe member asked Levine.

"By right of my membership in Malraz," he retorted.

The committee voted to convene the general membership on July 5.

## Knesset body rules on moshav scandal

The Knesset Labour Committee yesterday adopted a ruling of the Interior Ministry that it is "improper" for Haviv Sharbaf to serve as chairman of both the Merhavim Regional Council and the Moshav Patish Committee.

The committee *similarly took note* of the Companies Registrar's notification that he had taken action to relieve Sharbaf of one of the posts.

*After* the matter was brought to the committee's attention by MK Yigal Horowitz, it heard that Sharbaf's wife was a member of the Moshav Committee; that when he built his house, he had obtained twice the credit usually granted to Patish members; and that his annual egg-production quota was one million eggs, half of the settlement's total quota.

### '67 war skeleton found

The skeleton of a Jordanian soldier was found in an improvised grave uncovered by building workers excavating between Mevasseret Yerushalayim and Maale Hahamisha yesterday. A document found *with the skeleton indicates* that the man was killed and buried there during the Six Day War. (Itim)

### Two Women thought murdered in Tel Aviv

TEL AVIV (Itim).— A 25-year-old woman with a bullet in her head was found last night in a car on the bank of the Yarkon River, *in the* Bavli Quarter. She died on the way to the hospital. The woman whose name was not released last night, is believed to have been a resident of that northern quarter.

Two boys who had been playing in *the area spotted* the woman in a Renault with a foreign licence plate and called the police. She was still alive when a Magen David Adom ambulance arrived, but she was pronounced dead on arrival at the hospital. Police believe she was murdered.

The body of another unidentified woman was found earlier on Rehov Hayarkon. There were signs of violence on the body.

### Mekorot marks 40 years

*TEL AVIV. — Water is to* agriculture and to civilian life what weapons are to the army. Defence Minister Shimon Peres said last night at an assembly at the Mann Auditorium marking the 40th anniversary of the founding of the *Mekorot water company.*

**DEIR EL-ASSAD**, an Arab village in the western Galilee, will be linked to the national power grid, *according to* an agreement reached between the Electric Corporation and the local council.

## Sea strike

(Continued from page one)

Histadrut's proposals for ending the *conflict, which had been worked out* on Sunday.

Groman said the union council, which rejected the proposals on Monday, would convene today for a discussion but there was no chance that the proposals would be accepted.

At a press conference in the morning, Zim manager Rotem announced that the company's three-continent container service, its longest and most lucrative line, was coming to a standstill as a result of the strike. Zim would now have to cut its losses as much as possible, if the *union did not* accept the *Histadrut* proposals, "which we believe now represent the only possible solution to the conflict."

If the officers remained obdurate, said Rotem, Zim would today dismiss the crews of ten ships now anchored in Haifa without cargo, and send another 100 officers on unpaid leave. Five of the ships, all of them obsolete, would be put up for sale. *Two new ships, due for delivery this* month, would not be put in service. Rotem stressed he was not issuing threats, but reacting to an intolerable situation of fully-manned ships not earning their keep.

At a union press conference, secretary Adam Chisik said the officers called for "constructive" government intervention, because the Histadrut had failed to "carry out its natural function of backing the officers."

Meanwhile the Ministries of Transport and Commerce yesterday informed the shippers council that the government would not cover part of the $300,000 expenses involved in transferring the cargo discharged in Naples by the American freighter Export Freedom to Haifa. The government could not cover losses incurred by strikes, the ministries told the council.

The German buyers of IL2m. of aluminium dies stuck in the freighter Tilia here for the past three weeks, yesterday informed the manufacturers, the Jerusalem Miformal factory, that they would sue for damages for the non-delivery of the goods, for which their own clients were waiting. Another German firm, which is a *steady customer for Alliance tyres*, asked the company to make all future shipments in German ships.

*A group of citizens is organising a* demonstration today against the officers's strike and the government's apparent indifference to its effect on the economy. The protest will be staged outside Haifa port at four this afternoon.

### Gymnast star Comaneci to perform in Israel

TEL AVIV. — Olympic super champion Nadia Comaneci will be in the Rumanian national women's gymnastic team which will give three exhibition performances here in August, Hapoel secretary Yitzhak Ofek told the press here yesterday.

The Rumanian girls rate with the *Russians as world leaders in gym*nastics.

Ofek said Hapoel will mark May 1 with nation-wide sports competitions among workers' teams. The central event will be at the Wingate Institute near Netanya on Saturday where 44 workers' teams will compete in basketball, football, volleyball, tennis, table tennis, shooting, swimming and chess. At the Yad Eliahu *sports stadium on Saturday night*, gymnastics will be the central event in a sports display.

The Israel Multiple Sclerosis Society
expresses its appreciation to
Dan[illegible]Barenboim
for a[illegible]g to appear in a
[illegible]cial Recital
unde[illegible]tronage of the President of Israel
on Saturda[illegible] May 30, 1977 at the Jerusalem Theatre.
All inco[illegible] the recital will be donated to the Society.
*A fe[illegible] are still available at the Jerusalem Theatre booking office, Tel. 02-67167.*

## 'Good' crowd at opening of Jerusalem Book Fair

**By AARON SITTNER**
**Jerusalem Post Reporter**

An opening-day crowd described as "good, but could be better" passed through the entrance to the eighth Jerusalem International Book Fair yesterday afternoon, but fair officials are hopeful traffic will increase as the exhibition continues.

Yesterday was the first day the public was admitted to the fair, held once every two years at Binyenei Ha'ooma. More than a thousand foreign and local publishers and booksellers are participating.

The large Swiss national pavilion was still empty yesterday, with books selected for display tied up in strike-bound Haifa Port. But Geneva publisher M. Weber & Cie. managed to open shop by flying in a special collection of beautiful art and architecture books.

Aisles along the corridors and main halls were still not thronged yesterday evening, and visitors had plenty of time to browse at ease without having to move on and make room for other visitors.

"I think the IL15 admission charge is a bit too steep, and that may be the reason for the sparse crowd," one Israeli book trade official said.

According to a survey released this week by the Central Bureau of Statistics, 3,522 books were publish*ed here last year — 198 fewer than in* 1975. The total number of volumes printed also dropped, from 13 million to 11 million.

Of the titles published last year, 1,907 were first or revised editions, and 1,615 reprint issues. Most of the titles — 2,416 — came from trade publishers and the rest from public and institutional sources.

The survey indicates foreign publishers' orders for Israeli publishing and printing services waned, since the number of books printed in Hebrew constituted 88 per cent of the total as against 69 per cent last year.

Five books out of the 200 entered this year's Israel Museum international art book contest will be cited for excellence at ceremonies the museum this afternoon.

Winner of first prize is "Drawing a Creative Process," designed b Kurt Wirth and published by AB Verlag, Zurich. Wirth and h publisher won an all-expense-pa trip to Israel, and both will receiv an original work of art by Am Shavit.

The four silver medal winners ar "Glad Konst," designed by Ol Eksell of Sweden; "La Mar Magica" by Antonio Grass of Colombia; "Anti-Object Art," b Lawrence Levy of Northweste University, Evanston, Illinois; an "Zeichensprache der Architektur" by Rolf Parietti, Zurich.

In the morning, economics an organization of scientific publishin will be *discussed at a joint session* o book publishers and scientific journal editors at the Van Leer Foundation.

## Emlyn Williams as Dylan Thomas

**By MENDEL KOHANSKY**
**Post Drama Critic**

Emlyn Williams, the master reader of Dickens, gave a recital last night of readings from a writer light years away from the Victorian novelist.

Dylan Thomas was a living cliche, the beloved of the gods on whom abundant gifts were showered, who squandered them all. He was the golden boy of the Western world; the cherub with the vibrant magnetic voice; the bard who charmed radio and live audiences on both sides of the ocean with his lilting poetry, a legacy of his Welsh origin; one of those rare poets to whom poetry was a natural, organic means of expression. When he went, not so gently, into that good night — a dissipated, *bloated, drink-sodden old man of 39* — he left behind not only a legend but a legacy of some of the finest poetry of our times.

He also wrote great prose pieces, memories of his childhood in Swansea and his youth in London, full of a wild humour verging on the grotesque. It was these reminiscences which Mr. Williams read.

Though personally frustrated at not hearing the Dylan Thomas I knew best in this performance at the Jerusalem Theatre, I marvelled at the virtuosity, much more distinc here than in his readings of Dickens. With quick changes of voice, of facial expression, of the face itself, the artist rendered dialogue, his interpretation of the text accomplishe by a mere pause, the twitch of a muscle.

Mr. Williams is an actor who al uses his body, an agile, expressiv *body of which many younger me* would be proud.

### France wins European volleyball tournament

ATHENS (Reuter). — France won the Springtime Cup volleyball tournament which ended here Tuesday night. Israel came in ninth out of 15.

Results: Switzerland beat Israel 3-2, Denmark beat Greece 3-0, Austria beat Britain 3-1, Holland beat West Germany 3-1, Greece beat Spain 3-2, France beat Turkey 3-2, Belgium beat Finland 3-0.

Final standings: 1. France, 2. Belgium, 3. Finland, 4. Turkey, 5. Holland, 6. Greece, 7. Spain, 8. West Germany, 9. Israel, 10. Denmark, 11. Switzerland, 12. Greece, 13. Austria, 14. Luxembourg, 15. Britain.

## IDF hits

(Continued from page one)

that the IDF has its own internal comptroller, who in the two months August and September, 1976 had checked out 88 units. This check, they said, had had one primary purpose: *to spur the units to a high state* of alertness and battle-readiness.

The officers produced lists to show that in almost all the units checked, the standard had been *classified* as "good" to "very good."

The two officers failed to deal with many of the other items mentioned in the Comptroller's report. They said that they had not done a final reading on some of the revelations — such as flights abroad.

Re-affirming the accuracy of many other findings, they expressed their "extreme disappointment" at the "erroneous impression" that the Comptroller had left with the public by publishing what they intimated were "half-truths.".

### 2½ years for accidental slaying of wife

HAIFA. — A guard who pulled the trigger of his Uzi sub-machinegun without checking to see if it was loaded, and fired a burst that killed his wife, was yesterday sentenced to 2½ years in prison, and another 2½ years suspended.

Mohammed Ali Marzouk, 29, of Arara village, was tried by a three-member bench in the Haifa District Court, which found "reasonable doubt" in the prosecution's charge that the killing had been premeditated. Marzouk had gone to the police immediately after the accident in his home last October 8. (Itim)

### Man found knifed on railway track

HAIFA (Itim). — A border poli patrol found a man wounded fro knife stabs lying on a railway trac near Haifa early yesterday morning. The wounded *man, Momi Tubli*, 2 from Rehov Massada in Haifa, w rushed to the Rambam hospita Later he told police he had been knifed *in* an underworld vendetta. But h refused to reveal any details abo the identity of his attackers, eve though he would have been run ove by a train if the police patrol had n found him. An investigation is underway.

אמת
המערך
מפלגת העבודה הישראלית
מפלגת הפועלים המאוחדת
ובלתי מפלגתיים
ON MAY 17
this is
YOUR TICKET
for stable, vigorous governme
by the Alignment's
strong and experienced team
with SHIMON PERE
as PRIME MINISTE

The Van Leer Jerusale
Foundation
Sunday, May 1, at 8.00 p.
In cooperation with
The Cultural Center of t
German Embassy
Dr. Siegfried Unseld
will lecture on
"Hermann Hesse
—Today"
Chairman:
Mr. Shalom Ben-Chorin
* * *
Wednesday, May 4, at 8.00
Mr. Shalhevet Freier
Department of Nuclear Phys
The Weizmann Institute
will lecture (in Hebrew)
"The Queen of She
43 Jabotinsky Street, Jerus
The public is invited.

Cosmopolite
presents at the
Jerusalem
International
Book Fair
today, April 28, 197
an autograph hou
with the Jerusale
artist
Yossi Stern
from 7-9 p.m.
(stands 623-627)

مكن من الأصل

# Comptroller: Foreign Ministry cut U.S. information budget

By DAVID LANDAU
Post Diplomatic Correspondent

Israel spent *less* in real terms on its information campaign in the U.S. in 1975 than in 1970. This is the most startling statistic revealed by the State Comptroller in his brief survey of the Foreign Ministry's *hasbara* (information) efforts in the U.S. The ministry spent $726,000 on information in the U.S. in 1970, and $701,000 — at 1970 American prices — in 1975 (the actual 1975 figure was $971,000).

The 1975 expenditure represented a drop in relative terms too, when compared with overall ministry outlay on information. Thus in 1972 the informational effort in the U.S. accounted for 20 per cent of the ministry's overall outlay for information; and in 1975 it was only 16 per cent. Similarly the 1972 figure represented 54 percent of the total outlay by missions abroad on information; in 1975 it represented only 37 percent of that total outlay.

The Comptroller noted that in 1975 the embassy in Washington had asked for almost $2,000,000 for its information budget, but the ministry in Jerusalem approved only $700,000 (which was later increased a little.)

(Premier Yitzhak Rabin warned the Knesset and the nation last month, on his return from an official *visit to Washington, that Israel must* "redouble" its informational campaign in all sectors of American opinion.)

The Comptroller noted, too, that in 1975 the minister for information at the Washington embassy had asked for an increase in the information staff at the embassy and at the New York consulate-general — but by the end of 1976 there had still been no response from the Foreign Ministry.

There is also criticism in the Comptroller's report of delays and inefficiency in the preparation and distribution of informational material by the ministry in Jerusalem. Thus, for instance, a new edition of the book "Facts About Israel" "has been in preparation for several years," and a film on Jerusalem commissioned in 1971, was finished only late in 1975 and actually distributed only in 1976.

In his survey of the Ministry's International Cooperation Department, the Comptroller urges that salaries and conditions of service for agricultural and other experts sent abroad by the Ministry be improved, so as to attract more and better-qualified people. The Comptroller notes that only two out of every five requests for experts can be met, because of a lack of the *right* type of people who would be ready to undertake missions abroad, usually for two years and often in trying conditions. The ministry promised to review salaries and conditions of service, the Comptroller notes, but nothing has been done.

The Comptroller also criticizes the ministry for its sloth in collecting the [illegible] sometimes pledged by host [illegible]ments to cover part of the [illegible] of Israeli-aided development [illegible]

[illegible] the ministry spent [illegible] overseas cooperation in 1975, of which IL4.6m. was recouped from host governments and UN-affiliated agencies. (The budget prediction had been for IL7.6m. to be recouped from these sources). Israeli-led projects were under way in 21 Latin-American, six Asian and four African countries, while 519 Israeli experts were working on international cooperation projects abroad. (This figure includes 47 Israeli experts working for UN agencies.) *And 833 people from developing countries* were studying on cooperation-linked courses in Israel.

The Comptroller pointedly queries whether the international cooperation department needed to spend IL570,000 in 1975 on its public relations efforts.

## The subsidies racket

TAKE A SACKFUL of subsidized flour and stir with a bucket of subsidized water. Add a little (unsubsidized) fodder to taste, and feed the cattle. They will enjoy it. You will pay little, and the other taxpayers will carry the burden. This is only one feature of Israel's *subsidy* system as revealed by the State Comptroller.

For 1977 try a different recipe. Instead of flour use bread. Because bread is now cheaper than fodder and therefore more economical as *food* for animals. The poor taxpayer will still carry the burden.

Industrialists make a profit on both sides. When sugar was subsidized, until 1974, they bought it from the government stores. When sugar went up to IL6 per kilo and the international price went down to IL3 per kilo, they got a special permit to import cheap sugar. That might have been a good idea if the prices of goods produced with cheap sugar had also been reduced. This in fact *may have happened*, but no one knows the truth, because the price of sweets, to take just one example, is not controlled.

But when industry buys cheap sugar abroad, the Government is left with big stocks of expensive sugar. Who pays for these stocks? You're *quite right*: the taxpayer.

WHAT IS the subsidy on an egg? It is the difference between the cost of producing one egg and the price to the consumer. When the consumer price is known and fixed, it is profitable for the farmers to show that costs are high and thus to receive a bigger subsidy.

But what is the 1977 cost of producing one egg? No one knows. The computation of present costs is based on the figures for 1974, readjusted for inflation. And the result: "The subsidies for producing eggs have been much higher than necessitated by real costs," says the State Comptroller.

*Gidion Eshet*

# Treasury official sees budget cuts of IL5b. after poll

Jerusalem Post Staff

A senior Finance Ministry official says the state budget will have to be cut by IL5b. after the elections and advocates eliminating seven government ministries.

Sar-Shalom Shiran, in charge of budgets in the Treasury, speaking at a Defence Ministry seminar for administration and budgeting, said the government would have no alternative but to cut the 1977/78 budget by IL5b., of which IL3m.-IL4m. would represent cuts in real expenditure. (The remaining cuts would be necessitated by the increase in prices, which was higher than that forecast by the original budget.)

Shiran — who stressed that he was speaking for himself — also said he would like to see a government made up of only 12 ministries, headed by an administration of the prime minister. He would abolish altogether the Ministries of Tourism, Social Welfare, Absorption, Labour, Religious Affairs, Communications and Police, as well as other government departments.

*(Leader, page 10.)*

# Bail imposed on Fluksman daughter

TEL AVIV (Itim). — A magistrate here yesterday imposed IL4,000 bail on Semadar Fluksman — daughter of Asher Yadlin's friend Meir Fluksman who left the country before police could question him on the Yadlin affair — on suspicion of complicity in the theft of paintings stolen from artist Zvi Shur, and of obstructing justice.

Police believe that after the Yadlin affair exploded, Hava Erlichman, Yadlin's former girlfriend, asked Semadar Fluksman to remove a painting stolen by Sara Hari, Yadlin's sister, from her office. Police said that Semadar Fluksman did as Erlichman asked and concealed the painting in her car. The painting was discovered, police say, when Fluksman left her car to be repaired in a garage and a mechanic found the painting.

Police asked that Fluksman be released on bail with a court order forbidding her to leave the country. They promised the magistrate that she would be tried by the middle of June.

Fluksman's attorney asked the police representative if Sara Hari, who had stolen the paintings, would be charged for this felony. The policeman said that after Hari had confessed to the theft, and returned the paintings, the police, acting on an agreement drawn up previously, had decided not to charge her. The attorney claimed that police had brought his client to the magistrate *because they were "angry"* that Rivka Fluksman, Semadar's mother, had her IL200,000 bail cut to IL15,000 in an appeal to the District Court. Rivka Fluksman was brought before a magistrate on suspicion of possession of some of Shur's stolen paintings and of holding $800 in *foreign* currency.

While imposing the bail Magistrate Arye Evenari said that should Semadar Fluksman not be brought to trial within 60 days she could ask a court to cancel the restraining order forbidding her to leave the country.

## Hebrew U. professor to get literary prize

Prof. Claude Vigee, visiting professor of modern French literature at the Hebrew University, will receive the Jacob Burckhardt prize awarded by the Goethe Foundation in Basel, Switzerland for his literary works.

This international prize, in the amount of 20,000 Swiss francs (about IL73,200) is given alternately to Swiss, German and French authors.

The last major work by famed U.S. sculptor Alexander Calder, a 12-metre-high stabile, is being erected at Jerusalem's Holland Square opposite Mt. Herzl. Calder, who died last November, picked the site himself during his first and only visit to Jerusalem in 1975. Calder left precise instructions for the mounting of the work, seen being unloaded at the site yesterday. The painted metal stabile was completed in Tours, France, according to a Calder model. The money for the project was *donated* by Phillip Berman of the U.S.

(Rahamim Yisraeli)

# Religious leaders slam liberal proposals by prostitution panel

By HAIM SHAPIRO
Jerusalem Post Reporter

Religious leaders were sharply critical yesterday of a Justice Ministry panel report which sought to liberalize laws regulating prostitution.

Ashkenazi Chief Rabbi Shlomo Goren called the recommendations of the committee, headed by Tel Aviv District Court Judge Hadassa Ben-Ito, "a sad commentary on the lack of religious education of our people." "Prostitution," he said, "should be treated the way a disease *is — with education. Permissive* societies have ended in moral collapse." Easing anti-prostitution laws, asserted the chief rabbi, would be another step in this direction.

Zvi Bernstein, Secretary-General of the National Religious Party, told *The Jerusalem Post* that the NRP had no official reaction to the report. "But," he added, "of course we are opposed to the whole approach that prostitution is something our society cannot do without. Our stand is that prostitution should be rooted out."

The police spokesman yesterday declined to comment on criticism of the police in the Ben-Ito report, published on Tuesday, claiming it was not "suitable" for the police to react to the findings of a ministerial committee.

The committee censured the police practice of regularly arresting prostitutes, holding them for up to 48 hours and then releasing them. One woman, the report said, described this as "a life sentence in instalments." Another told the committee she had been picked up by the police 74 times in nine months. These arrests were illegal, the committee said, and brought no benefit.

It was also reported that prostitutes with infants were released immediately. This, the report said, led to a "commerce" in small children who were traded back and forth between the women.

The committee noted the irony of the present law by which a prostitute who worked quietly in her home or a hotel room was liable to a five-year *term for running a brothel, and those* who worked in the streets could only be prosecuted for the lesser offence of public indecency.

It was this paradox, the committee said, that led to the most controversial of their recommendations, to permit a prostitute to work in a home, hotel room, vehicle or boat. As it was impossible to eradicate prostitution, the committee said, it should be conducted in such a way as to give the least possible offence to the public.

Senior officials of the Welfare Ministry had not yet received the report by last night. However, Dr. *Menahem Horovitz, head of the* ministry's corrections division and a member of the Ben-Ito committee, said he thought their report was "reasonable," and "acceptable by people who don't profess ideologies." He called the recommendations "liberal," but stressed that they supported complete implementation of the law where that was possible, and reduced hypocrisy.

Regarding the role of the Welfare Ministry in preventing young girls from going into prostitution, he thought all services must be "better organized." (The Ministry provides counselling and rehabilitation services for some 1,800 "marginal" girls.) "Problems also occur outside of office hours," he said.

The rabbis who testified before the committee (Rabbi Yisrael Lau and Rabbi Isser Frankel) were "more liberal than we had expected," Horovitz said, but they would have opposed legalization of prostitution.

The Ben-Ito committee also noted the police should do more to keep young girls from entering the profession. Although most prostitutes were in their 20s, some had begun working as early as 13.

It called for the police to look out for girls liable to go into prostitution, to increase searches for run-away girls, and to give the police powers to pick up minors suspected of prostitution and bring them to treatment centres.

Before reaching their conclusions, the committee members spoke to a number of prostitutes on the streets as well as to seven women serving *prison terms*.

Although it could not determine the exact figures, the committee estimated that there were between 1,000 and 1,500 prostitutes, with the overwhelming majority in Tel Aviv. The city had some 600 to 800 streetwalkers, they said, and 50 massage parlours with an average of two women in each. There were also an estimated 60 to 70 "high class" prostitutes. There were about 120 prostitutes in Jerusalem and 80 in Haifa.

# Tadmor named director of Aliya Centre

Jerusalem Post Reporter

Aluf-Mishne (res.) Yeshayahu Tadmor, a former head of Gadna and director of Israel TV, has been formally appointed director of the Israel Aliya Centre in New York.

Tadmor, 43, is replacing Yehiel Leket, who returned to Israel several months ago to become an Alignment MK upon the death of Avraham Ofer. Born in Haifa, Tadmor studied sociology and political science at the Hebrew University in Jerusalem and philosophy and education at the Tel Aviv University.

Tadmor will be responsible for the work of all aliya emissaries in the U.S. and Canada. There has been some criticism of his nomination from American immigrant groups, who charged that the World Zionist Organization did not consult them beforehand. They maintained that they preferred an American immigrant to hold the post.

tonight
total prize fund
IL4,800,000
first prize
IL750,000
mifal hapayis

# Lahat again raps Interior Ministry over Dizengoff

By SARAH HONIG
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — Mayor Shlomo Lahat yesterday reiterated his criticism of Ministry of Interior district representative David Resnik for how the ministry is handling the Dizengoff Circle face-lifting project. But he stressed that he had no intention of insulting him personally.

An evening newspaper reported that Lahat referred in a telephone conversation to Resnik as "an insect" and of having an attitude of "a small-time grocer."

Interior Minister Shlomo Hillel described Lahat's remarks as "belligerent and in poor taste." He said that because Resnik as a civil servant couldn't respond publicly to the criticism, the ministry was considering what action to take. Ministry personnel told *The Jerusalem Post* that they will cut off all ties with the municipality unless the mayor apologizes.

Lahat yesterday wrote Resnik and said that he "does not take back the severe criticism" he voiced over the way Resnik is performing his duties. Nevertheless, the mayor wrote he was not referring to Resnik personally but protesting against the ministry's handling of the project.

Meanwhile, work on the circle is *continuing despite the ministry's* work stoppage order.

## Eight Nabulsis arrested in anti-Kahane protest

Jerusalem Post Reporter

NABLUS. — Eight local youths were arrested yesterday during a demonstration against Rabbi Meir Kahane's declared plans to lay the cornerstone for a Jewish quarter here on May 6. This was the second anti-Kahane demonstration here in two days.

The demonstrators lit bonfires in the streets and stoned troops, often with the help of catapults. They were swiftly dispersed with tear gas.

ISRAEL BROADCASTING AUTHORITY
Public Concert
New Dimensions in Music
Wednesday, April 27, 1977, 8.30 p.m.
Beit Histadrut Hamorim, 8 Rehov Ben-Sarouk, Tel Aviv
Music by:
Arnold Schoenberg, Yossi Mar-Chaim, Christian Wolff, Vinko Globokar, Bruno Maderna and Andrzej Dobrowolsky.
Performers:
Adi Etzion-Zak, soprano
Michael Meltzer, flute and piccolo
Shmuel Ahi'ezer, clarinet
Gad Eshkar, bass-clarinet
Gilan Fishtal, trumpet
Rami Lapidot, trombone
Meir Rimon, French horn
Kenneth Krohn, percussion
Sara Fuxon-Heyman, piano
Ilan Gronich, violin
Raphael Markus, violin
Uri Samson, viola
David Danesi, double-bass
Jerry Garval, zarb
Yehudith Ganon, mandoline
Aviva Kimron, mandoline
Mariana Schwartzbart, harp
Joan Franks Williams and Yossi Mar-Chaim — conductors
Tickets: At Hadran, 90 Rehov Ibn Gabirol; Radio Union, 118 Rehov Dizengoff, and on the evening of the concert — at Bet Histadrut Hamorim.

THOSE WITH GUTS VOTE
רצ
CITIZENS RIGHTS MOVEMENT

THE ASSOCIATION OF FORMER BERLINERS IN ISRAEL
recommends to all members, friends and the general public
a visit to the exhibition
BERLIN
A City in Search of its Future
at the Tel Aviv International Trade Fair
"MODERN LIVING"
The exhibition will be open from April 28 to May 14, 1977, in the Exhibition Gardens Sderot Rokah, Pavilion No. 33.
Open from Sunday to Thursday, 5-11 p.m. Friday Closed.
Saturday night till midnight.

As to whether a country is cheap or dear, it's not the prices that count. It's what you get for them.

Switzerland is renowned as a country for shopping. Only the exportation of its mountains and lakes involves certain legal difficulties.

Look at it this way: You can afford to set standards, and you know what you want. Presumably modern mass tourism says as little to you as extravagant snob appeal.

What you're looking for on holiday is not adventures but dependability. At a hotel you want to be able to rely on the service. In restaurants, even the small and obscure ones, you want to be sure of cultivated cuisine. In buying jewellery, fashions, watches, or small gifts, you want to know they are worth the money.

And on your journey you'd like to sit back and rely on an airline that will take you there and back comfortably and directly.

If these are the things you demand of the country you're travelling to, your next goal should be Switzerland. And true though it is that everything in Switzerland has its price, this doesn't mean everything there costs money. The loveliest part of it — air, water, and the magnificent landscape — is completely free of charge.

*So is the informative brochure "Swissair's Best Sellers — Summer 1977". Ask for it at your travel agency or Swissair.*

SWISSAIR

*Swissair:*
Tel Aviv, phone 233565, Jerusalem, phone 228868, Haifa, phone 84655

# Amalrik to testify for Menten at trial

BY SRAYA SHAPIRO
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — Hans Knoop, Editor of the Dutch illustrated weekly "Accent," said his paper spent $25,000, and 100 work-hours tracking down Pieter Menten, the 78-year-old *millionaire* who is to stand trial in Amsterdam on May 9 for "crimes against humanity" committed in Poland in 1941. He is accused of executing thousands of Jews and a smaller number of non-Jews in a small town near Lwow on August 27, 1941.

Thirty-five prosecution witnesses and 81 defence witnesses will be called, Knoop said at a reception for him by the World Federation of Jewish Journalists at Beit Sokolow on Tuesday.

Menten was never a Nazi by conviction, Knoop said. "I believe him when he says he was not an anti-Semite, either," Knoop said. Having lost his property in the part of Poland annexed by Russia in 1939, Menten "became a member of the Nazi machine just for his private revenge."

This will be the first time witnesses from beyond the Iron Curtain will appear in a Western court, Knoop said. *Menten's witnesses will try to persuade the court that* evidence which comes from Soviet-dominated areas cannot be credited. One of his scheduled witnesses is the emigre Russian writer, Andre Amalrik.

Two witnesses who helped to get Menten acquitted in a trial right after World War II have refused to testify on his behalf this time. One is Yosef Stieglitz, a Tel Aviv art dealer.

The other is a Jewish woman, now living in Berlin, who was Menten's mistress and who previously testified that he was with her in Berlin on the day of the massacre. She has refused to testify in the German Federal *Republic or in* Holland, for fear of incriminating herself under the laws of those countries. Under Dutch law, an accused cannot incriminate *himself however.*

There has been constant pressure from certain sources for leniency to Menten because of his age and because the crimes with which he is charged were committed so long ago.

"I do not see why all this should be taken into consideration," Knoop said. "Menten has enjoyed the best of life for 30 years when he should have been in prison." He said the coverage given the affair by the Israeli press — by the world press in general — could be an important *factor in* Menten's "getting what is coming to him."

# Paris-Hanoi ties closer than ever after Dong's French visit

PARIS (UPI). — Vietnamese Prime Minister Pham Van Dong and French *President* Valery Giscard d'Estaing have brought relations between their two countries, which were at war less than 25 years ago, closer than ever before in history.

Dong, whom the French are treating to full honours, scheduled a lunch yesterday in honour of Giscard *in return for the state luncheon* Giscard treated him to on Tuesday. Following the lunch the 71-year-old *Prime Minister and the 51-year-old* President conferred for two hours and 15 minutes. Yesterday Dong also met President Raymond Barre.

Dong told reporters after their lengthy talk, "We accomplished a lot. I'm satisfied. My dreams have been realised."

Dong did not elaborate. But he can harbour few illusions about the French after a lifetime of hard dealing *with them.*

He was the late president Ho Chi Minh's deputy at the abortive Fontainebleau *independence talks in* 1946 and Hanoi's chief negotiator at the Geneva conference of 1954 which divided Vietnam.

In a luncheon toast, Giscard reaffirmed a long-standing French position: "We feel that Vietnam should be able to occupy the seat it is entitled to at the United Nations."

Dong, whose country's foreign currency reserves are down to $25 m., completed work yesterday with French officials on a set of aid and cooperation agreements.

France, *which already has* provided Vietnam with aid totalling 1.6 billion francs ($320m.) over the past *four years, was ready to offer* additional aid of over one billion francs, government officials said.

*This would be in addition to a line* of credit totalling 650 million francs *for* the purchase of French capital goods.

Vietnamese diplomats said Hanoi is setting many of its hopes on the bilateral talks with the U.S. opening here May 3. Hanoi hopes that the *Carter Administration will honour* a pledge made by President Nixon to Dong in a letter before the 1973 Viet*nam peace treaty, pledging* $3.25b. in U.S. aid to Vietnam's reconstruction, diplomats said.

Although Vietnam is strapped economically, Dong has pledged to pay indemnities for French property seized in North Vietnam after France's pullout from there in 1954, French *officials reported.*

*Dong* also promised to partially lift the freeze on private French assets impounded in South Vietnam after its conquest by the North in 1975, officials said.

*Diplomatic sources* said Vietnam would like to get massive American aid to speed up its economic growth and *reconstruction.* Neither France, the former colonial power, nor Hanoi's Communist allies can meet Vietnam's huge *financial* requirements, they said.

One of the accords worked out in Paris during Dong's visit grants the *French state-controlled* Elf-Aquitaine oil group the right for off-shore prospecting in Vietnam, whose *continental shelf is* believed by experts to contain substantial oil deposits.

Dong leaves *France today.*

# Taxman charged with stealing suspect's money

TEL AVIV (Itim). — An income tax *investigator was charged in* District Court here Tuesday with aggravated fraud, breach of trust *and misusing information* that came to him in the course of his official duties.

Kurt Gavron, 48, of the tax investigation unit here, handled the files of a stockbroker suspected of concealing large sums of capital and smuggling it abroad.

*He came into possession* of details of foreign bank accounts held by the suspect. He is said to have forged the broker's signature on a letter to a Swiss bank instructing them to close the man's account and transfer its contents, some $4,500, to his (Gavron's) mother in Vienna.

# New rules for housing attorneys

An attorney can no longer represent *both the buyer of a flat* and the contractor who built it, according to new regulations issued recently by the *Bar and approved by the Justice* Minister.

Speaking to the Justice Ministry directorate, the Justice Minister said that the previous arrangement whereby an attorney can represent both the contractor and his client results in a conflict of interests which is against Bar regulations.

# *Vive la français*

The expansion in the teaching of *Arabic in Israel's schools will not* be done at the expense of the teaching of French. What is more, schools wishing to expand their French programme will be helped by the Education and Culture Ministry. The latter's director-general, Eliezer Shmueli, has thus reassured the French embassy's Cultural Counsellor, Robert Thomas, who came to express his concern lest the increased emphasis on Arabic affect the French-Israel cultural agreement under which French is taught as a second language in Israel's schools and Hebrew in schools in France.

Tired but truimphant, Tel Aviv Elitzur players hold up the women's State Cup after winning it on Monday night in Tel Aviv's Yad Eliahu stadium. Elitzur took the cup for the first time by defeating Tel Aviv *Maccabi 78-70. In the men's competition, Maccabi did better,* topping Tel Aviv Hapoel 78-77. (Suesskind)

SOCCER PREVIEW/Paul Kohn

# Full house expected for Tel Aviv derby

TEL AVIV.— The Tel Aviv derby between league leaders Maccabi and Betar will bring a full house to the Bloomfield stadium this Saturday.

*Maccabi, with a six-point lead over* their nearest challengers Jaffa Maccabi, look high and dry for the league championship, but this week they meet a team in *form* and could be in *for* a surprise. Betar have a fine defence with Shraga Topolansky as pivot and the talented Avi Lieberman in goal. Shmuel Rosenthal is still one of the country's best midfield players, and much will depend on the form of Moshe Romano and Amos Hassan in the Betar attack. Vicky Peretz, Benny Tabak and Ari *Mizrahi will cause most* trouble to the Betar defence, but Betar look worth at least one point.

At *the same ground Tel Aviv* Hapoel will play Jerusalem Betar, who have climbed back into third place. The Jerusalem team has the best midfield in the country when Uri Malmillian, Danny Neuman and Victor Levy are in form. But Jerusalem Betar rarely play well outside the capital, and another draw looks the most likely result.

If Tel Aviv Maccabi falter, Jaffa Maccabi will probably close the points gap, as they play at home to Haifa Maccabi. The Haifaites put on a spirited fight to win both points from Hakoah last week, but Jaffa at their new home will be a tougher nut *to crack.*

Another desperate team is Beersheba Hapoel, in the *unbelievable one-from-bottom* rung after being champions in the two previous seasons. The strength of the *team on paper certainly does not* warrant that position and nothing but a clearcut win over visiting Acre Hapoel *will satisfy the Negev fans.*

Jerusalem Hapoel returns to their Katamon ground in Jerusalem after an absence of nearly three months. Shimshon will be visitors and will not be easy prey, as Shukiyan, Massuari *and Damti looked good in last week's* 2:0 win over Haifa Hapoel.

Seven-goal Kfar Sava Hapoel, *another side struggling* bravely to lift itself out of the relegation zone, travel to Kiryat Haim to play Haifa Hapoel. They are hardly likely to score another seven goals there, but their 7:1 win over Petah Tikva Maccabi will have given Vogel, Fuss, Travess and Shum a lot of confidence and they *should come away* with at least one point.

This Saturday's games will be the *last* in the Second *Division Liga* Artzit, and the odds are on Hadera Hapoel going up to National League *football next season.*

Hadera Hapoel play at home to Ashdod Hapoel, and with a point lead over Ramat Gan Hapoel and two points ahead of Bnei Yehuda, the pressure is on those teams. They both play away games, with Ramat Gan Hapoel having a tough fixture against Shaarayim Maccabi in Rehovot. Bnei Yehuda play against Hadera Maccabi, and will probably win both points, as Hadera *Maccabi,* is already certain to drop to League "A" next season.

**SPORTOTO GUIDE:**

| | |
|---|---|
| Beersheba Hapoel v Acre Hapoel | 1 |
| Jaffa Maccabi v Haifa Maccabi | 1 |
| Hakoah v Yehud Hapoel | 1 |
| Tel Aviv Hapoel v Jerusalem Betar | x |
| Tel Aviv Betar v Tel Aviv Maccabi | x |
| Jerusalem Hapoel v Shimshon | x |
| Haifa Hapoel v Kfar Sava Hapoel | 2 |
| Petah Tikva Mac. v Netanya Mac. | 2 |
| Netanya Hapoel v Netanya Betar | 1 |
| Shaarayim Mac. v Ramat Gan Hap. | x |
| Hadera Hapoel v Ashdod Hapoel | 1 |
| Ramat Amidar Mac. v Rishon Lezion Hap. | 1 |
| Petah Tikva Hap. v Holon Hap. | 1 |

# Furore over officiating in State Cup basketball

By STEVE KAPLAN
Post Sports Reporter

*Although the basketball game was* played three days ago, ending in a 78-77 decision for Tel Aviv Maccabi over Tel Aviv Hapoel *in* the finals of the State Cup, a burning controversy has been raging ever since over the officiating of the game.

The management of Tel Aviv Hapoel called a press conference on Tuesday to air their complaints that the *officiating* was one-sided in Maccabi's favour. Eli Efrati, a member of the management of Tel Aviv Hapoel, *charged* that *one of* the officials, Mordechai Nahari, made biased calls on purpose to enable *Maccabi* to walk away with the cup. He also charged that "at least six witnesses" saw Nahari riding in the same car with one of the managers of Tel Aviv Maccabi the night before the game.

Nahari denied trying to influence the game. He said, "My conscience is clear. I am not capable of officiating in favour of any team, *whichever it might be.*"

As to the charges that he was seen with the Maccabi manager, Nahari *admitted that he was with the man,* but he said that they were on their way to the house of a mutual friend who happens to be a Hapoel *man.*

There is almost unanimous agreement among players, coaches and fans that the officiating was not up to international standards. Mickey Berkowitz, one of Maccabi's stars, commented about the poor officiating himself. Furthermore *before their descent into the* lockerrooms, the officials were threatened from the stands by disappointed Hapoel fans.

During the course of the game, the officials made numerous mistakes which benefited each team in *its* way. On almost every call in the second half, the whole Hapoel bench was on its feet, screaming at the referees. With four minutes gone in the *half* and *Hapoel in possession of* the ball, Nahari called a technical foul against one of the managers of Hapoel who was sitting on the *bench.* From that point on, the situation deteriorated until the dramatic *finish* and *the most controversial* call of the game.

There was a little over a minute *left. With Maccabi ahead* 77-75 and in possession of the ball, the Hapoel players were desperately trying to get the ball. Maccabi's Bob Griffin was doing his best to freeze the ball and *run out* the clock. As he dribbled from left to right near the foul lane, he was closely guarded by Hapoel's *Avigdor Moscowitz.* Then Griffin clearly bounced the ball off his own leg and out of bounds. This opportunity would have given Hapoel the ball and a chance to tie the score. Instead the referees, who were out of position to make the call, awarded the ball to Maccabi, causing an uproar on the Hapoel bench.

Maccabi then managed to score a *point eight seconds before the end on* a foul shot, which was returned by a basket by Barry Leibowitz to make the final score 78-77.

Hapoel's management *is* planning to send a report on the game to the Officials' Association as well as appealing to the Knesset's Sports Committee to make some changes in the present system. For the semi*finals* and *finals* of the State Cup they are asking that officials be brought in from outside the country *and that advertising* be forbidden so the games can be seen on local television. They are also requesting *that Nahari be removed from the list* of international officials.

## Basketball team begins concentrating on cup

Jerusalem Post Sports Reporter

Preparations for the games
Israel's International Basketba
*Cup — due to* take place *next mont*
in sports stadiums in Tel Aviv an
Haifa — went into high gear thi
week with the official end of the Fir
Division Cup and League play.

Israel's National Team will pla
five games between May 17 and
*against teams* from North and Sou
America. On May 17 Israel will ho
Brazil's National team at Ya
Eliyahu stadium in Tel Aviv; on th
19th the *Israelis* will face Mexic
*also* in Tel Aviv; on the 21st the sce
shifts to Haifa where Argentina w
be the guests followed on the 24th
Canada's national team. The fin
game will be on May 26th when th
U.S. national squad will square
against the Israelis in Tel Aviv.

The Israel national team will
into intensive practice, traini
three times a day, beginning ne
Wednesday.

# Former agent of Israel bank held in South Africa currency case

Jerusalem Post Correspondent

JOHANNESBURG. — Dan Munitz, *former* representative *of* Bank Hapoalim in Johannesburg, has been refused bail and is being held in custody until May 10 when he will appear in court to answer charges under the currency control regulations.

Munitz, 45, is alleged to have conspired with a South African company director, Friedrich Roetger, to transfer 300,000 rand (IL3m.) out of the country illegally.

They are alleged to have obtained
*permission from the reserve* bank
make the transfer to Germany, fal
ly claiming that it was to pay a d
to a *German firm.* In fact, the deb
stated to have amounted to only 4
rand, and the remainder was to ha
been transferred to the accoun
Munitz's clients who wanted
smuggle money out of South Afri
Roetger was granted bail of 5,
rand. The police opposed Munit
plea for bail of 15,000 rand, sta
that Bank Hapoalim in Israel was
vestigating claims totalling 700,
rand made by various So
Africans.

carta cartacartacartacartacarta
P.O.B. 2500 Tel. 713536/7

carta's
ISRAEL MOTOR ATLAS

NEW 1977

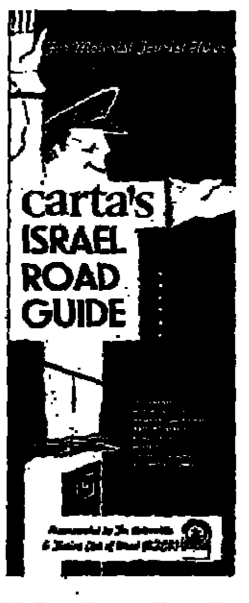
**Updated.**

- 15 full colour key maps of all areas of the country.
- The only handy motorist's road atlas which contains in concise form 46 city and town maps with street names.
- *Fully indexed.*

IL35
+ V.A.T.

ATLAS ROUTIER
STRASSENATLAS

carta cartacartacartacartacarta
P.O.B. 2500 Tel. 713536/7



NEW 1977

**Updated.**

★ 146 strip maps covering all Israel and Sinai enable the traveller to follow his route in which ever direction he is going.
★ Historical descriptions alongside sites.
★ Geological description of routes.
★ Filling stations.
★ Loads of information.
★ Fully indexed.

IL53
+ V.A.T.

More and More
Serious
Investors
are changing to Diamonds

since it's been shown that, over the past thirty years, the price of diamonds has continually risen, at a steady pace, with no drop in price.

More and *more* investors have changed and are changing to diamonds.

Diamonds are real, hard *currency,* recognized in all countries.

This is only one of the reasons that serious investors are changing to diamonds. Well-known financial counsellors advise this investment which has many additional advantages.

Apply to the Haifa Diamond Centre Ltd.
Kiryat Eliezer, Haifa, Tel. 04-537285

and receive qualified professional advice.

POLICY 4
TRAVEL INSURANCE
YOUR INSURANCE PASSPORT

① HOSPITALIZATION ABROAD
Payment abroad up to $11,000
Payment abroad in foreign currency.
Compensation for forfeited return ticket.

② *MEDICAL TREATMENT AND EXAMINATIONS*
Unlimited refund of expenses.

③ ACCIDENT INSURANCE INCLUDING PASSIVE WAR RISKS
Up to IL 100.00

④ PERSONAL BAGGAGE INSURANCE (OPTIONAL)
Amount: IL 8.000

Apply to your travel agent or your insurance agent.

ISHPUZ LTD SHILOAH CO. LTD.

DR. JACOBSOHN ADV.

Time For A Change

When you vote for the Democratic Movement for Change on May 17 you will be voting for a programme to ensure the rule of law and the safeguard of basic rights by:

1. Enforcing laws and regulations without regard to the position or the "protektzia" of the law-breaker.
2. Providing the police with the personnel and the material resources they lack to effectively combat crime and corruption.
3. Adopting a written constitution that will guarantee the rights of the individual and empower the courts to void any law, regulation or action which violates those rights.
4. Guaranteeing equal rights for women and providing the social and educational services that will permit more married women with children to join the work force if they so desire.
5. Ensuring that Jews and non-Jews share equally in both rights and responsibilities!

WE HAVE THE PROGRAMME AND THE LEADERS TO CREATE A BETTER ISRAEL!

For the first time in Israel's history
there is a real chance of a change!
Don't let it slip by!

ד״ש

DEMOCRATIC
MOVEMENT
FOR CHANGE

ONLY THREE MORE DAYS!

That's all the time you've got to grab this special ti
end of April offer.
As a regular buyer of The Jerusalem Post yo
spend about IL975 a year at current prices. (IL
weekdays, IL4 Fridays).
If you subscribe for one year, during April only, yo
can save yourself IL165, have the paper deliver
direct to your home and choose either of tw
magnificent volumes — "Hebrew Illuminat
Manuscripts" or "The Hebrew Book."
Do yourself a favour, complete the form belov
send it together with your cheque for IL810 a
we will do the rest.

OFFERED UNTIL END APRIL ONL

To:
THE JERUSALEM POST, P.O.B. 81 JERUSALEM

Please deliver THE JERUSALEM POST to me for ONE YEAR
(please indicate)
☐ "HEBREW ILLUMINATED MANUSCRIPTS."
☐ "THE HEBREW BOOK."

My cheque for IL810 is enclosed.

NAME ........................
ADDRESS ........................
........................

### A peek inside South Africa's top security prison

# Life is forever on Robben Island

ROBBEN ISLAND, South Africa. — Nelson Mandela, spiritual leader of South Africa's black nationalist movement, spent the day hoeing the weeds on the front lawn of the Robben Island maximum security prison.

Beside him in the warm sun worked Herman Toivo Ja-toivo, former leader of Swapo, the South West Africa (Namibia) guerrilla movement. Ja-toivo has served nine years of a 20-year prison term.

Mandela, former president of the banned African National Congress (ANC), was brought to Robben Island in 1964 to begin a life sentence for plotting a revolution to overthrow the South African Government.

In terms of South African laws, life imprisonment means as long as the prisoner lives. There is no remission.

A team of senior officials from the Department of Prisons, led by Maj.-Gen. Roux, this week took local and foreign journalists for a first-ever visit to the island, lying about five kilometres off the coast of Cape Town.

Reason for the trip, officials said, was to give reporters the opportunity to check out allegations made overseas that Robben Island prisoners were ill-treated and tortured.

The UPI reporter saw nothing to confirm such reports. But the press party was not permitted to talk to any of the 370 prisoners, all blacks and all male. The reporters went on a conducted tour, strictly supervised, and their stories had to be vetted "for security reasons" before publication.

Roux told the reporters "you are here to ascertain for yourself in a general way, the conditions under which the security prisoners live. No one knows you are here, nothing has been staged," he said, before the tour of the jail started.

"This is not a five-star hotel, nor is it a kindergarten. It is a maximum security prison, and conditions here comply with the internationally accepted regulations laid down in the code of standards minimum rules."

The island is covered with scrub, pine trees and cypresses. It has a magnificent view of Table Mountain and the city of Cape Town below it. Ostriches and small deer run wild through the bush.

No prisoner has ever escaped from the island, which has been a penal colony and leper settlement since 1670. The icy Atlantic Ocean and strong currents are deterrent enough.

## Three shot in Soweto demonstration

JOHANNESBURG (UPI). — Police fired at crowds of black students protesting against rent increases, wounding three, Brig. Jan Visser, police chief for the African suburb of Soweto said yesterday.

Visser said police used shotguns and teargas to break up a crowd of about 2,000 demonstrators who gathered around the Morris Isaacson High School in Soweto, 24 km. southwest of Johannesburg during the afternoon.

The demonstrators set fire to a beer hall in Soweto, home of more than a million South African blacks.

Riots in the sprawling township nearly a year ago were the start of a wave of race violence across South Africa that claimed some 500 lives.

Yesterday's trouble began over rent increases, announced last week, of between 40 to 10 per cent.

In Cape Town, representatives of the five major Western powers yesterday began crucial talks with South African leaders on the future of troubled South West Africa (Namibia).

The U.S., Britain, France, West Germany and Canada are trying to persuade South Africa that its present plans for the independence of South West Africa would not be accepted by the international community.

They are arguing that free elections with the participation of the South West Africa Peoples Organization (SWAPO) should be held in the territory as part of the independence process. SWAPO is fighting a low-key guerrilla war for Black majority rule.

South African security forces killed 20 Black nationalist guerrillas and an Angolan soldier in South West Africa in the first 20 days of April, defence headquarters in Pretoria announced yesterday.

(UPI, Reuter, AP)

# Rebels gone from Zaire province

KINSHASA, Zaire (AP). — Katangan rebels in southern Zaire were nowhere to be seen as government troops advanced rapidly toward the Angolan border, reporters leaving the area said yesterday.

Little fighting has been reported. Two soldiers were killed on Monday when government troops took over the railroad town of Mutshatsha and began moving west toward Dilolo on the Angolan border.

An estimated 2,000 Katangans, exiled to Angola since the early 1960s, invaded their former homeland of Shaba province last month and occupied a quarter of the mineral rich province without a struggle.

Two weeks ago the government organized a counter-offensive backed by 1,500 Moroccan troops.

Some military sources in Shaba believe the rebels may have abandoned their plan to set up an independent nation and have pulled back to Angola. The government drive wasn't meeting any resistance but was slowed by mines planted on the only road through the region.

All the villages in the area were abandoned, reporters said. Mutshatsha, a town of 7,000, was deserted when President Mobutu Sese Seko arrived by helicopter on Tuesday.

In northern Shaba province two large villages, Sandoa and Kapanga, remained in rebel hands despite a government drive in the area.

Soviet cosmonaut Valentina Tereshkova, the only woman to orbit the earth, looks over a doll being tested for stress and breakage at the "Good Housekeeping" magazine facilities in New York on Wednesday. Tereshkova, a member of the Supreme Soviet and Central Committee of the Communist Party, was in New York to visit the UN. (UPI telephoto)

# 'Absolutely no progress' on SALT, officials say

WASHINGTON. — The U.S. government has made "absolutely no progress" toward breaking the deadlock with the Soviet Union over a new treaty to limit nuclear weapons, U.S. officials say.

This assessment comes after four weeks of intensive American efforts to reverse the Soviets' rejection of a proposal by President Carter to radically change the approach to a "Strategic Arms Limitation Treaty" (SALT).

The officials, who insisted that they not be quoted by name, said the U.S. has offered no major change in the two proposals turned down March 30 by Soviet leader Leonid Brezhnev during talks with U.S. Secretary of State Cyrus Vance in Moscow.

Carter, Vance and National Security Adviser Zbigniew Brzezinski then tried to promote the rejected approach in subsequent meetings here with Soviet Ambassador Anatoly Dobrynin.

In spite of optimistic statements from Carter and others, the officials say that no Soviet leaders have budged from their opposition.

The sources also played down the importance of Tuesday's announcement of the resumption of working-level talks in Geneva on implementing whatever SALT agreement is reached. Any claim that these talks, which start May 11, represent progress is "simply a charade," the officials said, adding that the delegations have no meaningful work to do until the U.S. and Soviet leaders break their impasse.

# Indian-Soviet ties assured in Gromyko visit

NEW DELHI (AP).—Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko and his Indian counterpart yesterday signed three important economic agreements increasing Soviet assistance to India.

Gromyko and Indian External Affairs Minister Atal Behari Vajpayee signed the agreements at the conclusion of Gromyko's three-day official visit aimed at mending fences with India's new government.

The most important agreement extends to India a 20-year line of credit of 50 million rubles for development of Indian technical capability, particularly in the steel and coal industries.

Under a second agreement, Indo-Soviet trade this year will be expanded by nearly $177m., bringing the year's total trade turnover between the two countries to about $1b.

The increase this year is due in large measure to a Soviet decision to supply India with about one million tons of Soviet Crude oil over the next five years in exchange for Indian goods such as steel and pig iron.

A third agreement provides for the establishment of a sophisticated all-weather telecommunications link between the two countries at a cost of about $1m.

Gromyko came to India following indications that the new government's relations with the Soviet Union might not be as warm as those of former Prime Minister Indira Gandhi's government.

India's new Prime Minister Morarju Desai had said on the day he took office that his government would follow a policy of "genuine nonalignment" without any "special relationships" — the term Mrs. Gandhi often used to characterize Indo-Soviet ties.

But the day after Gromyko arrived he received spoken assurance from the new government that close Indo-Soviet relations would continue.

## French strike in protest of gov't wage policy

PARIS (AP). — Electricity, railroad, local transport and postal services were disrupted in France from yesterday evening as strikers throughout the country protested the government's continued tough wages line.

The strikes, due to end tomorrow, build up to the traditional May 1 mass march in Paris and other cities. The disruptions were due to follow the usual strike pattern of blackouts of a couple of hours, as diminished energy supplies are rotated through different sectors.

# West Germany debating tougher anti-terror laws

**By BRIAN ARTHUR**
**Jerusalem Post Correspondent**

BONN. — West Germany, still shocked by the assassination earlier this month of top Federal Prosecutor Siegfried Buback, is hotly debating the need for tougher laws to fight terrorism.

To Israelis, who have waged a virtual war against El Fatah and similar groups over the past years, the controversy on the Rhine may seem academic. But many Germans fear over-reaction would harm their country's first functioning democracy more than help it, while others believe democracy is now facing its acid test.

The Buback murder was perhaps the most cold-blooded in a series of terrorist incidents since the early 1970's, in which self-styled leftist revolutionaries have sought to disrupt the existing political structure.

The German terrorists appear to represent only a fringe of a few hundred activists, most of them born after World War II, plus a shadowy pool of several thousand sympathizers.

The most prominent of these bands, which are said to have extensive links to Arab terrorists in the Middle East, was the Baader-Meinhof gang. Its leaders, Andreas Baader and Ulrike Meinhof, went on trial on May 21, 1975 with two other members, Gudrun Ensslin and Jan Carl Raspe, charged with the bomb-murders of four persons and injury of at least 70 others.

Miss Meinhof was found hanged in her cell on May 9, 1976, an apparent suicide.

The accused sought to turn the court into a tribunal against society. After a turbulent series of procedural battles, hunger strikes by the defendants and a walkout by sympathizing lawyers, the trial is now drawing to a close. The verdict has been set tentatively for today.

Sporadic as it is, terrorism's existence in West Germany has sparked an uneasy discussion of what it means.

Some observers, such as Hamburg's respected former mayor Herbert Weichmann, suggest that West German democracy has reached a kind of saturation point. With their country now rich, powerful and socially stable, few West Germans have any complaints. The result, so the theory goes, is that critics tend to stress relatively minor social and political weaknesses, while glossing over democracy's traditional strengths.

Mr. Weichmann says Germans should become more combative in defending these strengths. Other leaders are more drastic. Historian Golo Mann (son of novelist Thomas Mann), shocked moderates recently when he recommended scrapping Bonn's liberal penal code when fighting extremists.

Mann wants the toughest kind of laws to deter urban guerrillas, and to ensure that they are locked up with stiff sentences with no chance of getting out on good behaviour. He went so far as to suggest that the time-honoured legal principle that "the accused is innocent until proved guilty" has no meaning when dealing with political bomb-throwers and their like.

The charged atmosphere following the Buback murder is reflected in growing bitterness between government and opposition in Bonn.

The Christian Democrats under their leader Helmut Kohl say the government has been slipshod and lax in fighting terrorism, among other things permitting radical leftist teachers to preach anti-democratic values at schools and universities.

Mr. Kohl claims that the left-wing of Chancellor Helmut Schmidt's Socialist Party is more afraid of the conservative right than it is of political gangsters.

The opposition is also demanding stiffer jail sentences for violent crimes, and above all the monitoring of conversations between captured terrorists and their lawyers, not allowed under present rules. Both government and opposition believe that some of the lawyers and terrorists are in cahoots, with lawyers relaying communications between jailed ringleaders and their followers on the outside.

But the government is resisting major changes, partly because Mr. Schmidt's party genuinely fears that such changes could move Bonn towards a police state.

"We must resist the temptation to create a net of laws behind which freedom may one day disappear" Mr. Schmidt warned the Bundestag last week. However, even the Chancellor admitted that some changes might be necessary, particularly surveillance of contacts between terrorists and attorneys.

Mostly, the government argues for practical measures to help smash the logistics of urban guerrilla cells.

It is relatively easy for example, for anyone in West Germany to forge automobile licence plates and personal papers, or rob a bank in broad daylight and get away with it. Terrorists can thus generally supply themselves with escape cars, documents and money.

The authorities are now considering the use of fool-proof identity cards and car plates, and the mandatory installation of movie cameras in bank lobbies to help recognize robbers.

The changes would not come too early. Only one week after the Buback murder, bank holdups in Cologne and Duesseldorf netted 200,000 marks. At the same time several hundred blank passports, identity cards, drivers' licenses, and an official city seal were stolen from the municipal offices of a Cologne suburb.

All three actions have been attributed to terrorists.

## Baader crimes called acts of war

STUTTGART (Reuter). — Lawyers defending the three accused in the two-year Baader-Meinhof trial yesterday justified the crimes with which their clients are charged as legitimate acts of war by guerrillas helping the Vietnam Communists.

The four lawyers, who have boycotted the trial for six weeks during which their clients have been on a hunger strike, made their final plea to more than 100 German and foreign reporters in front of a battery of television cameras in a hotel 10 kilometres from the special bomb-proof court in Stammheim Jail.

Andreas Baader, 33, Gudrun Ensslin, 36, and Jan-Carl Raspe, 32, are charged with murder, robbery and bombings in 1972, when three bombs were planted in U.S. Army headquarters in Heidelberg and Frankfurt, killing four soldiers. The verdict is due today.

Their lawyers yesterday said U.S. military activities in Vietnam had been "genocidal," on a par with the German liquidation of Jews during World War II, and compared the actions of their clients to a hypothetical bombing of Gestapo headquarters that helped save Jews from the gas chambers.

In Geneva yesterday, 10 parents and relatives of the accused in the two-year trial demonstrated at the United Nations' European headquarters here to demand that they be treated as prisoners of war.

# Owen opens talks in Syria

DAMASCUS. — British Foreign Secretary David Owen yesterday opened talks with his Syrian counterpart amid official Syrian hopes for "substantial improvement" in relations.

Owen, on a Middle East tour, conferred with Syria's Deputy Premier and Foreign Minister, Abdul Halim Khaddam, following up talks the previous night with Premier Abdul Rahman Khleifawi. He also met with President Hafez Assad.

Khaddam expressed "his serious hopes that the talks will result in substantial improvement of bilateral relations between the United Kingdom and Syria," a spokesman reported.

The Syrian press headlined Owen's comment at a Tuesday evening banquet stressing that "a homeland for the Palestinians is one of the issues that must be discussed" in the search for Middle East peace.

He also said that "few of us would deny that the U.S. Government will have to play a key role if there is to be a solution in the next year."

The Syrian Ambassador to London, Adnan Omrane, earlier told reporters that Britain was "directly responsible for the expulsion of the Palestinians from Palestine and for the creation of Israel."

(AP, Reuter)

## Mubarak briefs Tito on Sadat's travels

BELGRADE (AP). — President Tito received Egyptian vice-president Hosni Mubarak yesterday at Castle Brdo, Tito's residence in the state of Slovenia, the official Tanjug news agency reported.

The agency said Mubarak delivered a personal message from President Anwar Sadat and informed Tito in detail about the talks the Egyptian president had during his recent visits to the U.S., West Germany and France.

ULPAN AKIVA NETANYA
International
Hebrew Study Centre

MINISTRY OF EDUCATION
AND CULTURE
Department of
Adult Education

Ulpan Akiva

for Newcomers, Israelis, Volunteers

Hebrew for Tourists and Newcomers

| | Duration | Starting |
|---|---|---|
| 1. COMPLETE INTENSIVE ULPAN — for all levels. Graduates will receive a diploma from the Ministry of Education and Culture | 4½ months | Sept. 18<br>Nov. 27 |
| 2. SPRING and SUMMER COURSES for all levels | 2 months | June 26<br>Sept. 18 |
| 3. SPOKEN HEBREW FOR BEGINNERS | 4 weeks | May 1<br>May 29 |
| Hebrew for Hebrew Speakers: | | |
| 4. HEBREW BRUSH-UP | 4 weeks | May 1<br>May 29 |
| 5. ELIMINATION OF SPELLING MISTAKES | 4 weeks | May 15<br>June 26 |
| 6. HEBREW READING and WRITING | 4 weeks | May 15<br>June 19 |
| Arabic | | |
| 7. SPOKEN ARABIC FOR BEGINNERS (for Hebrew speakers) | 3 weeks | May 15<br>June 19 |

* * *

Courses will be held at the Ulpan Akiva residence, Green Beach Hotel.

Permanent residents of Netanya and vicinity are accepted as external students.

GENERAL INFORMATION ON ALL COURSES:

All courses are open to the general public, students, adults and families, educators, parents, members of kibbutzim and moshavim, industrialists, trade unionists and others.

Intensive studies *worldwide student body *accredited by U.S. Universities *social and cultural programme in an Israeli atmosphere *trips and tours

THE CIVIL SERVICE ENCOURAGES ITS MEMBERS TO TAKE PART IN THESE COURSES.

To: Ulpan Akiva, P.O.B. 256,
Netanya (Tel. 053-38344)
Please send me detailed information on Course No. ______
Name ______
Address ______
______

FIRST TIME IN ISRAEL!!
אמריקן צ'יקן
American Chicken

Chicken delicacies American style.
A favourite American dish served with salad and chips.

Get to know us at the "MODERN LIVING" FAIR.
Lakeside Restaurant, Tel Aviv Fairgrounds
from today

Opening soon — FIRST TAKE-HOME SHOP in Neve Avivim,
Rehov Levitan 1. EAT-IN or TAKE HOME.

Hagai Lewensohn Aylon

KOSHER

Sole supplier: OFF-TENNE

RIVION AT A DISCOUNT!

A SPECIAL REDUCTION FOR RIVION IN THE LITER FAMILY CONTAINER.

tnuva

PRICES DO NOT INCLUDE V.A.T.

Travel by Train

Enjoyable Safe Economical

Spread out on a comfortable seat, leaf through your paper, or lose yourself in a good book — a cooling drink nearby. You can only enjoy this when you travel by train.
Why struggle with heavy road traffic in your car when you can go by train, safely, peacefully and economically.
Enjoy the benefits of train travel.

ISRAEL RAILWAYS

# 'We lost the spark'

**This month the Kibbutz Movement celebrated its 50th anniversary. YIGAL PE'ERI, of *Hashavua*, the weekly journal of the Hashomer Hatza'ir kibbutz movement, recently listened in to a conversation between three members of the Daniel family of Kibbutz Ma'abarot: Eliahu; his daughter Noa, and his son Shaul, 33.**

ELIAHU: *The kibbutz movement is* far from its starting point, and even further from what we aspire to achieve. What I want to achieve is really unattainable. And I know in advance that I'm letting myself in for frustration and disappointment. But *when you have a dream, when* you aspire to something, you get the strength to dare to do things, to struggle, to go on seeking.

NOA: Dad, those are just big words without much to back them. Most of the kibbutz population today isn't doing much aspiring. We've become fat and contented. We've got it good. We've stopped trying. We don't have the spark.

So you and a few of your contemporaries want to fly. How many others are there in the kibbutz movement who've got the spark? When you've got it good, you're not bothered by anything and you stop dreaming.

SHAUL: Dad's always using big words. Most people stay in the kibbutz because they've got it good here. No ideology about it. The quality of life of the kibbutzim is good. The people are first class. And you know that your life isn't going to run into any hitches at all.

NOA: Mature people always have to go on asking themselves why they're here. The minute we stop asking, we're in danger of losing our vitality. We'll drift into the doldrums, and *we'll* turn *into a shtetl or* a village of kulaks.

SHAUL: I've got the feeling we've reached a crisis. For the last 10 or 15 years, the kibbutzim have been providing very well for their members' material needs. We're at *the point* where people are starting to ask themselves questions, and maybe even to look for things beyond the purely material. I think we're now *closing a circle that's part of a* cycle. I think people will start looking for that additional something once more. They'll go back to ideology, back to home study, to culture that isn't a television culture.

ELIAHU: Listen to him talk about going back to ideology.

SHAUL: *Dad, what do you mean* by ideology?

ELIAHU: I like these young people. Anything but ideology, he says. But looking for meaning in life is all right. More togetherness in kibbutz is all right. More ethical living is all right. Liberation from the communications media is all right. I guess the gap between us is a semantic one. I call water water and Noa calls it H2O. You're just as afraid of materialism as I am, and of consumer culture. In addition, the *matter of terminology scares you.* You're right, we've phraseified too much.

NOA: "Phraseified" — that's too easy a way out for people who were coining slogans all the time and didn't do much about implementing *them.*

ELIAHU: We had faith! Even if everything didn't materialize, we believed in something. We believed that it's possible to improve people and society.

NOA: But you weren't too good at *seeing the difficulties.*

ELIAHU: Right, we underestimated the difficulties. We were naive idealists. We set our sights too high, we set them on distant targets — but maybe that's what made it possible for us to achieve as much as we did.

SHAUL: You wanted *things to be* good here, and we want things to be good. The difference is that you wanted to reform the whole world, and we don't. You joined the Brigade (the Jewish brigade in the British Army in World War II).

*ELIAHU: Of course we joined the* Brigade. But why did you volunteer for the Patrol (one of the Israel Defence Forces' crack fighting units)?

SHAUL: That's something else.

ELIAHU: It isn't "something else." Maybe the difference between us lies in our respective "piety." The principles of justice on which the kibbutz movement is based have to apply beyond the kibbutz fence, *too. If* what prevails in Israel is exploitation, the social gap, status-seeking, bureaucracy, lack of human dignity — the kibbutz movement will also be affected, and its very existence may be endangered.

But something else bothers me. I talk with young people a lot, and sometimes I wonder why they don't regard manual labour as a way of self-fulfilment. A person taking a wild prairie and turning it into a methodically furrowed field — why isn't that self-fulfilment? Maybe this is a carry-over from the long Jewish experience in which they came to look down on manual labour. All Jewish mothers want their sons to be doctors or lawyers. Shaul produces fine cotton. But that's not self-fulfilment for him. His photography — that's self-fulfilment.

SHAUL: That's not true, *Dad. I* understand those *for* whom manual labour is a value, and not just a matter of livelihood. I'm glad when I see people who enjoy manual labour and consider it a way of life. But in recent years that's become very hard to find in the kibbutzim, especially in the industrialized ones.

True, manual labour was once considered the same as composing *poetry*. Today it's an economic necessity. I have no absolute answer. Labour satisfies me, but it doesn't mean much to me in terms of *self-fulfilment. It has more to do* with economic aspirations, with wanting to be the best in the area, wanting the field to look pretty — and pretty as a *result of* work *you* enjoy *doing*. At the same time, I also want to dabble in photography.

ELIAHU: But with the young people, self-fulfilment always has to do with dabbling in some art or other, or with "doing my own thing," apart *from the rest of society. When* I was draining the swamps — I'm talking like a real old timer now — even though that was a national mission, it also provided a sense of self-fulfilment. A person who is kibbutz secretary today has a hard time of it, but he is using a great deal of his potential. Where else would he be dealing with such a wide and varied range of problems that would allow him to develop his full potential?

NOA: This should really be a festive conversation—50th anniversary and all that — and instead of sitting here grumbling and arguing, we should be talking about the beautiful Spring, the pretty lawns, and how great we are. But that would be missing an opportunity, because after all the *festive words, you've also got to do* some stocktaking.

We're a very unspontaneous society. We've set up so many barriers. Kibbutz people are always worrying about their image. We're always having to prove ourselves. That's all *right, but on the other hand,* you never see people having spontaneous outbursts of joy.

I've been teaching dancing quite a few years. And I've never seen my pupils let go unless there was some special reason. You just can't get any spontaneity out of them. And after all, they're just a reflection of us. And when everything is so controlled, you stop being sensitive to other people, *and then you stop* saying, "Hello. How are you?" People never say, "How are you?" here. There's no such thing as "How are you?" except when there's been some tragedy. People are afraid to expose themselves, to reveal themselves.

ELIAHU: We've become institutionalized. Anybody with any kind of problem has a fixed address *to go to* here. *We've become so* organized that we're in danger of atrophy. We wanted every problem to have its fixed address, but we've progressed *too far in that* respect, and we've lost our spontaneity.

NOA: We've lost the spark, the inspiration. The kibbutz way of life *is* becoming more and more materialistic. I don't believe a person can be a good kibbutz secretary if he has no inspiration in him.

SHAUL: That "spark," that "inspiration," is very hard to define. Maybe it means rising above banality, always carrying a drop of vision in you. Actually, you can do just about anything if you've got that drop of vision.

But maybe this is all just words. I'm the kibbutz manager right now. Do you know how I've changed in the *past year? I wish I had the strength* not to be overwhelmed by the petty day-to-day struggles and to hold on to that drop of vision.

*(Translated by Moshe Kohn)*

**Untitled drawing with watercolour by** ***David* Schneuer *from his Haifa exhibition.***

**HAIFA ART NOTES**
**Ephraim Harris**

# Competent drawing

DAVID SCHNEUER. Competent drawings with watercolour, of brothel scenes probably influenced by Toulouse Lautrec — the old fashioned male hats and fully dressed women are a give-away. He is at his best in depicting single figures or pairs. Some 30 drawings of a partly undressed woman, although not in an entirely novel pose, are undoubtedly the premier item on show, as they are so carefully drawn and composed.

His couples are also very fair, for example 9. On the other hand, since his intention, by stating the sordidness, is descriptive, the group compositions are more or less illustrative and less artistically striking. Number 39, as a lively highly coloured watercolour sketch, is an exception. ("Graphics 8" Gallery, Haifa).

S. BEN-ELIAHU. *The more in*teresting items are the quasi-photographic watercolour and wash. From the black and white versions, preference to "Lone Tree," the usual Haifa by night, and three trees overlooking water; from the colour, the nocturne with a yellow sky.

The oils, landscapes, flowers etc. are ordinary and often spoiled by an over-all brown, as if for a patina effect; a bit better, the clouds of 44. (Ritz Gallery, Haifa). Till May 6.

CH. DEBARO and M. *MITTELMARK. As at this Gallery's* recent collective, Debaro's best is the abstraction, based on flowers, their wispy masses organized in space, e.g. "Autumn" and "Winter's End." Her usual realism consists of fantasy combinations of painting, dance and music ("Quintet"). It *is* delicate but, unlike colour, line does not always fit exactly. A new venture, sculpture, three realist pieces in plaster and one in clay, all with slightly cubist undertones, is quite competent.

Mittelmark's drawings have much improved; however, his interwoven *tree trunks and human figures overdo fantasy*, and in only one instance, this does not interfere with composition ("Tree of Life 1"). The landscape oils are naturalistic. (Hagefen Gallery, Haifa). Till May 4.

S. SOFFER-SCHREUER. Her wood sculpture is outstandingly well-turned and forms the most important factor in determining her style; take "The Show-Off" (a female figure) where technique gets the exact cut separating head from body, *the minimal relief for articulating* the scalp and the swing of a robe half around the body. In fact, realism underlies much of what might be considered abstraction, e.g., "Anaconda," despite its columnar spiral, and "Conflict," undulating serpentine coils pierced by a through void. One very attractive piece is "Alarm," a strange figure with a huge boss of an eye at the rear of the profile and the equilibrium of sharp and rounded contours typifying all her work. One would also rate "Hassid," with its *towering dignity, very highly,* were it not for a too narrow frontal view, surely a slip in 3-D. (Chagall House, Haifa). Till May 4.

JEAN DAVID. Acrylics and drawings. The former, representational and figurative, are expressed variations of the customary bird iconography in usual backgrounds. The female is portrayed *either as she is or in the guise* of a white dove, the male as a cock or sporting a cruel beak on a human body. Nevertheless, so tasteful is the *approach that identification is not* always certain. One example, not in the "bird" series, is the spiritual connection between the depiction of a nun and that of a bride, both wearing similar headgear and dark dresses, the only difference being that one of them holds a flower.

The pencil drawings, deservedly in a room by themselves, are admirably sited in space. The "bird" theme is often clearer than in the acrylics. At the same time we have two natural birds as if from life, a second rather fanciful pair looking *realistic* and, *among others,* two nudes, a hand, and heads, sculptural in their modelling of light and shade (Goldman's Gallery, Haifa). Till mid-May.

# An invitation from university women

**By *MARSHA POMERANTZ***
**Jerusalem Post Reporter**

*A WOMAN from* abroad *will for the* first time this year be invited to pursue graduate studies in Israel on a scholarship of the Israel Association of University Women. "Israelis can give, not only take," was the way Association President Sara Gaulan explained the new move.

Since 1932 the association, has been providing moral and/or financial support to Israeli women *furthering their education and has* administered scholarships received from chapters of university women in other countries.

To help finance its scholarships it is sponsoring one performance of the Compagnie Philippe Genty, the French puppet theatre, in conjunction with the Spring Festival at the Jerusalem Theatre on May 1.

International relations is an important part *of IAUW activities, ac*cording to Dr. Gaulan. Israel participates in conferences once every three years, attended by representatives of some 300,000 university graduates in nearly 60 countries. Many of the women have influential positions in their own country, and Gaulan considers the meetings a good opportunity to explain Israel's policies and describe life here.

Direct relations with women from Arab countries have been minimal, and by some reports have consisted of Israeli representatives picking up the political pamphlets Arab women put down on all the seats in the conference room.

Domestic activities include the *grants, which are designed to en*courage a woman to continue studies just at the point where it becomes difficult because of family or work obligations. Only graduate fellowships are available. This year, for instance, the Jerusalem branch (one of six in the country) is giving four grants. On a fifty-fifty basis with the Hebrew University, they cover one year's tuition.

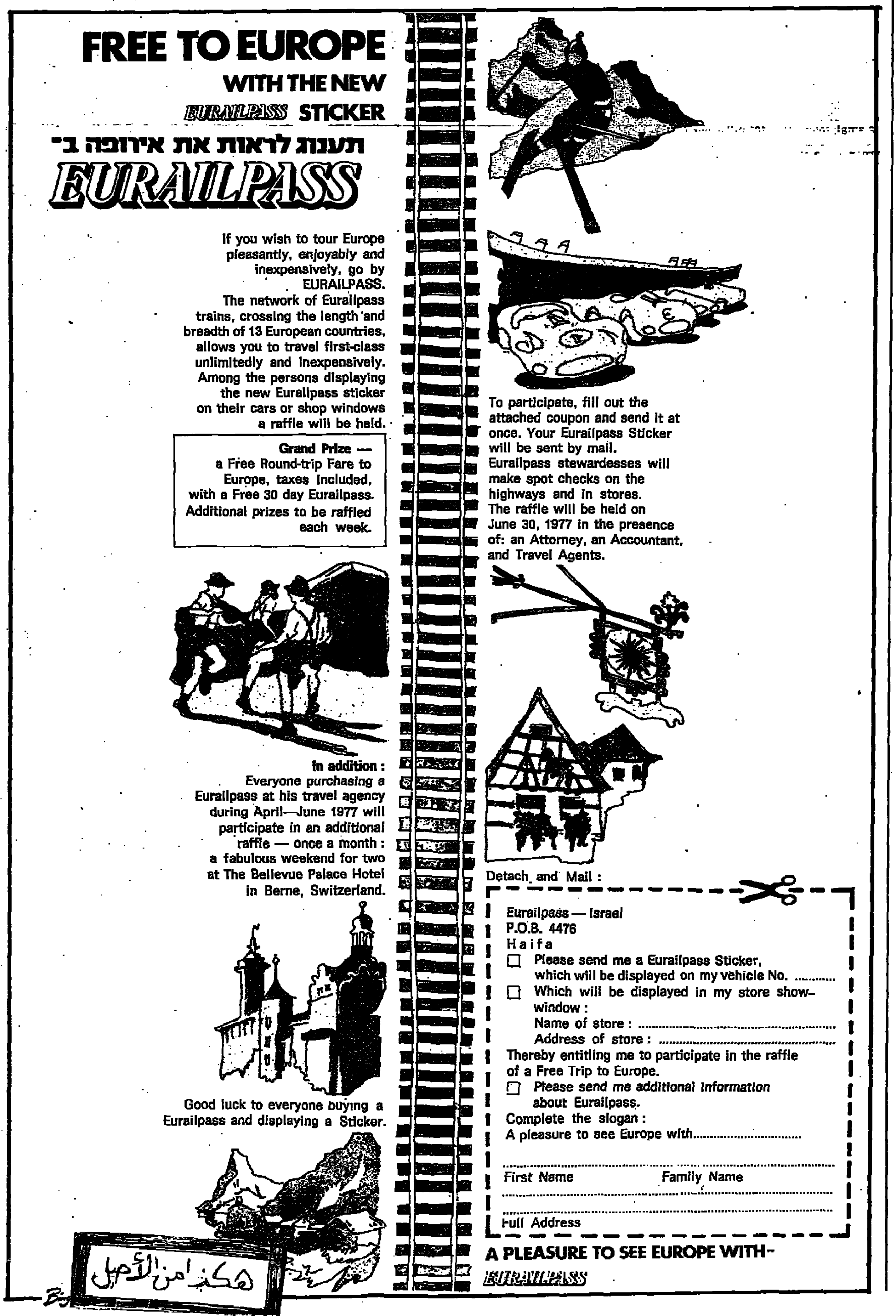
The Tel Aviv branch helps finance "encouragement prizes" to immigrant women for excellence in Hebrew studies. This year's two grants of IL750 are going to a musicologist and an engineer, both from Russia.

Whithin the branches (the four major cities, plus Rehovot and Herzliya-Kfar Shmaryahu) women meet to discuss topics ranging from work in Africa to the legal status the woman in Israel.

Asked whether the Israel Associ tion has any Arab members, D Gaulan said it was "open" and th "had tried" to interest Arab wome but so far to no avail. The Isra Association had also invited so members of the Gaza associati Dr. Gaulan said, but a positi response would probably take so time.

Though the Association usua focuses on university-level edu tion, there have been two attempt involving women more in the co munity. Haifa has set up a "bridg peace" programme, bring together children from Jewish minority kindergartens (Christ Druse, Armenian). Jerusale branch had plans to set up a counselling programme for yo adolescent girls, to persuade them consider the professions not typic ly "for women." So far, programme plans are stalled, they may be revived in the futu

Though the majority of memb are now older women, the Asso tion is eager to encourage young iversity graduates to join. Det are available from P.O.B. 4173.



FREE TO EUROPE
WITH THE NEW
EURAILPASS STICKER

תענוג לראות את אירופה ב־
EURAILPASS

If you wish to tour Europe pleasantly, enjoyably and inexpensively, go by EURAILPASS.
The network of Eurailpass trains, crossing the length and breadth of 13 European countries, allows you to travel first-class unlimitedly and inexpensively. Among the persons displaying the new Eurailpass sticker on their cars or shop windows a raffle will be held.

**Grand Prize —**
a Free Round-trip Fare to Europe, taxes included, with a Free 30 day Eurailpass. Additional prizes to be raffled each week.

**In addition :**
Everyone purchasing a Eurailpass at his travel agency during April—June 1977 will participate in an additional raffle — once a month : a fabulous weekend for two at The Bellevue Palace Hotel in Berne, Switzerland.

Good luck to everyone buying a Eurailpass and displaying a Sticker.

To participate, fill out the attached coupon and send it at once. Your Eurailpass Sticker will be sent by mail. Eurailpass stewardesses will make spot checks on the highways and in stores. The raffle will be held on June 30, 1977 in the presence of: an Attorney, an Accountant, and Travel Agents.

Detach and Mail :

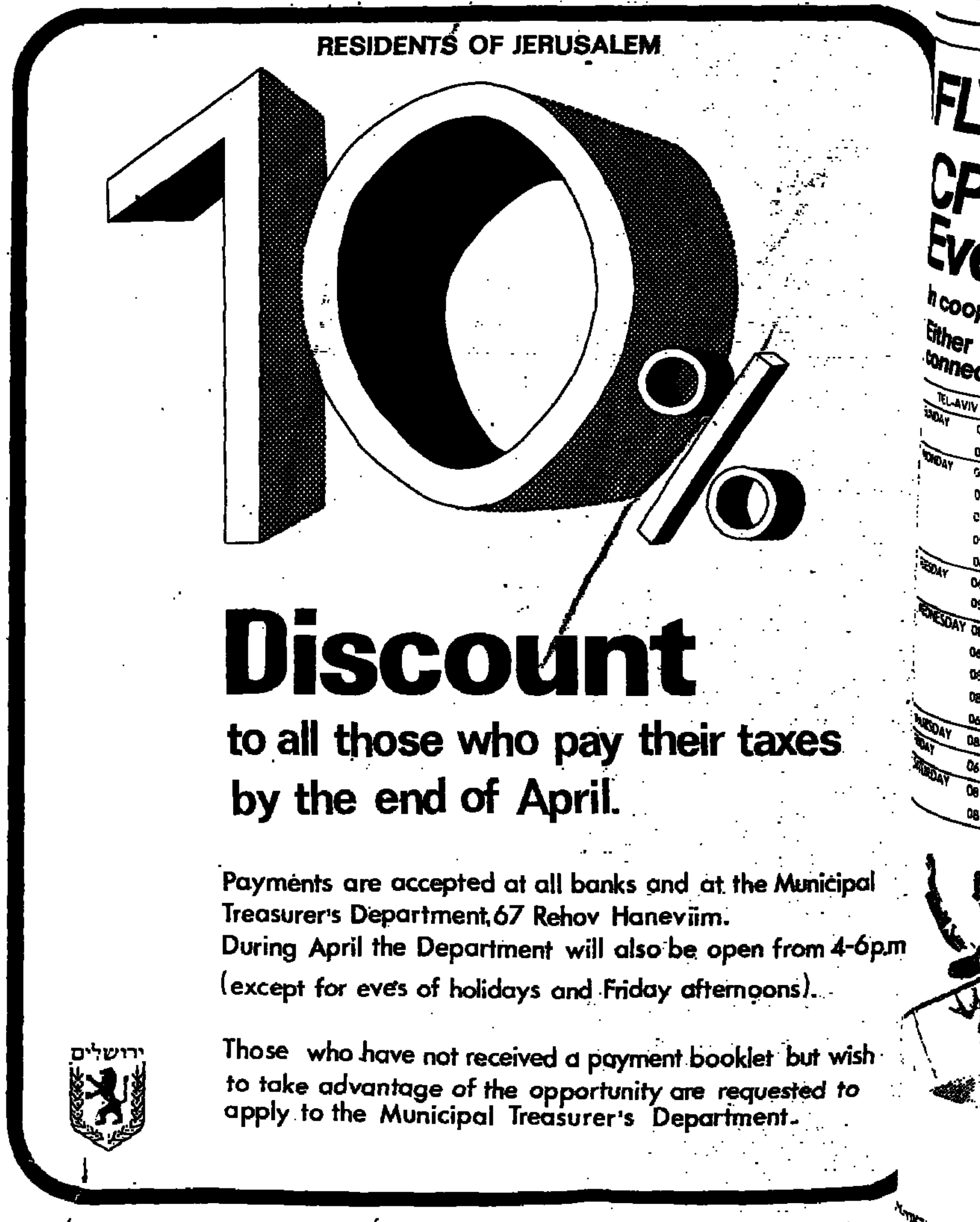
*Eurailpass — Israel*
P.O.B. 4476
Haifa
☐ Please send me a Eurailpass Sticker, which will be displayed on my vehicle No. ............
☐ Which will be displayed in my store show-window :
Name of store : ..............................
Address of store : ..............................
Thereby entitling me to participate in the raffle of a Free Trip to Europe.
☐ *Please send me additional information* about Eurailpass.
Complete the slogan :
A pleasure to see Europe with..............................

First Name Family Name

Full Address

A PLEASURE TO SEE EUROPE WITH–
EURAILPASS

هكذا أمن الأجمل



RESIDENTS OF JERUSALEM

10%

Discount
to all those who pay their taxes by the end of April.

Payments are accepted at all banks and at the Municipal Treasurer's Department, 67 Rehov Haneviim.
During April the Department will also be open from 4-6p.m (except for eves of holidays and Friday afternoons).

Those who have not received a payment booklet but wish to take advantage of the opportunity are requested to apply to the Municipal Treasurer's Department.

ירושלים

هتكن من الأجل

# Spin off of fury

### VIEW FROM THE NORTH / Ya'acov Ardon

HAIFA has been grievously wronged. The wrong-doers, of all people, were the select group of men on the Labour Party's *va'ada messaderet;* the committee for political appointments (a more accurate translation would be "fixing committee"). It is set up before the elections to pick out, from among hundreds of claimants, those it deems fit to be included in the Alignment list of Knesset candidates, and in what order.

In the past, the committee's work was easier. It fixed the entire list amid the hurly-burly of pressures and counter-pressures for safe seats from various groups. The rank-and-file members had little direct influence on this highly sensitive operation. The current mood is for "more democracy within the parties." The electorate's esteem of the "fixing committees" has slumped. Regard for a more democratic procedure in preparing the list of candidates has risen. It is part of an undefined demand for change.

In the Labour Party, the struggle for such change is not yet very fierce. There is a wish for change, but not for too much, like the wish of St. Augustine who, after a turbulent youth, prayed: "Oh Lord, make me chaste, but not yet." The district branches of the party demanded a 60 per cent share of the seats for their democratically elected candidates, leaving 40 per cent for the appointment committee. They settled for much less.

Of all the Labour Party branches, that of Greater Haifa (including the bayside towns) is the strongest in membership though it is not the most populous area. That strength is a heritage of a local fixer of stature, the late Abba Khoushy. Its half-million population accounts for 13 per cent of the nation's total 3.5m. Mapai in the past, the Labour Party later, the Alignment now, has always done well at the polls in the Haifa district. Its branch leaders and voters were well entitled to claim for their candidates at least 13 per cent of the safe seats, four or five among the first 40. The branch leaders — wondrous modesty — were satisfied with three. The chances looked good for such sweet reasonableness and restraint.

In the commotion that followed the resignation of Prime Minister Rabin, the appointment committee, unprepared for a shock wave of sudden pressures, forgot — or chose to forget? — that the party's grassroots grew thickest in Haifa and accorded that district one seat.

In the crudest sense of the word, the committee fixed Haifa. The surprise and dismay at party headquarters in Hadar Hacarmel are hard to imagine. Whatever their political, moral and intellectual calibre, the district officials and their faithfuls, a hard-working lot, felt humiliated and deprived. And well they might.

Their spontaneous, unreflected reaction, in true Haifa style, was to go on strike and to stop drumming up popular support for the Alignment list. This the leaders in Tel Aviv and in Jerusalem regarded as worse than the seamen's strike. They did for the Haifa branch strike what they did not do for the merchant marine: A top-level team of leaders (party secretary Zarmi, Ministers Peres, Allon and Bar-Lev) rushed to Haifa to appease and lure the sulkers out of their tent.

With smooth tongue and breast bared in contrition, Peres admitted that Haifa had been wronged. While the Knesset list cannot be revised, the party clearly owed the Haifa branch compensation, he said. And promised it. From their conductor the Haifa second string instrumentalists accepted the plea of guilt, forgave the wrong and went back to their scores.

CLOSER examination of this incident opens a view into the past that suggests a long process of mutual alienation between branch and centre. Could it be that the disregard of Haifa was not simply the result of a sudden confusion among the appointment committee (read: top leaders) precipitated by Rabin's resignation? A long and searching look into the past brings to mind how the men of the Mapai-Labour-Alignment branch (hereinafter simply "Haifa") discoloured the political and economic fabric of the whole country through their centrifugal energies. The process deserves to be recorded at length by a historian.

Labour Council leader Abba Khoushy's personal feud with the Hagana commanders up to 1948 is a matter of record. Oddly enough, the first major strike in the state was an act of defiance against the Labour Council. At the end of 1951, the seamen, officers and ratings united, wanted to secede from it and from the Histadrut altogether and to set up their own independent trade union. The Council, led by secretary Yosef Almogi and backed by Mayor Khoushy, crushed the strike with vigour. Police and "volunteer" seamen were brought to the ships, few in number then, and the supremacy of the Histadrut was upheld.

Soon after that the Council backed a strike against the Ata Textile Works over the issue of inefficiency dismissals. Ata was not defeated, but redundance or inefficiency were never again a cause of discharge at any enterprise anywhere. Industrial productivity was held back by shop committees, with Labour Council backing. Labour's own industries in Haifa became models of low productivity. Labour men in economic key posts held back and hindered private enterprise at every turn.

Hillel Dan described the admission of the privately-owned Dagon Silo Company into the port as "a mistake." The then port manager made its operations difficult. Mayor Khoushy, like a Chinese warlord, ran a parochial political warren of his own. Council secretary Almogi made headlines by saying that by a telephone call to the port (then the only one) he could force the country to its knees, or words to that effect.

Shop and staff committees were nurtured to defiance. The most famous example has been the Electric Corporation staff council, which claimed and asserted the right to decide which general manager was or was not acceptable, long before Yehoshua Peretz closed the gate of Ashdod Port, and before bosun Moshe Levy and ship's engineer Adam Chisik alternated in paralysing the merchant marine.

Its 50 strikes in the past four years did not start suddenly in 1973. Much of the early history of industrial relations was made in Haifa.

The centrifugal forces were strong *and effective. The local leaders* — of whom Abba Khoushy was a prototype whose spirit and example, if not his particular style, were followed through the Labour Council into the shop committees — were pugnacious, assertive men, hungry for power on the local scene, uninhibited by genuine needs like labour productivity and discipline, exports, foreign investments. To them these needs were the faraway concerns of central government, like security, good relations with the U.S., or fiscal policy, not part of the immediate local realities and not their responsibility.

This outlook has spread to Ashdod Port, to Lod Airport, to El Al, etc. It has helped to create an economic and social climate in which "anything goes." It has survived the death of Abba Khoushy and the disappearance of Yehoshua Peretz. Haifa has not accomplished this alone. It could not have without the *laissez-faire* resignation and passivity in Jerusalem. Perhaps no single Ministry has contributed so much to this deterioration of labour relations and all that goes with it as that of Transport.

The current strike of the seamen is typical of all the 49 that preceded it in the past four years. The Transport Minister practically hid his handsome head under the pillow whenever strikes hit the merchant marine, the ports, air and bus services. No counterforce from the centre. Only a soft core of retreats into TV appearances, *passive submission and hopes for* reason to prevail. Even hurricanes pass and spend their fury. But they leave behind hundreds of millions of damage. For the nation to pick up the bill.

Not that the Haifa men are not occasionally capable of generous gestures to serve the nation. They ceded their mayor to the Jewish Agency, where Mr. Rabin needed him. They allowed a deputy mayor from Tel Aviv to head the Electric Corporation. And, of late, the party's district and Labour Council leaders have been more aligned than others. Yet just now, far too late, by a quirk of history and suddenly the centre hit back, some 10, 20 years too late. It is as if in a ship, the men on the bridge and in the engine rooms had different ideas of how to run it, ignoring the passengers who own it.

# Samaritan memories

**The Samaritans celebrate their Passover next Sunday, and the editor of their fortnightly magazine, BENYAMIM TSEDAKA, talks to SRAYA SHAPIRO about the indelible traces in and around Nablus of this ancient community.**

FOR BENYAMIM (written with a final M, not the N of the Judeans) Tsedaka, editor of the Samaritan fortnightly "Alef Beith," the hills *around Nablus are full* of Samaritan memories. "I visit these villages and see people who are clearly Samaritans. No mistake about their identity. They are different from their neighbours, who must be the descendants of comparatively recent immigrants."

"Kadoumi? Of course he's a Samaritan. Or rather, of Samaritan descent. In Kaddum, which is the village he hails from, the leading family is named Suffan — easily identified as the Hebrew Tsofnat. They were a noted Samaritan family, until they converted to Islam."

Generally, Benyamim notes, the newcomers treat the former Samaritans somewhat haughtily, though, according to the Koran, the faithful must hold the neophytes in *high respect.* Nevertheless, the tiny surviving Samaritan community here does not expect any of their former co-religionists to return to their midst. "Once out, always out."

Generally, the Samaritans maintain good relations with those who "opted out." The family of Ish, in Nablus, has the Samaritans' trust. The name indicates their origin: it means "to live," a translation of the Hebrew "Y'hi," related to Yihia or Ha'im. The original name was "Mitu'haya," the Aramaic for "life."

In some cases, the conversion took place in the not so distant past, Tsedaka notes. The Muslemanis, of Nablus, have been Moslems since 1820. The Habibe family converted even later in the century. The lineage cannot be accurately traced in many cases, but Dar Taher is obviously a corruption of Tahor (that is, pure), a Samaritan name. El Matri, the Jordan Government's spokesman, is a native of Ramle, where the descendants of a family linked to King Saul took refuge in the 17th century after a pogrom which wiped out Samaritan communities in Damascus, Jaffa and Gaza.

The martyrdom of the Samaritans began long before the Arabs came. The Samaritan rebellion against the Byzantines dragged on for generations in the fifth and sixth centuries. Sometimes the revolts were successful: two Samaritan kings ruled in Nablus. But there were also Samaritan mercenaries in Rome's legions, who must have taken part in the bloody repressions of Samaritan independence.

Samaritans on their holy mountain, Mt. Gerizim. (Israel Sun)

The Samaritans welcomed the Arabs as liberators. A Samaritan chronicle tells of a mission that was sent to Mohammed to ask for his intervention. It was only later that they learned from bitter experience that the Mohammedans practised forceful conversion. There was no way to keeping up an appearence of conversion while retaining the traditions of the clan, as the Jewish Marranos did in Spain, because the Moslems took the children from their parents' homes to train them as soldiers under the Moslem teachers.

There were 300,000 Samaritans in Palestine at the Arab conquest. But by the time of the British entry into Nablus, all the Samaritans left occupied only a small quarter of the town.

Around Nablus and Mount Gerizim, many villages still retain old Samaritan names. Awarta, for instance, is the old Avurta, a name which was revived elsewhere on the map by Kibbutz Ma'abarot, Tsedaka says. It is the burial place of the great priests of the Bible, Elazar, Ittamar and Pinhas.

Kufr Askar, according to Tsedaka, is the successor of Ein Sokher, which was populated by Samaritans until the 15th century. Akraba is an ancient Samaritan priestly site. Beit Wazan was Beit Zayin of the Samaritans. And Jenin, is, of course, Ein Ganim, where, Josephus relates, Samaritans killed a delegation of Galilee Jews on its way to Jerusalem.

In his publication, Tsedaka devotes much space to retracing the genealogy of lost families. He has counted over 100. Each family was, in fact, a tribe. Today, some 500 Samaritans maintain the traditions. But Tsedaka is not dismayed. Samaritans, he says, are stubborn people.

### PET'S CORNER / Israela Even Chen

**WHAT type of dog makes the best pet in a city apartment?**

A great deal depends on the type of owner. The most popular dog in Israel, by far, is the German Shepherd (Alsation) or *Zeev* as he is popularly known. This breed is one of the seven classified as Working Dogs, Group A in the Federation Cynologique Internationale. Some of the others are the Doberman, the Boxer, and the Schnauzer.

These are medium-large sized breeds, with strong protective instincts, who tend to be very loyal to their owners. Due to their size, they require exercise; being of strong character, they require owners with tact.

Any one of these breeds are good house pets if properly cared for and trained. They are naturally intelligent, can be as gentle with children as a lamb and more protective of their owners and property than any paid guard.

A dog of this size requires at least an hour of exercise daily. This can be split into separate time periods. If you live near a large park, he can be allowed to run and play all at one go. These exercise periods are of course distinctly separate from his walks to relieve himself. They can be combined, but a quick walk to care for his physical needs must never be considered as part of his exercise period.

A dog who has the size and temperament of a working animal must be trained. If the training is begun young, it is fun for both of you, not an onerous chore. If left till too late an age, you will probably require professional assistance. This will entail both a large cash outlay and a great deal more hard work for you and your dog.

The heavier-coated breeds of this group, such as the Standard Schnauzer, and the German Shepherd are quite capable of living out doors if provided with a well built, dry, dog house. They actually prefer to be outside in what we consider inclement weather. The shorter-coated breeds, such as the Doberman and the Boxer, suffer seriously from both extreme heat and severe cold. They should not be kept unless you are prepared to have the dog in the house with you. The Boxer, especially, with his short nose, cannot withstand the dry heat of a *sharav.*

Both types of coats require only minimal grooming and upkeep. With the heavier coats, there is a bit more shedding, but this can be easily kept under control with sufficient brushing. Only the Standard Schnauzer, with his wire-hair, needs professional grooming to look well and have a healthy coat. Many owners learn to groom even their standard Schnauzers by themselves. It is not difficult, if done regularly.

Some of these breeds, such as the Doberman and the Boxer, usually have their ears cut at about 10 weeks old, in order to make them stand up. The operation can only be performed by a qualified *veterinarian. This* extra expense should be taken into consideration when deciding on the type of pet that you want.

If absolute loyalty and natural intelligence are what you are looking for, one of these working breeds can be the optimal dog for you.

## MUSIC REVIEWS

**THE SYDNEY STRING QUARTET. Peter Sculthorpe: Quartet No. 9; Janacek: Quartet No. 1; Beethoven: Quartet in F Major Op. 59, No. 1. (Moshav Rishpon, April 18).**

UNFORTUNATELY we know little about musical activity in Australia and even less about its composers. This concert by the Sydney String Quartet, in a pleasant and informal atmosphere at the residence of the Australian Embassy's Trade Commissioner at Moshav Rishpon, was a welcome opportunity to learn about the music of Australia and its performing bodies.

The programme, including an Australian composition and Janacek's Quartet No. 1, a magnificent piece of music unjustifiably neglected by our own ensembles, was a pleasant and refreshing surprise.

Peter Sculthorpe's quartet undoubtedly possesses features derived from ethnic tribal music and seems inspired by Australia's immense open spaces. Rhythmical ostinati, continuous central tones, modality and percussive elements endow the piece with regional colour. But the most interesting item of the evening was the Janecek quartet. It was outstanding, both for its intrinsic musical value and for its performance. The quartet played the piece with great dedication and complete *involvement. What particularly* impressed was the way in which all the sections of Janacek's piece amalgamated into a lovely wholeness.

To sum up the Beethoven, the performance was adroitly organised and well-played, but not musically absorbing. The first and second movements were slightly underplayed and too restrained.

*BENJAMIN BAR-AM*

**"LAULUN YSTAEVAET," Male Voice Choir from Turku, Finland, conducted by Esko Solasaari (YMCA Auditorium, Jerusalem, April 23). Settings by Finnish composers and songs by E. Ben-Haim, M. Shelem, N. Shemer.**

LACK of advance publicity and adverse weather conditions kept many lovers of choir singers away from this event, and the loss is theirs. The Men's Choir from Turku *(a small town some 100 miles north-*west of Helsinki) treated us to a programme of Finnish music, completely unknown to our stages. The music is all rather restrained in emotion, minor in key, sad, serene or subdued in character. But the singing is beautifully controlled and reflects generations of choir culture tradition.

Baritone Erkki Luctonen contributed two soli, sung with pleasant voice, and Esa Nordgren accompanied and added some piano work by Sibelius to the programme.

As a tribute to Israel, two songs — "Kalanit" by E. Ben-Haim and "Shibolet Ba'sade" by M. Shelem — were rendered in the conductor's apt arrangement.

The programme started with the *two national anthems and closed* with the two "unofficial" anthems as encores: Naomi Shemer's "Jerusalem of Gold" and Jean Sibelius' "Finlandia," symbolising the friendly cultural relations between our two countries.

*Yohanan Boehm*

FLY NOW PAY LATER
CP Air to Canada
Every Day of The Week
In cooperation with El-Al
Either direct from Tel-Aviv or from Europe with connecting flights from Tel-Aviv.

| TEL-AVIV | | | ATHENS | ROME | MILAN | AMSTERDAM | MONTREAL | TORONTO | WINNIPEG | EDMONTON | CALGARY | VANCOUVER |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SUNDAY | 06.50 | LY | | | | 11.45-12.55 | 14.30 | | | | | |
| | 06.50 | LY | | | | 11.45-14.15 CP | | | | | 15.00—16.00 | 16.15 |
| MONDAY | 08.35 | TW | 11.30-14.40 CP | | | 17.00-18.15 | | 19.55 | | | | |
| | 06.20 | TW | | 08.45-10.45 CP | | | | 15.25 | | | | |
| | 09.40 | LY | | | | 14.35-18.15 CP | | 19.55 | | | | |
| | 09.40 | LY | | | | 14.35-19.00 CP | | | | | 20.15 – 21.00 | 21.20 |
| | 06.30 | LY | | | | | 11.45 | | | | | |
| TUESDAY | 06.50 | LY | | Via Zurich | | | 14.20 | | | | | |
| | 08.10 | KL | | | | 13.05-14.15 CP | | | | | 15.00 — 16.00 | 16.15 |
| WEDNESDAY | 08.35 | TW | 11.30-14.40 CP | | | 17.00-18.15 | | 19.55 | | | | |
| | 06.20 | TW | | 08.45-10.45 CP | | | | 15.25 | | | | |
| | 08.10 | KL | | | | 13.05-18.15 CP | | 19.55 | | | | |
| | 08.10 | KL | | | | 13.05-19.00 CP | | | 20.30-21.15 | | | 22.05 |
| | 06.30 | LY | | | | | 11.45 | | | | | |
| THURSDAY | 08.10 | KL | | | | 13.05-14.15 CP | | | | 14.45-15.45 | | 16.10 |
| FRIDAY | 06.20 | TW | | 08.45-10.45 CP | 11.50-13.05 | | | 16.40 | | | | |
| SATURDAY | 08.25 | SP | | | | 13.20-18.15 CP | | 19.55 | | | | |
| | 08.25 | SP | | | | 13.20-19.00 CP | | | | 19.55-20.40 | | 21.05 |

IT'S THE BEST OF TWO FINE AIRLINES: CP Air and EL AL. In a new cooperative arrangement that means better-than ever service to Canada.

Heading for Toronto, Montreal, Winnipeg, Calgary, Vancouver? Check our time-table. We'll get you where you're heading. when you want to go. By way of a best-of-the two worlds schedule that lets you plan your trip for ultimate efficiency and ease. Include fun-or-business stopovers in European cities....coming or going. Enjoy the outstanding service and safety records of two great airlines.

*CP Air, stands for comfort.* The bright orange jets you feel at home in... pampered, relaxed, important. International cuisine, courteous cabin crews who know the value of a smile. For comfortably -appointed aircraft designed to bring you to your destination relaxed... and raring to go.

There's one more thing, one more big thing FLY NOW, PAY LATER. It works like this: Up to 90% of your fare is payable in 12 easy monthly instalments. The more you fly C P Air, the higher the loan, payments are unlinked to the dollar or the index, and you pay only 10% interst.

So, if it's Canada you're heading for, the new CP Air program is the place to start. For details see your travel agent — or, our ticket office — CP AIR Migdalor Building,
1 Ben Yehuda St.
Tel Aviv,
Tel. 52163

CP Air
Canadian Pacific

PROMISES, PROMISES...

Begin and Yadin
promise the moon—

peace without concessions,
lower taxes, better services,
abolition of poverty
more money for everybody.

They'll promise anything
but they can't deliver the goods

GIVE YOUR MANDATE
to the ALIGNMENT'S
strong and experienced team
with SHIMON PERES
as PRIME MINISTER

The Alignment:
ISRAEL LABOUR PARTY—MAPAM

# CLASSIFIEDS

DEADLINES Jerusalem: Weekdays: 10 a.m. of day prior to publication. For Friday's paper: 5 p.m. on Wednesday. For Sunday's paper: 3 p.m. on Thursday. Tel Aviv and Haifa: Weekdays and Friday: 12 noon two days prior to publication. For Sunday's paper: 12 noon Thursday.

Ads are accepted at all offices of The Jerusalem Post (for addresses see masthead on back page) and at all recognized advertising agencies.

Weekday rates including VAT: Minimum charge of IL43.20 for eight words: IL5.40 for each additional word. Friday and holiday eve rates including VAT: Minimum charge of IL56.16 for eight words: IL7.02 for each additional word.

## DWELLINGS

### JERUSALEM

RENTAL: LUXURIOUS 3-rooms, furnished, centrally, May only. Tel. 02-38030; 02-34069.

WANTED FLATMATE FOR 3-room flat in Ramat Eshkol. Tel. 02-814658.

### HERZLIYA

MAGNIFICENT VILLA in favoured district in Pituah. Architect design, for sale or rent. "Moran," Tel. 03-932759.

### NETANYA

3 ROOMS, centre, IL220,000. Nobil Greenberg, 2 Rehov Ussishkin, Tel. 053-28735, 053-32558.

## INSURANCE

GOSHEN HOUSEHOLD and automobile insurance. For free quotation — Tel. 03-717611.

## PURCHASE/SALE

AMOS BUYS furniture, antiques, refrigerators, televisions, inheritances, liquidations. Tel. 03-837613, 03-886675.

SEGAL BUYS everything, televisions, stereos, furniture, liquidations. Tel. 03-832267, 03-862856.

"HAKONEH" buys everything — electric appliances, furniture, liquidations. Tel. 03-864839.

## SERVICES

MASSAGE only by appointment, 14 Rehov Frug. Tel. 03-232278.

## SITUATIONS VACANT

FOR MANKOOR required excellent English typists with expression ability in Hebrew. Apply Tel. 03-239121.

TYPISTS! The best temporary jobs waiting for you. Our new rates are the highest in town. Come and find out for yourself. Translators' Pool 1 Rachel St. Tel Aviv Tel. 03-241780, 8 Yanai St. Jerusalem, 02-228572, 8a Lotus St. Haifa 04-84268.

ENGLISH SHORTHAND/typist clerk for insurance agency. Working hours 8.30 a.m.-4 p.m. Tel. 03-612608.

"ALL EVE AND ADAM" fashion shops are looking for a storeroom woman with some secretarial work for morning only. Excellent condition for suitable person. Tel. 03-930055, mornings.

"ALL EVE AND ADAM" fashion shops are looking for an attractive saleswoman for the morning shift in their Kfar Shmaryahu Men's store. Applicant must have experience in selling clothes and speak Hebrew and English. Excellent condition for suitable person. Tel. 03-930055, mornings.

## VEHICLES

1976 VW RABBIT DELUXE, automatic, red/white interior, Passport or other $3700. Tel. 03-851721, ext. 3206 or 3819.

TEL-AVIV UNIVERSITY

Faculty of Humanities
THE LANGUAGE CENTRE

The Language Centre announces the opening of a new series of courses in the spoken language — English on various levels of proficiency (above the level of beginners), Beginners' German, and Hebrew for Ulpan graduates.
Each course lasts four months (about 90 hours) and consists of two weekly meetings of three hours each, beginning at 6 p.m. Classes commence on Tuesday, May 24, 1977.
There are no specific prerequisites for admission (such as a Bagrut certificate). The Centre is not connected with any degree-granting programme, but upon completion of the course the student will be given a certificate of participation.

REGISTRATION

Dates : May 2—13, 1977
Place : Faculty of Humanities, Gilman Building, Room 258 Tel Aviv University Campus, Ramat Aviv
Hours : Every day 10.00 a.m. to 12.00 noon
5 p.m. to 8 p.m.

During registration, students will be classified according to level of proficiency in the given language.

Municipality of Haifa — Office of the Mayor

## Citizens of Haifa!

Because of the holidays in April, the deadline for payment of property and municipal taxes in advance at a 10% reduction has been extended until May 15, 1977.

Those who have not yet received a demand notice, and wish to benefit from the reduction, are asked to apply for a tax payment form at the Collections Department in the Municipality Building.

You save 10% off the taxes due, by paying in advance, up to May 15, 1977.

Yeruham Zeisel
Mayor

## The United Nations Offers For Sale

23 Jeep CJ-6, 1969/70
18 Volkswagen Variant, 1968/69/70
13 Jeep Wagoneer, 1967/68/70
7 Bedford Truck, 1966/67
3 Volkswagen Pick-up Double Cabin, 1970
3 Volkswagen Kombi, 1970
1 Chevrolet Nova, 1970
1 Volvo 144, 1974
1 Volkswagen Variant, 1973
1 Dodge Power Wagon, 1967
1 Clark Forklift, 1954
900 Used Automobile Tyres
130 Lead/Acid Batteries, 12V
15 Tons Scrap Iron

Sale will be to the highest bidder. The above used vehicles and equipment will be available for inspection at Government House, *Jerusalem, on May 3, 4, and 5, 1977,* between 8 a.m. and 1 p.m. Bid forms with Terms and Conditions may be obtained at Government House Main Gate.

**For further information, contact the United Nations, Jerusalem, Tel. 02-716223/4/5/6, ext. 328.**

INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY
Requires

1) Tour Operators
with minimum of 2 years' experience, fluent in German and English

2) Trainees
up to age 35, for the incoming and/or outgoing Departments, preferably University graduates with knowledge of English and Hebrew (other languages an asset).

Candidates for either of the above positions should apply in writing with curriculum vitae to "TOURS" or "TRAINEE" as applicable, P.O.B. 1144, Tel Aviv.
Discretion Assured

LEADING TRAVEL AGENCY
requires
Experienced English Shorthand Typist
Interesting work and pleasant conditions.
Contact Tel. 03-246261 for interview.

# ENTERTAINMENT

## TELEVISION

**EDUCATIONAL:** 8.10 English 6. Language 7-8. 9.05 Math 5. 9.25 Science 6. 10.05 Biology 9. 10.25 Special Education 10.45 Programme for kindergarteners. 11.10 Advice and Guidance. 11.30 Math 8. 12.10 Art. 12.30 Math 7. 12.50 Geometry 8. 13.10 French. 13.35 Mechanical Drawing 16.00 History: Isaac Newton 16.20 Conquering Antartica 16.50 French 17.15 Physics

**CHILDREN'S PROGRAMMES:**
17.30 Telepele
17.50 Gumby — puppet show
18.00 Cartoons

**ARABIC-LANGUAGE** programmes:
18.30 News roundup
18.32 Leave it to Beaver: The adventures of two American children in the fifties
19.00 I have a Question: a panel answers questions from the audience
19.30 News

**HEBREW PROGRAMMES** resume at 20.00 with Match of the Week
20.50 Programme Trailer
21.00 Mabat newsreel
21.30 Election broadcasts
22.10 Kolbotek
22.40 The Rockford Files: Say-Good-Bye to Jennifer
23.30 News

**JORDAN TV** (unofficial): 18.15* Cartoon. 18.45 Bradey Bunch. 19.30 News in Hebrew. 20.00* News in Arabic. 20.30 Are You Being Served. 21.10 Six Million Dollar Man. 22.00 News in English. 22.15 Crown Court

* Shows with asterisks are also on JTV 3.

## CINEMAS

**Tel Aviv 4.30, 7.15, 9.30**
**Allenby:** Qui je t'attrape; **Ben Yehuda:** The Young Bride (La Nuora Giovane); **Chen:** Logan's Run; **Cinema One:** Fear is the Key; **Cinema Two:** The Tenant, 10, 12.30, 2.30, 4.30, 7.15, 9.30; **Dekel:** Silent Movie, 7.15, 9.30; **Drive-In:** The Gumball Rally, 7.00; All the President's Men, 9.30; **Esther:** I will... I will... for now; **Gat:** Nashville, 6.00, 9.00; **Gordon:** Nina; **Hod:** Stretcher Drill; **Limor:** Bluff; **Maxim:** Emily, 4.30, 7.30, 9.30; **Mograbi:** A Star is Born, 4.00, 6.45, 9.30; **Ophir:** Fun with Dick and Jane; **Orly:** Carrie; **Paris:** The Fortune Cookie, 10, 12, 2, 4, 7.15, 9.30; **Peer:** Si c'etait a refaire (Second Chance); **Royal:** Expose, 10, 12, 2, 4, 7.30, 9.30; **Ramat Aviv:** Odd Couple, 7.15, 9.30; Wed., 4.30; **Shahaf:** Operation Thunderbolt, 4.30, 7.00, 9.30; **Tchelet:** L'invitation; **Tel Aviv:** Mister Billion; **Zafon:** Cousin Cousine

**Petah Tikva**
**Shalom:** Operation Thunderbolt, 3.30, 7.00, 9.30; Tues. 3.30 only; **Studio:** Network, 4.30, 7.00, 9.30

**Herzliya**
**David:** Stretcher Drill; **Tiferet:** L'aile ou la cuisse, 7.15, 9.15

**Ramat Gan**
**Armon:** Marathon Man, 7.15, 9.30; Queen Kong, 4.00; **Hadar:** Stretcher Drill, 4.00, 7.15, 9.30; **Oasis:** Cousin, Cousine, 4.00, 7.15, 9.30; **Ordea:** Operation Thunderbolt, 4.00, 7.00, 9.30; **Lili:** To be or not to be, 7.15, 9.30; **Rama:** Stewardesses, 7.15, 9.30; 4.30 on Mon. and Wed.; **Ramat Gan:** The Blue Bird, 7.15, 9.30

**Jerusalem 4.00, 7.00, 9.15**
**Arnon:** At the Races; **Eden:** Operation Thunderbolt, 4.00, 6.45, 9.15; **Edison:** Gulizar, 4.00, 7.00, 9.00; **Habirah:** That Happened Between Twelve and Noon; **Jerusalem:** One flew over the Cuckoo's Nest 7.00, 9.15; **Mitchell:** The Battle of Midway, 7.00, 9.00; **Orgil:** Stretcher Drill; **Orion:** The Enforcer; **Orna:** A Star is Born, 4.00, 6.30, 9.00; **Ron:** Pocket Money; **Semadar:** All the President's Men, 7.00, 9.15

**Haifa 4.00, 6.45, 9.00**
**Amphitheatre:** The Enforcer; **Armon:** The Human Factor; **Atzmon:** I will... I will... for now; **Chen:** Dr. Zhivago, 4.30, 8.00; **Miron:** Dress your Flesh with Desire, 6 perfs.; **Moriah:** St. Ives, 6.45, 9.00; **Orah:** Nina; **Orion:** Bel Ami; **Orly:** Pocket Money, 6.45, 9.00; **Peer:** The Lost Honour of Katherine Bloom, 6.45, 9.00 in English; 4.00 in German; **Ron:** Operation Thunderbolt; **Shavit:** Silent Movie, 6.45, 9.00

The Israel National Opera
T.A., Allenby Rd., Tel. 03-57227
T.A. 30.4
GALA EVENING
T.A., 3.5, 7.5
DIE BAJADERE
Haifa Auditorium 2.5, LA BOHEME

New Immigrants
You may not know it, but
Telex operating
is a well-paid and interesting profession.
If you are a typist, we make you a professional telex operator in some 12 lessons; if you don't type, start first with our touch-typing course and then continue with telex.
Join our courses at hours of your convenience, mornings and evenings.
You can start anyday.
Please come in for a chat, or phone:
TRANSPEED LTD. TEL AVIV,
15 Ben Yehuda. Tel. 03-54333/4/5

CONDITORY MOCCA
HERZLIYA PITUAH
Delicious chocolate, fruit and whipped cream cakes and pastries — Birthday Cakes — Petits Fours — Hot and cold drinks.
146 Rehov Hanassi
Tel. 932181

LIMONTA The new stain resistant wall covering.
The great kitchen gift ROBEX

Exclusive exporters
of marble
ARMON
47 Rehov Eilat, Tel Aviv
Tel. 57112

## ON THE AIR

**First Programme**

7.07 Morning concert — Czech Marathon — Smetana: Overture to the Bartered Bride (Stokowski); Dvorak: Psalm 159, Op. 79; Martinu: Harpsichord Concerto (Frank Pelleg); Janacek: Ballade (Rafael Sommer, Cello, Yonathan Zak, Piano); Suk: Festive March, Op. 35; Janacek: Cantata; Suk: Suite for Piano Op.28 (Aliza Hertz); Dvorak: Sonatina for Violin and Piano Op. 100 (David and Noa Chen); Smetana: Trio in G Minor, Op. 15 (Yuval Trio); Feld: Flute Concerto (Rampal)
10.05 Programme announcements
10.35 Radio Story
12.05 (Stereo) Avraham Melamed, Violin, Idith Zvi, Piano — Vivaldi-Respighi: Sonata; Vardina Shlonsky: Sonata No. 2; Schumann: Sonata Op. 105; Hindemith: Sonata for Violin Solo
13.00 Light Classical Music
15.01 A Zionist Conscience. With Amnon Ahi-Naomi (repeat)
15.50 Lesson in spoken Arabic
15.55 Notes on a new book
16.05 (Stereo): Portrait of a composer — Peter Maxwell Davies
16.45 (Stereo): The Berlin Philharmonic Octet — Mozart: Quintet in A Major for Clarinet and Strings, K.581; Beethoven: Septet in E-flat Major for Strings and Winds, Op.20
18.05 (Stereo): New and Progressive music with Yossi Marhaim
20.45 Talmud lesson with Dr. Avraham Arzi
21.05 (Stereo): Opera — Handel: Deborah (until midnight)
23.58 Programme announcements

**Second Programme**

12.30 Israeli songs
13.05 Songs and news commentary
14.05 Election broadcasts
14.25 Sephardi songs
15.05 A Song and a Smile — songs and comedy skits
17.10 Telephone games, prizes
18.05 Election broadcasts
18.43 Sports commentary
19.00 People and events in the news
19.47 Bible Readings: Psalms 11,12
20.05 "Where did we fail?" — Discussion on work ethics and labour productivity in Israel
21.05 Folk songs
21.55 On Jews and Judaism
22.05 Edna Peer's talk show
23.05 Just Between Us — Gideon Lev-Ari talks about current problems with listeners

**Army Radio**

12.05 Special requests
13.05 The songs of Natan Yonatan (repeat)
14.30 Hebrew Hit Parade
18.05 Bi-weekly magazine for youth: music, interviews and discussions on topics of current interest
19.05 Magazine on entertainment and the arts
21.05 "Re-run" — re-enactment of crossing of the Suez Canal in the Yom Kippur War
22.05 Songs
23.05 Stage and Screen — songs from musicals
00.05 A Man and a Woman — radio matchmaking with a single man or woman in the studio, and interested listeners calling in.

**FOREIGN LANGUAGE SELECTIONS**
**English**
7.00 (Fourth, Fifth) 15 minutes, including review of Hebrew press
14.00 (Fourth, Fifth) 30 min.
18.00 (Fourth) 5 min.
20.00 (Fourth) 15 min.
22.00 (Fifth) 30 min.
00.30 (Fifth) 30 min.
**French**
7.15 (Fourth, Fifth) 15 min., including review of Hebrew press
14.30 (Fourth, Fifth) 30 min.
18.05 (Fourth) 5 min.
20.15 (Fourth) 15 min.
22.30 (Fifth) 25 min.
24.00 (Fifth) 30 min.
**Yiddish** 19.30 (First) 30 min
**Hungarian** 19.15 (Fifth) 15 min. Saturdays (First) 30 min.
**Rumanian** 20.30 (First) 15 min.
**Russian** 18.45 (First) 15 min Sun-Fri.
**Georgian** 19.15 (First, Fifth) 15 min.
**Ladino** 20.00 (First, Fifth) 15 min.
**Mugrabi** 20.15 (First, Fifth) 15 min.

**VOICE OF AMERICA NEWS SHOWS**
1259 kiloHertz:
5-6 and 8-8.30 a.m. — Daily breakfast show with news, popular music and interviews.
11-12 p.m. — News, analysis and topical reports.
791 kiloHertz:
8-8.30 a.m. — Daily breakfast show, as above.
9-10 p.m. — VOA magazine, with Americana, science and cultural news, roundup of news.

**NEWS COMMENTARY**
*Second Programme: Following* the news at 7 a.m. 1 p.m. and 7 p.m.
*Army Radio: Following* the 8 a.m. and 5 p.m. news and at 11.40 p.m.

**THIRD PROGRAMME**
Light music from 6.00 a.m. to 1 a.m. daily, with an interruption for the news.

**REGULAR DAILY BROADCASTS**
**First Programme**
10.15-10.35; 11.15-11.35 Programmes for Schools.
13.55 Music programme announcements.
14.10 Stories for children.
15.05 A moment for Hebrew grammar.
17.55 Notes on agriculture
00.10 Informal discussion
**Second Programme**
6.00 Prayer and Mishna reading
6.10 Gymnastics
6.55 Programme announcements
6.59 A moment for Hebrew grammar.. 7.53 Driving tips
8.10 Popular tunes (until 10.00)
10.05 Here at Home — songs, interviews on topics assumed to be of interest to women
12.05 Productive Pace — for workers and employers
12.30 Hebrew songs
18.45 Today's sports
01.05 A moment of poetry
**Army Radio**
5.03 Popular music (until 5.55)
5.58 Prayer
6.55 Gymnastics
7.05 Songs and messages from soldiers (until 10.00)
10.05 Popular music (until 12.00)
3.05 Insomnia

**EASY HEBREW BROADCASTS**
15 minutes of news and features twice daily. First Programme — 11.35 a.m and 7 p.m

Going, Going,
Get your copy of
Dry Bones
Cartoons
wherever
THE JERUSALEM POST
is sold.

# TRAVEL INFORMATION

## TRAINS

Every Monday to Thursday

**FROM JERUSALEM**
to Tel Aviv (South): 10.45, 17.42.
to Bnei Brak & Haifa: 7.40, 16.30
to Beersheba & Dimona: 16.30

**FROM TEL AVIV (CENTRE)**
to Haifa: 6.00; 7.00, *8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.00, 14.00, *15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 20.00
to Nahariya: *8.00, 12.00, 18.00.

**FROM TEL AVIV (SOUTH)**
to Jerusalem: 7.32, 14.46.
to Beersheba & Dimona: 7.00, 18.16.

**FROM HAIFA (CENTRE)**
to Jerusalem: 7.06, 15.44
to Tel Aviv: 5.58, 6.30, *7.30, 8.44, 9.48, 11.31, 12.50, 14.08, *15.10, 16.21, 17.08, 18.11, 20.19.
to Nahariya: 6.20, *9.30, 13.15, 14.26, 16.08.
to Beersheba & Dimona: 15.44.

**FROM NAHARIYA**
to Haifa and Tel Aviv: 5.48, 7.56, *10.55, 14.29, 16.05, 17.24.
to Jerusalem: 5.48

**FROM BEERSHEBA**
to Tel Aviv, Haifa & Jerusalem: 7.22, 16.12.

**FROM DIMONA**
to Tel Aviv, Haifa & Jerusalem: 6.52, 15.42.
* — express trains.
For all intermediate stations check with Israel Railways timetable.

## FLIGHTS

*This schedule is subject to change without prior notice. Readers are advised to call Ben-Gurion Airport Flight Information, (03) 971461-2-3 (or 03-299444 for El Al flights only) for changes in times of Arrivals and Departures.*

**THURSDAY**

**Arrivals**
0355 El Al 536 Nairobi
0725 Air France Hongkong Bangkok Bombay Teheran
1125 El Al 002 New York
1255 TWA 880 New York Athens
1325 Alitalia 788 Rome
1330 El Al 146 Mexico Montreal Zurich
1345 Austrian 711 Vienna
1400 El Al 564 Teheran
1545 THY Istanbul
1610 TWA 806 New York Paris
1625 TWA 810 Boston Paris Rome
1655 Cyprair 302 Larnaca
1805 Swissair 332 Zurich
1815 El Al 316 London
1855 Olympic 301 Athens
1915 British Air 484 London
1925 El Al 358 Frankfurt
2100 El Al 542 Athens
2135 El Al 338 Amsterdam Zurich
2200 Air France 132 Paris Lyon
2210 El Al 378 Copenhagen
2315 El Al 386 Rome

**Departures**
0600 El Al 363 Teheran
0620 TWA 811 Rome Paris Boston
0630 El Al 001 New York
0700 Swissair 333 Zurich
0720 El Al 315 London
0730 Sabena 204 Brussels
0810 KLM 526 Amsterdam
0815 TWA 881 Athens, New York
0820 El Al 337 Zurich Amsterdam
0840 Air France 193 Paris
0850 British Air 485 London
0900 Air France Nice Paris
0910 TWA 801 Paris New York
0920 El Al 015 London New York
1000 El Al 357 Frankfurt
1100 El Al 377 Copenhagen
1425 Alitalia 789 Rome
1435 Austrian 712 Vienna
1545 Lufthansa 607 Munich Frankfurt
1550 El Al 385 Rome
1620 El Al 541 Athens
1630 THY 825 Istanbul
1740 Cyprair 303 Larnaca

# GENERAL ASSISTANCE

## DUTY HOSPITALS

**Jerusalem:** Hadassah (pediatrics, ophthalmology) Bikur Holim (internal) Shaare Zedek (obstetrics, surgery).
**Tel Aviv:** Ichilov (internal, pediatrics, surgery).
**Haifa:** Carmel (internal, pediatrics, surgery obstetrics). Rambam (ophthalmology).
**Netanya:** Laniado (internal, obstetrics)
"Eran" — Mental Health First Aid, Tel. Jerusalem 69911. Tel Aviv 253311/2.

## [illegible]

**Jerusalem:** Givant, 12 Ha'ari, 33676; Central, Salah Eddin, 282196.
**Tel Aviv:** Kikar Hamedina, 48 He-Beiyar, 258046; Pillersdorf, 27 Nahlat Benjamin, 624083. **Bat Yam:** Halevi, 9 Balfour, 883042. **Ramat Gan:** Hamagen, 30 Bialik, 723674. **Bnei Brak:** Udim, 57 Etzel. **Ramatayim:** Hasharon, Derech Hasharon, 052-21081. **Petah Tikva:** Assuta, 21 Baron Hirsch, 911710. **Netanya:** Geva, 14 Sha'ar Hagai, 22695. **Hadera:** Hanasi, 42 Weizmann, 22126.
**Haifa:** Geula, 12 Hermon, 840466.
**Beersheba:** Aviv, Schecunat Gimmel, 77592.

## FIRST AID

Magen David Adom first aid centres are open from 8 p.m. to 7 a.m. Emergency home calls by doctor at fixed rates. Sick Fund members should enquire about rebate.
Phone numbers: Jerusalem, Tel Aviv, Haifa — 101. Dan Region (Ramat Gan, Bnei Brak, Givatayim, Kiryat Ono) — 781111.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ashdod | 22222 | Nazareth | 54333 |
| Ashkelon | 23333 | Netanya | 23333 |
| Bat Yam | 863333 | Petah Tikva | 912333 |
| Beersheba | 78333 | Rehovot | 951333 |
| Eilat | 2333 | Rishon LeZion | 942333 |
| Hadera | 22333 | Safed | 30333 |
| Holon | 843133 | Tiberias | 20111 |
| Nahariya | 923333 | | |

## POLICE

Dial 100 in most parts of the country. Tiberias dial 22444; Kiryat Shmona 4044

## SUNSET-SUNRISE

Sunset: 18.18; Sunrise tomorrow: 4.58

# WHAT'S ON

Notices are accepted for this column at the rate IL15.12 per line including VAT; publication daily over a period of a month costs IL248.40 per line including VAT. Ads are accepted at offices of The Jerusalem Post and at all recognized advertising agencies.

## Jerusalem

**MUSEUMS**

**Israel Museum**
Exhibitions: De Stijl: Jacques Careiman — Objets Introuvables; New Acquisitions in the Department of Prints and Drawings; Chava Epstein Stories and Pictures — Youth Wing; Our Pupils at Work 1977 — Youth Wing; Mesopotamia. At the Rockefeller: Roman Mosaic Pavement from Nablus, 3rd-4th Century C.E. Special exhibits: Mosaic floor with a Mihrab, 8th Cent. CE. Jewelry from a Roman tomb, Jerusalem, late 2nd/early 3rd Cent. C.E. Visiting hours: Israel Museum & Rockefeller; Sun., Mon., Wed., Thur., 10 a.m.-5p.m. Tue. Shrine of the Book & Billy Rose Art Garden: 10 a.m.-10 p.m., Israel Museum 4 p.m.-10 p.m.; Rockefeller: Sun.-Thur., 10 a.m.-5 p.m.; Israel Museum & Rockefeller: Fri., Sat., 10 a.m.-2 p.m. Tickets for Saturdays must be purchased in advance at the Museum, ticket agencies throughout the country and at major hotels in Jerusalem. Library open: Sun., Mon., Wed., Thur. 10 a.m.-2 p.m., Tue. 4-8 p.m.

FREE GUIDED TOURS (English) Sun. and Wed., 11 a.m., from upper entrance hall, main entrance.

**CONDUCTED TOURS**
**Hadassah Tours**
1. Medical Centre at 9.30 a.m., 11 a.m., 12.15 p.m. and 2.00 p.m. Last tour on Friday at 12.15 p.m. Kennedy Building. No charge. Buses 19 and 27.
2. Mt. Scopus Hospital: Tours 8.30 a.m.-1.00 p.m. No charge. Buses 9 and 28. Tel. 818111.
3. Morning half-day tour of all Hadassah projects. $4 per person towards transportation. By reservation only: Tel. 416333.

**Hebrew University,** tours in English at 9 and 11 a.m. from Administration Building. Givat Ram Campus, Mount Scopus tours 11.30 a.m. from the Martin Buber Building. Buses 9 and 28 School of Education bus stop. Further details: Tel. 35430.

**American Mizrahi Women,** Guest Tours — Jerusalem — Tel. 521608, 223646.

**American Peylim.** Tours of youth projects and Peylim-founded educational institutions. Tel. 02-521438, 9 a.m.-1 p.m.

**Emunah-World Religious Zionist Women's Organization,** Tourist Centre, 26 Rehov Ben Maimon, Tel. 62468, 30620, 811588.

**MISCELLANEOUS**
**Jerusalem Biblical Zoo,** Schneller Wood, Romema. Tel. 533522, 7.30 a.m. — dusk.
**Jerusalem Hilton and Intercontinental.** The only jewellers in Israel with a world-wide guarantee. **H. Stern Jewellers.** Duty and tax free.

## Tel Aviv

**MUSEUMS**
**Ha'aretz Museum Tel Aviv**
1) Museum Centre, Ramat Aviv; Glass Museum; Kadman Numismatic Museum; Ceramics Museum; Museum of Science and Technology; Museum of Ethnography and Folklore; Alphabet Museum; Lasky Planetarium; Nechushtan Pavilion — Timna Excavations; Tel Quasile Excavations.
2) Museum of Antiquities of Tel Aviv-Yafo, 10 Rehov Mifratz Shlomo.
3) Museum of the History of Tel Aviv-Yafo, 27 Rehov Bialik.
All Museums open Sun.-Thur., 9 a.m.-4 p.m., Fri. 9 a.m.-1 p.m., Sat. 10 a.m.-2 p.m. On Sat. admission free. Planetarium closed.

**Tel Aviv Museum,** 27 Sderot Shaul Hamelech. Anthony Caro, Table Sculpture, 1966-77; Aviva Uri, drawings; A tribute to Sam Zacks — 20th Century artists from the collection of Sam and Ayala Zacks; Helena Rubinstein Pavilion, 6 Rehov Tarsat: "Gypsies" photographs by Josef Kudelka; work of designer Dan Reisinger, 1967-76.
Visiting hours: Sun., Mon., Wed., Thurs., 10 a.m.-5 p.m. (Library 10 a.m.-4 p.m.); Tues., 10 a.m.-1 p.m., 4-10 p.m. (Library 10 a.m.-1 p.m., 4-7 p.m.); Friday, 10 a.m.-2 p.m. (Library 10 a.m.-1 p.m.) Sat. 7-11 p.m.

**CONDUCTED TOURS**
**American Mizrahi Women.** Guest Tours — Tel Aviv — Tel. 220187, 242106.

**World Wise Tourist Office,** 115 Reho Hayarkon. Tel. 282939, 8 a.m.-2 p.m.

**Canadian Hadassah-Wizo Office,** 11 Rehov Hayarkon. Tel. 227060, 8 a.m.-2 p.m.

**Tour Ve'aleh World Zionist Organizatio** Aliya and Absorption Dept. "Meet t Israelis" — programme presented eve Thursday at 8.30 p.m. at the Grand Be Hotel in cooperation with the Centra formation Office; panel of experts, Israeli film (English dialogue). Ever welcome; admission free.

**Pioneer Women — Na'amat.** Free m ning tours, Sunday, Tuesday, Thursd by appointment. Call Tel. 261111, ext. 2 Tel Aviv.

**Emunah — World Religious Zio Women's Organization:** "Kastel," Rehov Ibn Gabirol, Tel. 440316, 788942.

**Magen David Adom in Israel** Headquarters — 60 Rehov Giborei Isr Tel Aviv. Visitors — Please call 3 between 8.00 a.m. and 2.00 p.m. to arra visits to our Central Blood Bank in Ja and for information regarding ot Magen David Adom installations.

**Tel Aviv University,** Escorted Tours. C Guest Section, Tel. 03-422741, 10 a.m. noon for appointment.

**ORT Israel:** For visits please conta ORT Tel Aviv, Tel. 233231, 762291-3; O Jerusalem, Tel. 238675; ORT Netan Tel. 053-33744.

**MISCELLANEOUS**
**Tel Aviv Hilton.** The only jewellers Israel with a world-wide guarantee. Stern Jewellers. Duty and tax free.
**Hadassah Club,** Dan Hotel, Tel. 24 220224.

## Haifa

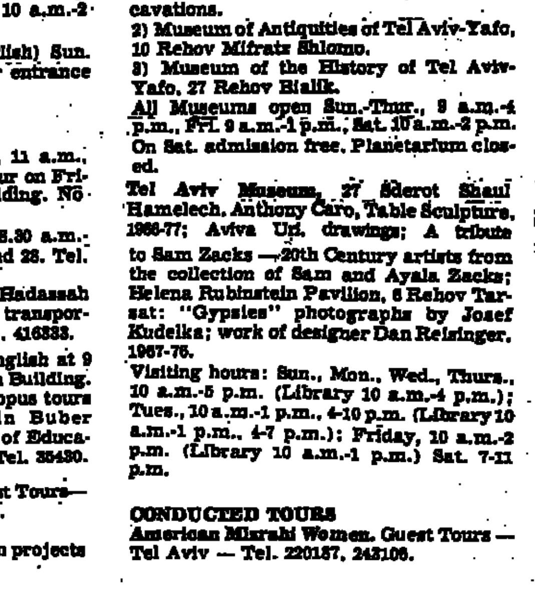
**Hadassah Club,** Youth Aliya Office, Rehov Hameginim, Tel. 54261, 66487 **Ethnological Museum,** 19 Re Arlosoroff, Tel. 668555. Daily 10 a p.m., Mon. and Wed. also 5-7 p.m. Fr a.m.-1 p.m. Sat. closed.

## Rehovot

**Weizmann Institute of Science** — ducted tours, Sun. to Fri. at 10.30 a starting from the lobby of the Stone ministration Building.

# TWO-IN-ONE CROSSWORD

Use the same diagram for either the Cryptic or the Easy puzzle.



## CRYPTIC PUZZLE

**ACROSS**
1 A female Pole, white (5)
6 'Arry's absentee (5)
9 Stamp firmly on the stubborn fellow (7)
10 It's slow getting slain (5)
11 Soldier boy (5)
12 Alvin's block (5)
13 Paints flags, etc. (7)
15 Beastly little room (3)
17 I fled the country (4)
18 Took steps (6)
19 Does a bit of drawing (5)
20 Extra points for fruit centre (6)
22 Majority of stomach upsets (4)
24 Street plant (3)
25 Current arrangement with Pam Rees (7)
26 Not like a tall pile of rubbish (5)
27 Sink me back on the bed (5)
28 Not a girl to go hungry, we hear (5)
29 Will they not allow you in this country? (7)
30 No nay sensation (5)
31 Worked on a song at the piano (5)

**DOWN**
2 Elder in sore disarray (6)
3 Great man with no side about him (6)
4 Nigel out for nought (3)
5 From which the calves are never far away (5)
6 Picture producers (7)
7 Figure I clean up pounds (4)
8 Strayed away from permanent buildings (6)
12 Be reasonably disagreeable (5)
13 That drink inside 'er inside (5)
14 Weapon broken in the Senlac battle (5)
15 One who gives a chap a choke? (5)
16 Egg production centres (5)
18 Slippery and sly about some crime (5)
19 How to hold up the head (7)
21 Tasteful eccentric female (6)
22 Serving men I name (6)
23 Dignified cavortings of a steed (6)
25 For dad to turn on a friend is a horrifying thing to do (5)
26 James was no cleric (4)
28 Go down for a bathe (3)

## EASY PUZZLE

**ACROSS**
1 Crude cabin (5)
6 Mooring-place (5)
9 Compared (7)
10 Ornamental thread (5)
11 Intense pain (5)
12 Stopping mechanism (5)
13 Doubtful (7)
15 Behave (3)
17 Adventure story (4)
18 Excite (6)
19 Hovels (5)
20 Sum (6)
22 Fairy (4)
24 Decompose (3)
25 Played the lead (7)
26 Sweet substance (5)
27 Impertinence (5)
28 Two-footed animal (5)
29 Venerates (7)
30 Mistake (5)
31 Web-footed birds (5)

**DOWN**
2 Short of (4-2)
3 Medical c (6)
4 Soft leath
5 Scoffs (5)
6 Drinking-v (7)
7 Slight a age (4)
8 Jackets (6
12 Constructi
13 Exclude (
14 Prejudiced son (5)
15 Drilling-to
16 Lukewarm
18 Friendship
19 Table-gam
21 Parent (6
22 Laud (6)
23 Jollificatio (6)
25 Cut off (5
26 Brave ma
28 Entreat (

**Yesterday's Cryptic Solution**
ACROSS.—3, Sweat. 8, Datum. 10, Child(hood). 11, Red. 12, Write. 13, Head-way. 15, Irish. 18, Let. 19, Aver-SE. 21, Bee-line. 22, L-e'er. 23, Bear. 24, Gnarled. 26, Sea-dog. 29, Oil. 31, Panes. 32, Pitiful. 34, Speed. 35, Sat. 36, Stoke. 37, Three. 38, Slum-p.
DOWN.—1, Bared. 2, Mud-dler. 4, Wary. 5, Active. 6, The-BE. 7, G-loss. 9, Tea. 12, Watling. 14, Wee. 16, Irk-E-d. 17, He-a-rd. 18, A-Nero-id. 20, Clasp. 21, Be-gan. 22, Bellsha. 24, Go-spel. 25, Lit. 27, Earth. 28, Desks. 30, Outer. 32, Perm. 33, Far.

**Yesterday's Easy Soluti**
ACROSS.—3, Alias. 8, 10, Mauls. 11, Sec. 12, Sto Steeple. 15, Limit. 18, D Penury. 21, Benefit. 22, He Cave. 24, Fearful. 26, Writ Rub. 31, Local. 32, Cond Pilot. 35, Cot. 36, Hava Plead. 38, Dealt.
DOWN.—1, Posts. 2, R 4, Lute. 5, Amulet. 6, St Plair. 9, Wee. 12, Slee Pun. 16, Mural. 17, Typ Pierrot. 20, Shawl. 21, Ba Cubicle. 24, Pelme. 25, Pr Royal. 28, Taped. 30, Pe Cool. 33, Foe.

SOLUTIONS TO TODAY'S PUZZLE, TOMORROW

EL AVIV STOCKS

# Selective downtrend

EL AVIV. — The downtrend evident on Tuesday continued in yesterday's session, especially among industrial shares but by the time the variables rolled around the market atmosphere appeared to improve noticeably.

Financials continued to reflect a *switching of funds* to that sector. In the minds of investors the financial issues offer a strong defensive position, since many feel that the major banks give market support to their own issues.

Discount "A" shares continued to gain as they added 15 points to an even 600. Bank Leumi, heading the most active issues list with a turnover of more than IL1m., added a half a point to 2[illegible] Other issues advanced slightly.

Mortgage bank issues were mixed. Tefahot was a loser as it gave up 16 points to 382. Carmel gained 10 to 896. Other issues traded unchanged or slightly lower.

Insurance stocks were all better. Aryeh gained 10 to 695 as did Sahar to 936. Hassneh inched two higher to 480, while Tzur Registered advanced 20 to 565.

Delek shares were sharply lower on a 52-point loss to 625. Jordan Exploration shares were 200 better at 3,850, but the warrants declined by 150 to 3,650. Naphta was "sellers only" and fixed at 2,042, while Lapidot was 100 lower at 1,900.

Israel Cold Storage IL1 shares continued to rise without any trading. They were upped to 2,065 after a "buyers only" situation. The IL10 shares were dropped for a 34-point loss to 640. Israel Electric Corp. was 15 lower at 660. Lighterage was "sellers only" at 54[illegible]

*Land development and real estate* issues were mixed. There were however, some good movers in the list. Mehadrin gained 25 to 640. Pri Or had the largest gain of the day as the shares soared by 70 to 650. Africa-Israel IL10 shares were 10 lower at 609. ILDC options were 16 lower at 280.

The industrials were hard hit by profit-taking. The "sellers only" sign was prevalent throughout the list. The shares to suffer this fate included Electra options, Argaman preferred and common, Phoenicia IL1, Elite debentures, and Ata debentures. The Ata shares, which recently have been on the rise, were dropped for a 15-point loss to 180. Electra IL5 gave up 22.5 to 402. Dubek was 34 lower at 600.

Investment company shares spent a trying session. Paz Investments was 30 lower at 630. Wolfson IL10 eased by seven and a half to 182. The investment companies of the major banks were all lower. Ellern was 14 down to 420. Mizrahi Investments eased by five to 275. Amissar was "sellers only" and marked down to 1835. Koor Investments was a lone major winner. The shares were "buyers only" in the opening round and marked up to 1,290. They rose another 70 points in the variables to close out at 1,360. The overall gain was 135 points. Piryon was 10 lower at 670.

The index-linked bond market continued to trade indecisively with prices showing little change. Trading volume picked up a bit to over IL19m.

The Natad investment dollar extended its losing ways for the second session in a row. An offer of somewhat less than $400,000 pushed the price down by six agorot to IL11.91.

The General Index of Share Prices fell by 0.15 per cent to 130.58.

## Most active issues

| | | |
|---|---|---|
| *Bank Leumi* | *299+0.5* | *IL1,021,000* |
| Hapoalim | 315n.c. | IL960,000 |
| I.D.B. (pref. "A") | 155.5+1.5 | IL915,200 |
| Shares traded: | | IL36m. |
| Bonds: | | IL19.4m. |
| Natad: | | IL11.91-6ag. |
| Offer: | | $390,000 |
| Turnover: | | $223,000 |

| | | 27.4.77 | 28.4.77 |
|---|---|---|---|
| **DOLLAR-LINKED DEBENTURES** | | | |
| 5% Dead Sea | b | 385 | 385 |
| 5% Dead Sea Junior | r | 540 | 540 |
| 6% Electric Corp. B. | r | 384 | 383 |
| **PURCHASE IN DOLLARS** | | | |
| ollis 22 | | 128 | 128 |
| **L. LINKED (ncipal and interest)** | | | |
| orp. 1966 (1) | b | 781 | 780 |
| orp. 1967 (1) | b | 766 | 765 |
| . 1968 (41) | b | 876 | 877 |
| 1969 (41) | b | 271 | 271.5 |
| 1969 6.5% (66) | b | 388 | 388 |
| 1969 6.5% (91) | b | 329 | 329 |
| **IONALS** | | | |
| v. 296 | b | 365 | 365 |
| v. 313 | b | 336.5 | 335.5 |
| v. 4% (3001), | b | — | — |
| **VERTIBLES** | | | |
| % IDB | r | 152 | 152 |
| Leumi (5) | r | 196 | 197 |
| Mizrahi (2) | b | 185 | 184.5 |
| % Tefahot (39) | b | 285.5 | 282.5 |
| % Delek | r | [illegible] | 300 |
| % Disc. Inv. (72) | b | 160 | 161.5 |
| % Leumi Inv. (102) | r | 202 | 203.5 |
| **NKS, FINANCIAL STITUTIONS** | | | |
| ahvut | r | 300 | 308 |
| [illegible] | r | 483 | 483 |
| olding | r | 316.5 | 315.5 |
| [illegible] | r | 440 | 441 |
| [illegible] | r | 600 | 585 |
| ahi | b | 196 | 194.5 |
| [illegible] | b | 315 | 315 |
| [illegible] | r | 299 | 298.5 |
| age | b | 278 | 280 |
| ortgage | b | 258 | 258 |
| ortg. | b | 249 | 250 |
| pref. | b | 408 | 408 |
| [illegible] | b | 382 | 398 |
| v. 8% pref. | r | 168 | 179 |
| [illegible] | r | 695 | 685 |
| insurance | b | 480 | 478 |
| ar — "C" | b | 936 | 926 |
| **L, ESTATE, D DEVELOPMENT CITRUS** | | | |
| m | r | 151 | 159 |
| a Israel IL10 | r | 609 | 619 |
| Land Dev. | | 228 | 225 |
| Solel Boneh 10% pref. | b | 640 | 680 |
| Property & Building | r | 330 | 327 |
| Isras | b | 304 | 306 |
| Mehadrin | r | 640 | 615 |
| I.C.P. Citrus | r | 530 | 525 |
| Neot Aviv | r | 342 | 347 |
| Pri Or Ltd. | b | 650 | 580 |
| Rassco - 8% pref. | r | 240 | 240 |
| Rassco | r | 211 | 213 |
| **INDUSTRIAL** | | | |
| Alliance - B | r | 965 | 965 |
| Elco - 2.5 | b | 490 | 500 |
| Electra - 5 | r | 402 | 424.5 |
| Argaman - 8% | b | 332 | 350 |
| Ata - C | r | 180 | 195 |
| Dubek | b | 600 | 634 |
| Elec. Wire & Cable | b | 194 | 195 |
| Teva | r | 935 | 900 |
| Chem. & Phosphates | r | 296 | 303 |
| Lewin Epstein | | 233 | 235 |
| Moller Textile | | 243 | 254 |
| Paper Mills | r | 298 | 297 |
| Assis "B" | r | 245 | 240 |
| Nechustan 8% pref. | b | 959 | 960 |
| Elite | r | 440 | 433 |
| Shemen - 8% pref. | b | 372 | 388 |
| Frutarom | r | 170 | 175 |
| Frutarom New | r | 169 | 170 |
| Elron IL2 | r | 665 | 699 |
| **INVESTMENT COMPANIES** | | | |
| Elgar | | 250 | 260 |
| Ellern | b | 420 | 434 |
| Israel Central Trade | r | 906 | 912 |
| Hapoalim | b | 296 | 302 |
| Paz | b | 630 | 660 |
| Wolfson - IL10 | b | 182 | 189.5 |
| Ampa | r | 252 | 255 |
| Discount | b | 302 | 314 |
| United Mizrahi | b | 275 | 280 |
| Bank Leumi | | 330 | 333 |
| Piryon | r | 670 | 680 |
| Export Bank | | 185 | 196 |
| Clal | r | 279 | 280 |
| Clal Industries | r | 289 | 295 |
| **FUEL, OIL AND UTILITIES** | | | |
| Naphta OTC | r | 2042 | 2150 |
| Lapidoth OTC | r | 1900 | 2000 |
| Jordan Exploration | r | 3852 | 3650 |
| Jordan Warrants | | 3650 | 3800 |
| Delek C | r | 625 | 677 |
| Israel Electric Corp. | r | 660 | 675 |

Reported by the
**UNION BANK**
Of Israel Ltd.
b-bearer; r-registered
B-buyers only; S-sellers only

## ALL STREET

**Hour before closing, April 27**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ltd. | 18½ | Fair Cam | 30 | Mobil | 65⅝ |
| Motors | 4⅞ | Ford | 54⅜ | Monsanto | 78½ |
| . T & T | 62⅝ | Gen Dynam | 52 | NCR | 33⅝ |
| Rich | 57⅞ | Gen Foods | — | Occ Pet | 27⅞ |
| | 14¼ | Gen Motors | 67⅞ | Pan Am | 4⅛ |
| | 45 | Gen Tel | 29⅞ | Phil Pet | 55⅝ |
| How | 10 | Gen Tire | — | Polaroid | 33⅜ |
| St. | 35⅝ | Gillette | 27⅝ | RCA corp. | 29 |
| g | 47⅞ | Grace | 29⅜ | Royal Dutch | 58¼ |
| My | 53⅜ | Gulf West | 13⅝ | Sears Roe | — |
| oughs | 56½ | Gulf Oil | 28⅝ | Singer | 21½ |
| Inc. | — | Honywell | 49⅝ | Sony | — |
| iese | 49 | IBM | 260¼ | Sperry Rand | — |
| e Man | 30½ | Int Paper | 58⅛ | Teledyne | 68 |
| aler | 18 | Int. T & T | 33⅝ | Texaco | 26⅝ |
| Cola | 73⅛ | John John | 63¼ | Texas Ins | 78⅛ |
| Ed | 22 | LTV | 10⅛ | TWA | 9⅛ |
| n Zell | 40¼ | Litton | 13⅝ | Twent Cent | 11⅝ |
| Wri | 17 | Lockheed | 9⅛ | U.S. Steel | 46⅜ |
| Chem | 36⅝ | Macy | 33 | West Union | 17⅞ |
| nt | — | Mcdon-Doug | 19⅝ | Woolworth | 23⅞ |
| KDK | 68 | Merr Lynch | 18 | Xerox | 45⅞ |
| n | 51⅝ | Minn MM | 48⅛ | Zenith | 22 |

ovided through the courtesy of the Foreign Securities Department of **Bank Hapoalim, B.M.**, Tel Aviv. Tel. 251420.

# Modest upswing continues

YORK (AP). — The stock ket perked up yesterday in a d rally attributed mainly to nical forces.

e Dow Jones average of 30 in- *rial stocks was up eight points* an hour before the close. ers outpaced losers by better a 5 to 2 margin among New k Stock Exchange-listed issues. e Dow rose 1.02 on Tuesday, halting a 28-point slide over the three previous sessions. Brokers said the upswing, modest as it was, evidently attracted additional buying yesterday and convinced traders that the market was due for at least a short term upswing. Analysts also cited a "Wall Street Journal" report noting that recent inventory building suggested rising confidence among business executives.

**EXPERIENCED ACCOUNTANT**

uired by Travel & Tours company for its
Aviv office.

ly applicants experienced in public or
mercial accounting, fluent in English
1 Hebrew, will be considered.

ly, enclosing curriculum vitae, to "Accountant,"
B. 1144, Tel Aviv.

Discretion assured

river,
ive Soldiers Lifts!

MOTORING

STATE COMPTROLLER

# Supervision of driving schools is too lax

By E[illegible] MEYER
Jerusalem Post Reporter

*The supervision of driving schools is insufficient and lax, the State Comptroller says. There is no checking of the [illegible] teaching process or of the [illegible]ty of the cars used in teaching.*

Nor is the supervision that does take place continuous. Transport Ministry inspectors visit a school when it *first applies for a licence*, and then once a year, at the annual licence renewal time in April.

The supervision of driving schools is part of the duties of the Driving and Vehicles Service in the Licensing Department. There are 349 driving schools in the country, which use a total of 1,854 specially adapted and licensed cars and trucks in their work.

The 36 schools in Jerusalem employ 244 vehicles and are supervised by one inspector. Tel Aviv has the largest number of schools, 204, with 1,053 cars. There are only two inspectors in Tel Aviv.

Haifa has 100 schools with 470 cars and Beersheba has nine schools with 87 vehicles. Both cities have one *inspector each.*

There are also two national inspectors. The Comptroller checked the supervision of driving schools in 1965 and again in 1968. In those reports he found that recommendations of an experts' committee appointed in 1962 were not implemented. Over the years some of these recommendations *have been carried out, but* several are still disregarded.

These include the use of driving simulators to train students in the office before proceeding to actual instruction on the road. Also missing are specially set aside and equipped driving areas and attention to training in night driving.

The Comptroller also found that many driving students go for their medical tests only very shortly before their final test. The medical check has to be taken before driving instruction starts. The Licensing Department is lax in guiding the schools to enforce this provision, the report says.

# Parts dealers make excessive profits, Knesset committee charges

**Jerusalem Post Knesset Reporter**

Drivers endanger their own lives and the lives of others, because vehicle spares are so expensive that the drivers simply fail to carry out repairs.

The Knesset Economic Committee, making this statement in the course of its recommendations on the problem of expensive car spares, placed the onus for the situation mainly on the Ministry of Transport.

**The Committee said bluntly that the Transport Ministry allows the spare parts dealers to make excessive profits.**

The Ministry, it said, should carry out proper inspections to make sure that when taxes on spares are reduced, the importers and the garage-owners do not pocket the difference.

Since no other branch of business in this country makes such high middlemen's profits as the spares business, the Committee said, it is up to the Transport Ministry *to review all the relevant calculations once* again. The Ministry should pay special attention to importers who get rich because they have a monopoly.

The Committee also called on the Treasury to reduce taxes on safety items still further, and add tires to the list of safety items which merit a reduction in taxes.

"We are amazed that tires were not added to the list in the past," the Committee said.

It also asked the Ministry to report in six months time on the cost of garage labour which is also "too high".

# Traffic observers may appear as witnesses against offenders

NAHARIYA — Volunteer traffic observers in the Galilee are stepping up their campaign against traffic offenders.

In the past they used to send warning letters to motorists they observed breaking a traffic law. Now their report is forwarded to the police, who summon the driver for an interview, during which he also receives a stern warning. If the driver does not admit his fault and does not indicate that he is ready to drive more carefully in future, the police may turn around and lay a charge against him. The traffic observer who wrote the report will then be asked to appear as a witness in court.

This is a radical departure from previous practice. In the past the observers, organized by the National Council for the Prevention of Accidents, restricted themselves to sending out repeated warning letters — relying on their educative and exhortatory value. The observer corps was not thought of as in any way an auxiliary to the police.

The new, tougher approach, may eventually be extended to other parts of the country.

The Western Galilee branch of the National Council for the Prevention of Accidents, headed by Max Steinmetz of Nahariya, has been active for 25 years. Its budget for this year is IL50,000 and its activities extend to all kibbutzim and settlements in the area, including Arab and Druse localities. These activities include safety courses in schools, preventive driving courses and organizing traffic observers. (Itim)

## World car production up 17% last year

World car production in 1976 rose by 17 per cent over 1975. More than 38 million motor vehicles left the production lines of factories the world over last year.

A breakdown of the seven countries with the biggest car industries shows that the U.S., with a production of 11.49m., is still way ahead of its nearest competitor — Japan, which produced "only" 7.85m. cars *and trucks.*

Next on the list is Germany with 3.86m. vehicles. It is followed closely by France, which put 3.40 cars on the road. It is a sad commentary on Britain's economy that its car production — 1.72m. — is identical with that of Canada.

Italian production, which for practical purposes means largely Fiat, came to 1.56m. units last year.

# VW pays 10% dividend as profits up

WOLFSBURG, West Germany (AP) — The Volkswagen factory, two years ago on the brink of financial collapse, recently announced it has *recovered all losses and will suggest* paying a 10 per cent dividend to shareholders.

The West German auto giant said after a meeting of its supervisory board that the company closed the 1976 financial year with a $327m. profit. By 1974, Volkswagen had accumulated a record $336m. in losses.

It was the first time in two years that Volkswagen, since February 1975 under management of former Ford employee Toni Schmuecker, announced a dividend payment. Schmuecker was also responsible for the decision to assemble Volkswagens in America.

In a recent interview with the *trade magazine* Auto, Motor und Sport, Schnuecker said about the 1976 financial year "we can be satisfied. Domestic sales rose 14 per cent to 710,000 vehicles, although export to the U.S. dropped by 28 per cent. We sold 2.1m. units worldwide and achieved a turnover of over $8.96b."

In the U.S., meanwhile, a Volkswagen representative told Congress this week that President Carter's proposal to tax big gas-guzzling cars and give rebates for little ones could harm the competitiveness of fuel-efficient imported cars.

Philip Hutchinson, Washington representative for Volkswagen of America, said even though Volkswagen soon plans to begin manufacturing cars in the U.S., they may still not qualify for the rebates for a number of years.

Carter's programme calls for taxes on gas-guzzling automobiles ranging from $450 (IL4,100) in 1978 to up to $2,500 (IL23,500) in 1985 — with rebates of up to $500 (IL4,500) for cars that get the best gas-mileage.

## Israel-Germany trucking agreement

An agreement providing for mutual trucking rights between *Israel* and West Germany was initialled in Jerusalem yesterday. Ehud Gera, deputy-director general of the Transport Ministry signed on behalf of Israel and Hermann Neuhausner signed for the German Transport Department.

The agreement allows trucks and trailers of either country to move freely on the roads of the other. Traffic will be routed through Italian ports.

The agreement goes into force on June 1.

בנק אמריקאי ישראלי בע"מ
AMERICAN ISRAEL BANK LTD.

**FOREIGN CURRENCY**
27.4.77
**Official Exchange Rates**

| | | |
|---|---|---|
| U.S. $ | 9.2533 | 9.2810 |
| Sterling | 15.8960 | 15.9755 |
| DM | 3.9008 | 3.9222 |
| French Fr. | 1.8628 | 1.8721 |
| Dutch Fl. | 3.7516 | 3.7704 |
| Swiss Fr. | 3.6538 | 3.6720 |
| Canadian $ | 8.8225 | 8.8666 |
| Australian $ | 10.1915 | 10.2425 |
| Rand | 10.6306 | 10.6838 |

**INTERBANK LONDON SPOT RATES:**

| | | |
|---|---|---|
| Dollar | 1.7195/98 | per £ |
| DM | 2.3710/10 | per $ |
| Swiss Fr. | 2.5360/70 | per $ |
| Lire | 886.50/80 | per $ |
| Belgian Fr. | 36.23/245 | per $ |
| Dutch Fl. | 2.4645/60 | per $ |
| Yen | 278.10/25 | per $ |
| French Fr. | 4.9630/40 | per $ |
| Danish Fr. | 5[illegible] | per $ |
| Swedish Kr. | 4.[illegible] | per $ |
| Norwegian Kr. | 5.[illegible] | per $ |

Gold Price: $147.50[illegible]

**FORWARD RATES:**

| | 1 Mon. | 3 M[illegible] | [illegible]os. |
|---|---|---|---|
| $/£ | 1.7132/147 | 1.7021[illegible] | [illegible]7/852 |
| DM/$ | 2.3700/700 | 2.365[illegible] | [illegible]5/600 |
| Sw.Fr./$ | 2.5320/340 | 2.5210[illegible] | [illegible]/110 |

District Court Tel Aviv-Yafo
Estate File No. 1717/77

In the matter of an Application for Probate of the Last Will and Testament of the late **USHER YAKOV FRADKIN** who died in Tel Aviv, Israel on the 6th day of December, 1976.

Petitioner: **ZLATA FRADKIN**, of Tel Aviv represented by Advocate Gabriel Glazer and/or Herzl Katz, 13 Rehov Shulamith, Tel Aviv.

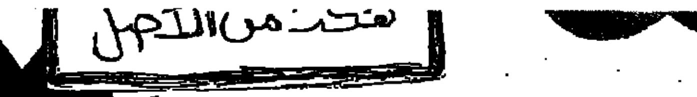
*Notice:* Be it made known that an Application, as stated, has been filed before this Court, and I hereby order any persons claiming any benefit in the Estate of the deceased to submit objection to the Order applied for within 15 days from the date of publication of this Notice in lieu of which this Court shall issue such Order as it may *deem fit.*

(—)
Registrar District Court
Tel Aviv-Yafo

HEVRA LENIHUL KRANOT BNE'EMANUT B.M.

| | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| EITAN | 261.86 | 255.60 |
| ALMOG | 135.91 | 133.91 |
| ADIF | 175.31 | 172.78 |
| TZABAR | 156.41 | 149.14 |
| EREZ | 261.38 | 249.40 |

Trustees
**Bank Hapoalim** B.M.



SPECIAL REPORT

THE MINI'S BACK AGAIN

[illegible] parties and [illegible] bandwagon. [illegible] the old [illegible] new era [illegible] liamentary [illegible] revalent [illegible] revie[illegible] ious stage of th[illegible] reform th[illegible]

[illegible] story begins in July 1948 — during the second truce in the War of Independence, less than two months after the establishment of Israel, when it was decided to hold elections to a Constituent Assembly as soon as possible.

A Cabinet committee, consisting of David Ben-Gurion, Interior Minister Yitzhak Gruenbaum and Justice Minister Pinhas Rosen, and a committee of the Provisional Council of State, headed by David Bar-Rav-Hai of Mapai, were set up to prepare an election law. Ben-Gurion, in the Cabinet, and Arie Altman, of the Revisionists, among others, advocated the single-member constituency system, but, as Ben-Gurion admitted later, it warticulars to be i

THE MINI FASHION

impossible to divide up the country into constituencies. If elections were to be held speedily, there was no realistic alternative to the proportional representation system, with voting for party lists and the entire territory under Israeli control as a single constituency.

For this reason the committee recommended this method as a temporary, one-time expedient, and it was expected that the Constituent Assembly (later renamed the First Knesset) would enact a more satisfactory permanent system.

The holding of elections at all in such circumstances was a remarkable achievement, but the [illegible] were lamentable. Twenty-[illegible] submitted, and [illegible]elve [illegible] returning one or more [illegible]re was only one lar[illegible] with 46 seats; [illegible] 19 each; th[illegible] one to a [illegible] Mapal [illegible]

parties, and once again there was a rush [illegible] election[illegible] soon as possible [illegible] decided, over objectio[illegible] Ben-Gurion himself and by [illegible] Eri Jabotinsky, of Herut, to hold them — "[illegible] one [illegible] time" — under the [illegible] system.

[illegible] elections [illegible] the Second [illegible] the first time potential majority in favour of some kind of electoral reform: 45 Mapai and 23 General Zionists (later renamed Liberals). The latter advocated a compromise system, with most of the members elected in multi-member constituencies and the rest by national lists.

There was no agreement, however, on the kind of reform to be enacted. Ben-Gurion argued for the single-member constituency system, but as second best was prepared to consider raising the minimum quota for election to 10 per cent of the total vote. In order to get the support of the Progressives (later Independent Liberals), however, the proposed quota was whittled down to 4 per cent.

The trouble was that Mapai itself happened to be divided, and when [illegible]

tinuation of the old system. A month later Ben-Gurion announced his resignation, for the time being, and retired to Sdeh Boker. Disappointment at the failure of his efforts for electoral reform was probably one of the main reasons for his decision.

He did not give up the struggle and in September 1964 he persuaded the Central Committee of Mapai to adopt the constituency system as an

MINI OR NOT MINI

IN THE 1955 electic[illegible] Mapai [illegible]

should be submitted to a [illegible] General Zionists had lost seats, so that [illegible] was [illegible] no [illegible] [illegible] Progressives, who were faithful to the old system, to form the Liberal

THE MINI'S NEW VERSION

reasons for Ben-Gurion's secession and the establishment of Rafi, which adopted the reform as a major plank in its platform.

It was not until the return of most of Rafi to the fold and the establishment of the united Israel Labour Party (Avodah) in January 1968, that further progress was made.

Nine years later, the Joseph committee's proposals have become the basis for the present bill, which provides for 18 five-member constituencies, with 40 members to be elected by nationwide lists. Thus, Labour has agreed, in order to ensure Likud support, to increase the element of proportional representa-

MAXI-MINI

NEVERTHELESS, the bill should ensure the major objectives of the reform for which Labour has been fighting (with an interval of a few years during the Eshkol — Ben-Gurion struggle) for almost a quarter of a century. Within the five-member constituencies, there will be a considerable degree of direct con-

Mini
MORRIS
1000

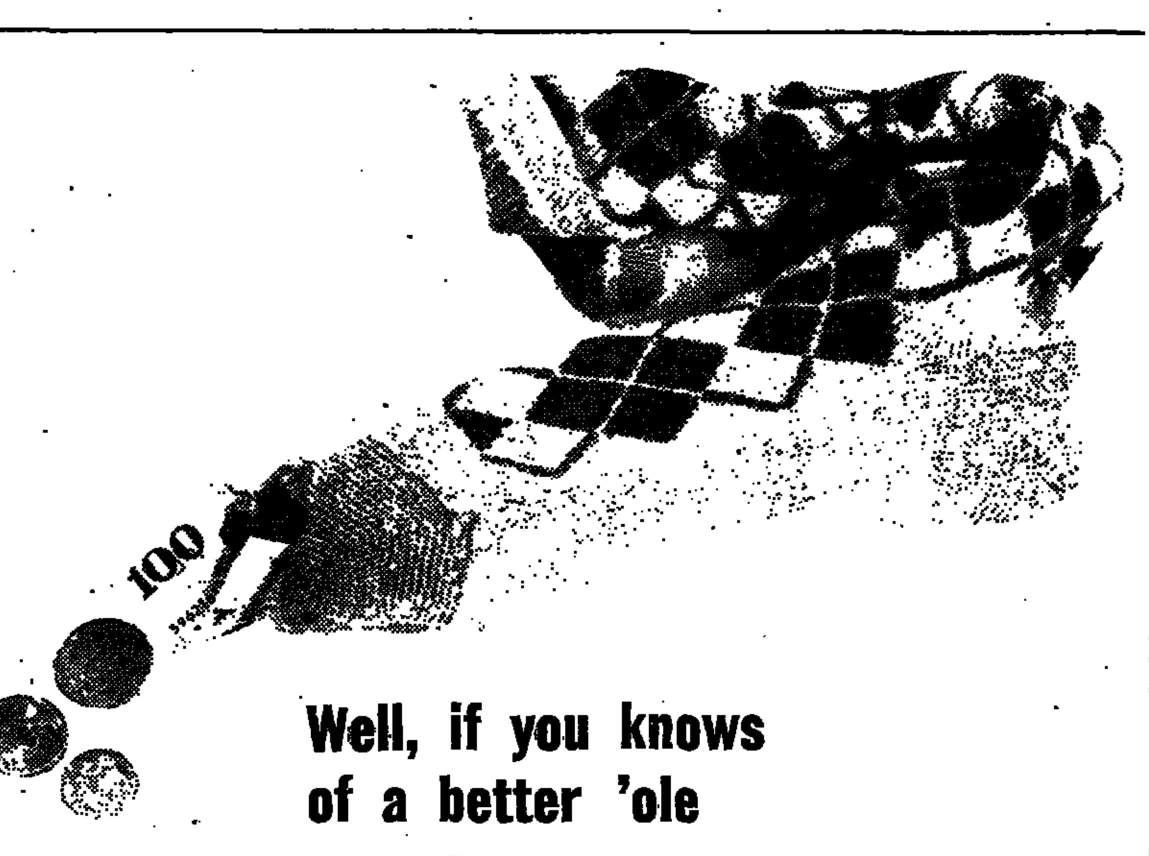
THE MORRIS MINI 1000 WINS THE ECONOMY RACE HANDS DOWN. MINI IN EXPENSE-MAXI IN SPACE AND COMFORT. THE MINI'S THE ONLY FAMILY CAR YOU CAN EASILY MAINTAIN WITHIN YOUR BUDGET.

THE NEW MORRIS MINI 1000 HAS A WHOLE RANGE OF IMPROVEMENTS THAT MAKE IT THE BEST BUY TODAY, LIKE THE SMOOTH SUSPENSION DRIVE, THE COMFORTABLY ARCHED SEATS, AND THE NEWLY SHAPED "BIG CAR" ACCESSORIES.

BUT THE BASIC WORLD-FAMOUS MINI FORMULA REMAINS THE SAME. IT SHOULD.

BRITISH LEYLAND

ISRAELI CAR AGENCY LTD.
SUBSIDIARY OF LEO GOLDBERG LTD.
TEL-AVIV: 86 PETACH TIQUA RD. TEL: 284111 JERUSALEM: 15 SHLOMZION HAMALKA ST. TEL: 234536
HAIFA: MEYERHOF SQ. KIRIAT ELIEZER TEL: 534708 BEER SHEVA: 40 TRUMPELDOR ST. TEL: 73515



Well, if you knows
of a better 'ole
go to it.

— *Charles Bruce Bairnsfather, 1888-1959*

*We Certainly Do!*

Money's like a plant... in a sock it'll choke, under a mattress it'll moulder, in a pocket it'll burn a hole!

If you want your money to have a future — to flourish and grow — plant it in United Mizrahi Bank's **Tzemed Hai Alafim** scheme.

There, it will be **100% linked to the index**, bear tax-free interest, and bear fruit — a 10% grant at the time of deposit.

UNITED MIZRAHI BANK LTD.

Ari Rath
Editor and
Managing Director

THE JERUSALEM
POST

Erwin Frankel
Editor

Founded in 1932 by the late GERSHON AGRON, who was Editor until 1955
Editor 1955-74 the late TED LURIE. Editor 1974-75. LEA BEN DOR.
EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION. The Jerusalem Post Building, Romema, Jerusalem. P.O.Box 81 (91000). Telephone: 528181, Telex 25421.
TEL AVIV: 11 Rehov Carlebach. P.O.Box 20126 (61200) Telephone: 294222
HAIFA: 34 Rehov Herzl, Hadar Hacarmel. P.O Box 4810 (31040) Telephone: 640794.
JERUSALEM BRANCH (adverts. subscription): 6 Rehov Aristobulus. Telephone: 223966.
Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel, by the Palestine Post Ltd.
Printed at the Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O.
Copyright of all material reserved, reproduction permitted only by arrangement

THURSDAY, APRIL 28, 1977 • VOL. XLVII, No. 13999

# Lahat's bubble

**THERE IS ROOM** for widely differing opinions about the wisdom of spending the sum of eleven *million* pounds — in current prices — on the grandiose face-lifting project for Tel Aviv's renowned Dizengoff Circle.

Mayor Shlomo Lahat for one believes that, in its pristine design, the Circle has become an intolerable impediment to the flow of traffic. Therefore, it must be razed — or, more precisely, transmogrified into a double-decker urban wonder that would be fit for both cars and pedestrians. This would take time, and cost money. But the final result, the mayor has assured city residents, would be perfectly fabulous.

The argument has not struck everyone as absolutely convincing. *The Post's* own Helga Dudman reported a full four months ago that, in a poll she had conducted among fellow Tel Avivians, she "didn't find one who didn't favour letting well enough alone, and who couldn't point to more urgent needs."

By that time the Circle was already under active destruction — or, as Mayor Lahat would have it, reconstruction. The old fountain had been dismantled, the first trees uprooted, and the entire Circle fenced off from man and beast. Soon after, the television cameras recorded, for the delectation of the national audience, the pouring of a huge bubble of reinforced concrete over the old city landmark.

Only one group of men was apparently not watching — the very group of high officials of the Interior Ministry in whose hands lay the fate of Dizengoff Circle. They had received the required budget proposal for the project from Mayor Lahat ahead of time — some six months ago. They did not give it their approval. But neither did they notify the mayor of their disapproval, and order stoppage of work.

Now, suddenly, the ministry's director general Haim Kubersky has woken up to discover that all this work has been going on illegally all this time, and must be halted at once. The result has been some confusion, and it is no wonder perhaps that Kubersky's district representative, David Resnik, should have supplied the Tel Aviv municipality with two wholly contradictory orders on the subject the same day last week.

Hopping mad, Mayor Lahat has reacted with some indecorous language which is not fitting a man in his position. But the mayor is right on principle.

The root cause of the problem, claims the mayor, lies in the "endless bureaucratic delays by the ministry." The State Comptroller fully upholds the mayor on this point in his latest report.

But Mayor Lahat may also have a special problem, which lies in the fact that the Interior Ministry has just recently become the preserve, however temporary, of the Labour Party. The mayor, although something of a maverick, happens to represent the Likud. The municipal elections are not far off, and Labour would field a rival to Lahat for the post.

The mayor's chances would presumably be hurt if he were left on election day with a huge unfinished project smack in the busiest part of town.

And then, again, it is not inconceivable that Tel Avivians might take it out on the nominee of the party who sought to exploit such a mess.

# Out of line

**THE PUBLIC** has for some time been aware that the business of government has virtually been handed over to the upper echelons of the civil service. To some extent this is perhaps unavoidable in the transition period between the resignation of a government and new elections.

This, however, does not mean that senior civil servants, whose responsibility these days seems to go far beyond the limits of merely implementing a policy decided by their ministers, have acquired the right to make public pronouncements on policy itself. The forecasts of the Budget Director, Sar-Shalom Shiran, that the budget will have to be cut by IL5 billion after the elections, and his publicly made recommendations to reorganize the Government into twelve ministries, are an example of such unwarranted interference in policy-making, even though he emphasized that he was expressing a personal opinion.

Whether one agrees with Shiran on the substance of what he said or not is irrelevant. The point is that decisions of the kind he mentioned are not technicalities within the province of his office — they are matters of major policy, and thus the prerogative of the Government and the Knesset.

The influence of the senior civil service on policy-making, especially in the Treasury, by virtue of their monopoly on information and their executive powers is already overwhelming. Certainly it shouldn't go still further.

# For book lovers

**IT IS REPORTED** that, when President Jimmy Carter was a mere Governor of Georgia visiting Israel, the aspect of the country that amazed him most was the sight of long queues waiting with atypical patience to enter, not a sports arena, but a book fair.

Certainly the avid interest taken by Israelis in the proud display of publishers in Binyenei Ha'ooma proves that we are not only the People of the Book, but people who love books. Milton described a good book as the precious life-blood of a master spirit; despite the lures of television and radio, Israelis continue to revere thoughts enshrined in print.

The crowds that are packing Binyenei Ha'ooma are concerned with the "book" part of the Book Fair, but the 1,023 exhibitors are here also for the "fair" aspect. They come to buy and sell, to look for new products and markets: an enormous part of the fair is conducted in the corridors and tea-room of Binyenei Ha'ooma or in the lounges of the packed hotels of Jerusalem.

Both publishing and printing have reached high standards in this country. It is to be hoped that the 350 publishing firms represented here will be not only sellers of titles, but also buyers of Israeli products; a very fruitful avenue recently being explored is that of co-productions by Israeli and foreign firms.

So too with printing. Modern means of rapid communication make the printing or part-printing of books in Israel economically feasible. It is highly desirable that our love of books should be combined with our love of exports.

# Prospects for normal r[illegible]ations

**EDITH B. FRANKEL** examines the calculus of national interests which might be involved in any resumptio[illegible] normal diplomatic relatio[illegible]etween the State of Israel an[illegible] USSR.

**ALTHOUGH JERUSALEM** has not been officially informed of any such intention on the part of the Kremlin, there are indications that the Soviet Union may at long last be moving in the direction of resuming diplomatic relations with the State of Israel. (Which in the nature of things, would lead to the normalization of relations with the rest of the Soviet bloc as well).

There have, of course, been rumours to that effect for years. But never before has a high-level Soviet representative *served notice of such* a plan by his Government. This, however, is precisely what happened, according to PLO sources, at a recent meeting between Foreign Minister Andrei Gromyko and Yasser Arafat. The meeting was private, but Gromyko must have known that its contents would be leaked out in no time.

All this does not imply that the normalization of relations between the two countries soon is a certainty. But it does call for an examination of the elements of policy which might go into the making of any new normalcy.

**FIRST, HOWEVER**, it is well to define the meaning of "normal relations" in the Israel-Soviet context. Technically, the term means, at the very least, an exchange of official representatives who would carry out diplomatic functions. Beyond this bare minimum, Israeli-Soviet relations were ever rarely "normal."

The early years of diplomatic ties, which began in May 1948, were marked by a warmth which was gradually to disappear after the Soviet Union reappraised its own ties with Israel and sought other allies in the area. But despite a growing coldness towards Israel, as well as an internal policy characterized by overt anti-Semitism, the Soviets, for their own reasons, occasionally sided with Israel on a number of issues at the United Nations in 1950 and 1951. (The USSR withdrew its support of the internationalization of Jerusalem in April, 1950, for example, and by its abstention, allowed the passage of the Security Council Resolution requiring Egypt to open the Suez Canal to Israeli shipping in September 1951.)

The explosion in the Soviet legation in Tel Aviv on February 9, 1953 was cited by the Kremlin as the main reason for severing diplomatic relations at a time when they had, anyway, reached a nadir. But with the rise of the new, post-Stalin Soviet leadership, and the beginning of the Russian "thaw," ties were resumed the following July. In June 1954 the legations of the two countries were raised to embassy level, and the Soviet ambassador performed the singular act of presenting his credentials in Jerusalem. (The Soviet Union was thus only the third country to choose the capital over Tel Aviv for the ceremony.)

The ambivalence of Soviet policy was, however, rapidly eliminated, following the Czech arms deal with Egypt in 1955 which marked the pro-Arab turning point. Although relations were not broken after the Suez campaign, the Soviet Union did recall its ambassador for five months, as well as cancel its trade agreement with Israel.

Following this, relations between the two countries settled down to what has been described as "qualified hostility" — a hostility punctuated from time to time by vague but impermanent improvements. Russian encouragement of Arab anti-Israel aspirations laid the groundwork for Nasser's precipitate actions of May, 1967. On June 10, 1967, just as the Six Day War drew to a close the Soviet Union — followed by the rest of the Eastern bloc with the sole exception of Rumania — broke off relations with Israel and thus the situation has remained for the past ten years.

**IT IS REASONABLE** to assume that the resumption of diplomatic ties would redound to the benefit of both countries. But the calculus of interests is not so simple or clear-cut.

The most obvious gain for Israel would be to reinforce its legitimacy in the international arena, and to undercut the position of many Third World countries, which insist that they cannot restore relations with Israel before an Arab-style *settlement* is finally arranged. This, of course, is the reason for the vehement Arab opposition to any such Soviet move. But in practical terms the advantages of having a Soviet Embassy in Tel Aviv would largely depend on Moscow's rationale in taking the decision.

Basically, there are two possible directions of Soviet thinking. On the one hand, Moscow may be eager to thrust itself into an active role in negotiations in order to sabotage the peace-making process, or at least to force a more pro-Arab settlement than the one that would be attained by U.S. diplomatic efforts. Such Soviet involvement could include pressure on Israel through direct diplomatic channels (which have *their precedent, for example*, in the threatening notes sent to Israel by Premier Bulganin in November 1956), as well as attempts, veiled by the screen of friendly mediation, to drive a wedge between Israel and the U.S. In this way the USSR could hope to regain some of the goodwill lost in recent years in Egypt and Syria.

On the other hand, at least on a short-term basis, Moscow may be anxious to involve itself in Middle East negotiations for a rather different reason. There is no question that the U.S., through its ability to talk to all sides, has gained a virtual monopoly as arbitrator. The Soviets may be eager to share the role of "honest broker," increasing their own relative importance in the area.

Furthermore, it is possible that Moscow has by now concluded that stability in the Middle East will serve its immediate purposes more than instability. The past Soviet strategy of supporting aggressive and destructive policies has manifestly not been rewarded by lasting commitments from the Arab "confrontation states." Also, assuming, as many observers do, that the main Soviet strategic goal in its Middle East policy has been the acquisition of firm footholds in the Mediterranean, the Red Sea and the Persian Gulf — to counter U.S. naval power — then that aim has been fulfilled with the cementing of relations with Libya, Somalia, Yemen and Iraq.

Moscow can thus maintain its military presence in the area and still share in the kudos involved in peace diplomacy. The current Soviet interest in the penetration of Africa could contribute to a desire for a pacification of the Middle East. With a change of circumstances, of course, the carrot can always be replaced by the stick.

**SIMILARLY**, the impact of the renewal of diplomatic ties on Jews inside the Soviet Union does not lend itself to any simple determination. Many Soviet Jews are vehemently opposed to a reinstatement of relations without watertight assurances by the Kremlin that Soviet Jews will not suffer as a consequence.

One cannot, after all but ponder the fact that the "Golden Years" of Soviet-Israel relations, 1948 and 1949 were also the "Black Years" of Soviet Jewry—arrests, executions, anti-Semitic propaganda culminating in the Doctors' Plot. Conversely, the worsening of relations with Israel in the mid- and late 50s was accompanied by th[illegible]ilitation and republication [illegible]us Jewish (including Yidd[illegible]ters inside the Soviet Union[illegible]

Those who qu[illegible] urgent need for normal[illegible] from Israel's viewpoint —[illegible]ecall that the rapid developme[illegible] the Jewish national movement in the Soviet Union followed the Six Day War, and further contrast the mere trickle of Jews permitted to leave the Soviet Union before the severance of ties, with the sizable number permitted to *emigrate to Israel afterwards*.

But the issue is rather more complex than that. The anti-Jewish campaign of 1948-53 coincided with attacks on "bourgeois nationalists" of all nationalities, most of whom had no connection whatever with Zionism or Jews. Again, the rehabilitation of the Jewish writers came during the "thaw," when many victims of Stalinism (not only Jews) were being mentioned or published for the first time in years.

Moreover, the growth of Zionist activity in the Soviet Union should be viewed not only in the context of broken relations with Israel, but also in the quite different context of the growth, in the late 60s, of the democratic movement — of which Jewish nationlism was in some ways an offshoot.

Coincidence as well as calculation undoubtedly played a role in some of these paradoxical developments. Inner confusuion and conflict inside the Soviet leadership no doubt also played a significant role, although one that is not easy to analyse. What, indeed, could have been less predictable than that the most violent attacks on Zionism and Israel in the Soviet Union should come just before the gates were opened to let so many Jews out to Israel?

**TO CONCLUDE**, the restoration of "normal" relations with the Soviet Union is not an opportunity to be shrugged off lightly: an Israeli legation in Moscow, with all the possible exchanges and visits which could follow, as well as the unquestionable symbolic value of an Israeli "presence" for Russian Jews should not be underestimated. Nor should the symbolism of a renewal of ties be dismissed out of hand: this is, after all, traditionally regarded as a sign of a relaxation of tensions and not as a danger signal.

At the same time, Israel would do well to enter any renewed relationship with the Soviet Union with open eyes and with a clear realization that, interpreted as narrowly as it was by the Soviets in the past, "normalcy" is but a small strand in the great web of politics.

*Dr. Frankel teaches in the Russian Studies Department of the Hebrew University.*

## READERS' LETTERS

### RABBI KAHANE

*To the Editor of The Jerusalem Post*

Sir, — For your readers' information, I would like to quote from the publication "Kahane" of January 1977, Vol.1, No.4. In the last paragraph of a "Statement of purpose," the following is printed:

"Faith in God and the courage to act with what we have, will bring the redemption and we are called upon to immediately do the following:

"Join the liberated lands of 1967 to the State of Israel; begin unrestricted Jewish settlement in all parts of the land; complete the exchange of Jewish and Arab population begun in 1948 by preparing a comprehensive emigration plan for all Arabs of the Land of Israel; gather Jewish genius and talent to finally rid ourselves of dependence on any ally through the creation of nuclear, biological and chemical 'non-conventional' weapons.

"Faith in God and the courage to be His holy people. That is the Jewish idea."

I thought your readers would want to read this in advance of the forthcoming election in which Rabbi Meir Kahane seeks a seat in the Knesset. His election would be a tragedy for Israel and for the Jewish people.

*RABBI ROBERT I. KAHN*
Houston, Texas.

### PENFRIENDS

**PATRICIA MASSON** (23), of 25 rue des Lilas, B 123, 75019 Paris, France, is a student who would like to correspond with *Israelis in French*, English or German.

### STRIKES

*To the Editor of The Je*

Sir, — Your excel
"Self-imposed blockade" (A
summarizes the tragedy of I
day, in which the selfish inte
the individual are allowed to
over national interests.
Whilst the right to strike in
times is to be regarded as
damental human right, there
be no hesitation in restrict
same in times when the ver
of the State's existence is a
All the more so, if that
economy is geared to the nec
continued military prepared
war, and especially so if that
dependent on contributions
sympathizers abroad in o
maintain its economy.

*STUART A*
Mevasseret Zion.

### WOMEN'S PAR

*To the Editor of The Jerus*

Sir, — I think Helga Dud
ticle, "Women and Politic
15) is one of the best I read
party was formed and writt
The reason I write you is t
if Ms. Dudman neglected t
my name as one of of the c
(No.4) just as an oversight
little awkward about it bec
herself said: "All five ha
that are soft and gentle..."
being gentle is not always
approach: look what hap
me.

*NURIT G*
Haifa

Election Commentary

What It's All About

DESPITE THE WELTER of factional and mushroom list
flood of demagogic promises, and the blare of arrogant
by the Likud and the Democratic Movement for Change
real issue in these elections is very simple. It is this:

Will the electorate give the Alignment sufficient str
to form a strong and coherent Government, with Shimon
as Prime Minister, capable of bold and responsible acti
tackle our difficult and urgent problems?

Or will there be no alternative to another rickety coa
even more unstable than its predecessors, with minority g
holding the country to ransom in order to enforce p
rejected by the electorate?

Israel cannot be effectively led by the Likud, a jigs
factions held together by antagonism to Labour, or by a h
assembled assortment of heterogeneous elements like the
— each of which relies on the glorification of its indisper
leader.

The Alignment confidently appeals for support on
basis of the soundness of its policies and the quality o
team, which combines experience and new blood; Sa
Sephardim and Ashkenazim; a notable contingent of wo
and representatives of town and countryside in all the
regions of Israel.

(Presented by the English-Speaking Circle o
Israel Labour Party)

The Alignment:
ISRAEL LABOUR PARTY-MAPAM

The Best Trip—at the Lowest Price

To the United States and Canada

22-45 days — IL18,595 and $450
an additional 107 organised tours to...

22 days — Denmark, Sweden, Norway, Spain; IL10,865 + $450
21 days — Denmark, Sweden, Norway, England (Scotland) IL10,085 + $450
20 days — Italy, Switzerland, France, England, Holland IL7,095 + $380
22 days — Italy, Switzerland, France, England, Spain IL7,475 + $410
29 days — Italy, Switzerland, Germany, Holland, France, England, Spain.
36 days — Italy, Switzerland, Germany, Holland, France, England and the Balkan countries.
20 days — Spain, Portugal, England (Yugoslavia)
19 days — Yugoslavia, Turkey, Greece.
30 days — The Far East.
36 days — South America.

On our organised tours you'll find:

a. Accommodation mainly in First Class hotels
b. Mostly air-conditioned tourist coaches
c. Meals — breakfast and dinner on part of the itineraries
d. Tips and porterage included
e. Value Added Tax included in the price
f. Specially trained Israeli escorts
g. Our representative in each country visited

Connecting Tours

25 tours for the Orthodox, with kosher meals, to Europe, the U.S.A. and the Far East

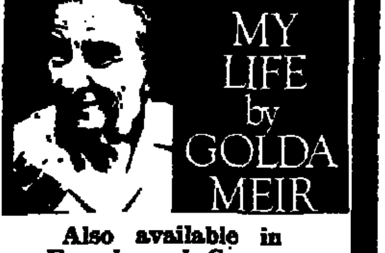
Particulars and registration from all Travel Agents

Mpt ISRAEL

Again Available
POCKET EDITION
ISRAEL AND THE HOLY LAND
REVISED EDITION
A Golden Regional Guide
sole distributor
Steimatzky's

NOW ON SALE
in Pinnacle and Warner paperbacks
★ The Race for Rome
— Dan Kurzman
★ The Last Escape
— Ruth Kluger and Peggy Mann
★ The Butcher
— Appointment in Iran
— Stuart Jason
★ Eleven Declarations of War
— Len Deighton
available at
Steimatzky's

Just Arrived in SIGNET Paperback
The Wild Bunch
— James D. Horan
The True Story of
KID and CASSIDY
sole distributor
Steimatzky's



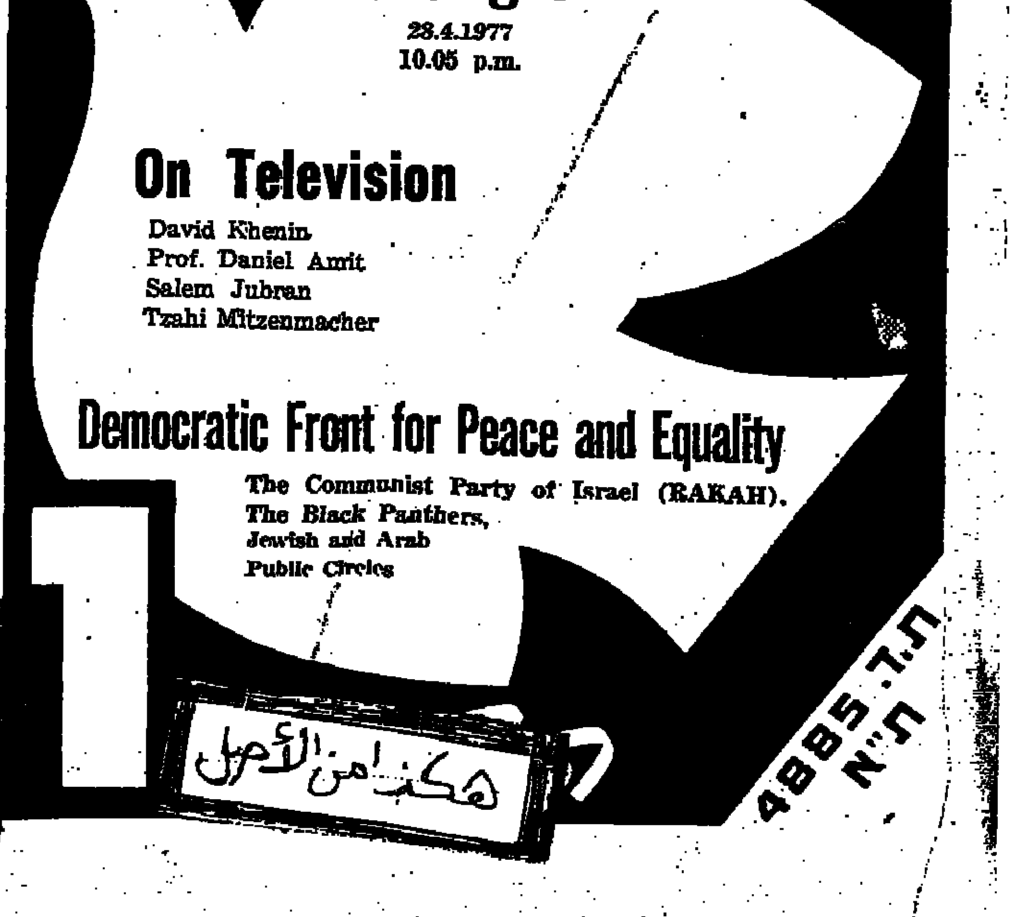
Available everywhere
Also available in
French and German
sole distributor
Steimatzky's

NOW ON SALE
ENCOUNTER
April 1977 Issue
★ *Churchill*, Crippled Giant
— John Grigg
★ My Oxford
— Angus Wilson
★ Mutiny on the T.S. Eliot
— Philip Purser
★ Jesus's Politics
— Hyam Maccoby and Critics
sole distributor
Steimatzky's

TIME
May 2, 1977
★ NUCLEAR POWER:
Miracle & Menace
★ U.S.A.:
The Energy War
Bronfman's Agency Ltd.

This Week's
Newsweek
On Sale

Books from CORGI
New Writing from Israel
by J. Sonntag
available throughout ISRAEL
Bronfman's Agency Ltd.



Tonight
28.4.1977
10.05 p.m.

On Television
David Khenin
Prof. Daniel Amit
Salem Jubran
Tzahi Mitzenmacher

Democratic Front for Peace and Equality
The Communist Party of Israel (RAKAH),
The Black Panthers,
Jewish and Arab
Public Circles

ת.ד. 4885 ת״א

هكذا من الأصل